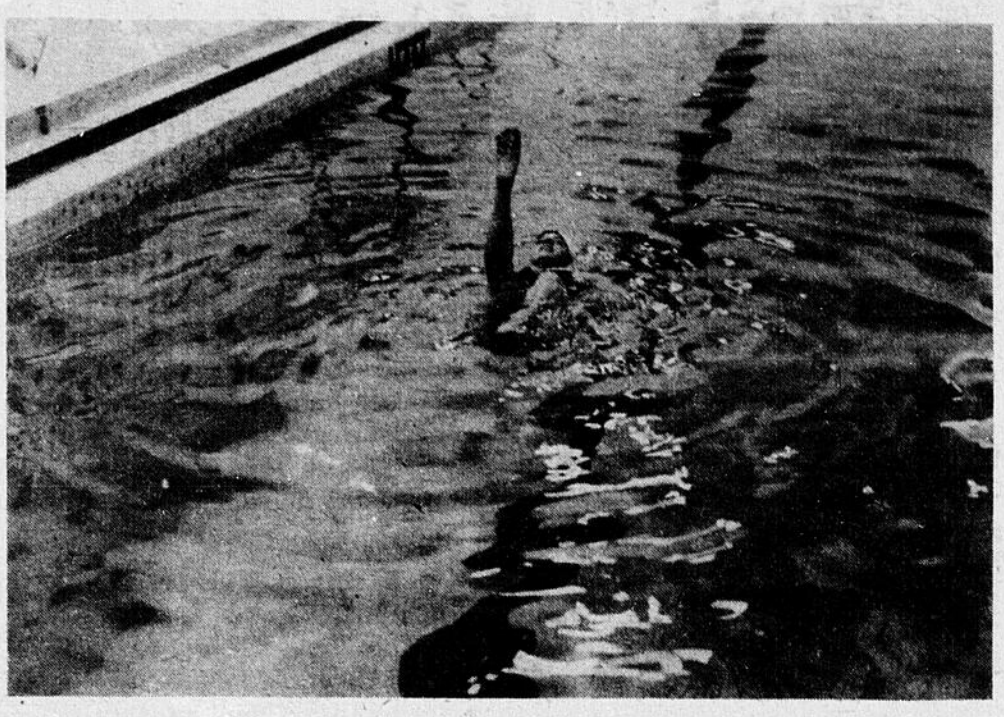
SPORTS PROGRÈS Le Éclaireur

Cahier C



NAGE SYNCHRONISÉE

Anne Poulin termine en 2ème position

GALA DE BOXE

Bernard Giguère sait faire autre chose que jouer au hockey

Succès sans précédent du Congrès annuel de Patinage artistique

Julie Poulin et Daniel Rodrigue, personnalités sportives de l'année au Séminaire

228-4011
pour une papeterie soignée
Imprimerie Moderne
12625, 1ere Avenue,
Ville St-Georges, Beauce

NOIR SUR BLANC

SIMON BUSQUE

La boxe survivra-t-elle?

Il était une fois mardi le 21 août 1979, date mémorable dans le monde contemporain de la boxe amateur dans la région. Deux promoteurs de St-Georges, Gilles Bernier et Paul-André Busque venaient de donner un second souffle à ce sport que les Beaucerons n'avaient pas eu le plaisir de voir et de pratiquer depuis bon nombre d'années. Ces deux promoteurs ont donc tenté de faire renaître la boxe amateur dans la région et leur risque de l'époque est devenu de plus en plus populaire.

On n'a qu'à penser au premier gala de boxe qui a eu lieu à St-Georges. Ce gala a attiré environ quelques 1,500 spectateurs. Par la suite, ce fut le délire alors que les promoteurs ont pensé lancer dans l'arène un joueur de hockey bien connu en Jean-Marie Lehoux face à un adepte du karaté et toujours champion de Beauce à la boxe, Réal Nadeau. Ce combat a attiré pas moins de 4,000 spectateurs. Les promoteurs ont alors tenté d'améliorer le calibre en opposant des boxeurs de plus en plus qualifiés et expérimentés et ce tour de force a encore une fois fonctionné. On peut penser à Pierre Bergeron comme adversaire de classe à Réal Nadeau.

Jusque là, tout allait bien: des boxeurs, des spectateurs, en somme une belle organisation. Mais alors que tout semblait aller si bien, la boxe a pris une toute autre allure. Laquelle me direz-vous? La réponse est très simple: il y a présentement une sursaturation dans le monde de la boxe où si vous préférez en terme concret, "tout le monde en fait, fais en donc". C'est alors qu'après les succès que la boxe a connus à St-Georges, ce fut au tour de Beauceville, Ste-Marie, St-Gédéon, Lac-Etchemin et même Québec de commencer à empiéter sur le territoire de la Beauce entière.

Cette sursaturation de galas de boxe peut alors avoir un effet néfaste sur ce sport. Je ne veux pas défendre les promoteurs de boxe de St-Georges mais il me semble qu'il devrait y avoir un terrain d'entente entre les promoteurs de boxe de la région afin de présenter des galas régulièrement en changeant d'enceinte ou de municipalités à chaque fois. Je pense à un exemple: les promoteurs Bernier et Busque voulaient présenter un gala de boxe à la fin mai. Malheureusement, il leur est impossible puisque d'autres promoteurs en présentent en même temps ou une semaine avant.

C'est donc dire qu'il y a un manque de boxeurs pour le marché régional. Si Beauceville présente un gala de boxe vendredi soir prochain, qui ira boxer à St-Georges la semaine suivante? Nous sommes donc confrontés à un dilemme à savoir quel promoteur aura raison au niveau de la boxe régionale si jamais la boxe peut sortir de ce marasme! Je crois que la boxe fera comme elle l'a fait il y a 7 ou 8 ans et aura pleine difficulté à s'en relever. C'est un véritable défi de faire apprécier un sport du public mais que c'est facile de le détruire en présentant des galas n'importe où, n'importe quand et pour n'importe quelle raison. Quoi qu'il en soit, l'avenir nous dira si nous possédons vraiment un public, des boxeurs et des promoteurs qualifiés pour nous présenter un produit de qualité sans le "brûler".

Sports atout

Conférence de presse de la ligue Chaudière

Le commanditaire en collaboration avec les commissaires de la ligue, se feront un plaisir de tenir une conférence de presse à la salle de réception de la brasserie O'Keefe à St-Georges, lundi le 12 mai à 17 heures.

Le but de cette réunion est de présenter à la presse régionale écrite et parlée, les quatres formations de la ligue Chaudière O'Keefe, de leur mentionner les changements apportés aux structures du circuit, de la mettre au courant des modifications de certains règlements et de l'intéresser aux activités qui se déroulent au cours de la saison de Balle-molle 1980.

Au cours de cette conférence, les dirigeants de la ligue présenteront la formation d'étoiles qui affronteront les 4 chevaliers O'Keefe samedi le 24 mai en après-midi à Vallée-Jonction.

Gala de boxe

Le gala de boxe de Beauceville aura lieu vendredi soir le 16 mai prochain à 21 heures. Ce gala promet d'être des plus captivant car nous retrouverons en grande finale dans la catégorie poid lourd, Mario Cantin face à Yvon Poulin. Ce sont deux boxeurs ont d'ailleurs déjà fait leur preuve dans la région. En plus de cette finale, il y aura plusieurs autres combats dont un autre dans la classe lourd.

Horaire des activités physiques

Le service de la récréation tient à informer toute la population de son nouvel horaire de Badminton commençant le 5 mai au Palais des sports de S-Georges du lundi au jeudi de 19 heures à 22 heures. Vous avez à réserver vos terrains à l'avance. Nous avons aussi des billets de saison pour les intéressés. Nous louons de plus des raquettes de badminton pour accomoder les adeptes. Les activités physiques de la polyvalente, tennis, soccer, badminton sont alors retirés de l'horaire à l'exception de la piscine qui fonctionne toujours sur ses heures régulières du mercredi, samedi et dimanche. Pour plus d'informations téléplonez au numéro 228-8155.

Tournoi de balle-molle féminin

Un tournoi de balle-molle féminin uniquement aura lieu sur le terrain de l'OTJ de St-Méthode les 24 et 25 mai prochains. Toute équipe est invitée à venir participer à ce tournoi mise en forme. Des bourses et des trophées seront remis aux gagnants et aux finalistes de chaque catégorie. Pour inscriptions et plus d'informations, vous pouvez communiquer avec Lina Tardif le soir seulement au numéro 487-5712 ou encore avec Hélène Villeneuve à 487-5504, le soir uniquement également.

Hockey mineur

L'association des joueurs du hockey mineur de St-Georges tiendra sa soirée de fermeture lundi soir le 12 mai prochain à compter de 19 heures à l'auditorium de la Polyvalente de St-Georges. Au cours de cette soirée, la direction soulignera le mérite de certains joueurs et de certaines équipes. Les joueurs et les parents sont donc invités à venir participer à la dernière soirée de l'année pour ce qui est du hockey mineur de St-Georges.

Tournoi de pêche

Un grand tournoi de pêche aura lieu samedi le 10 mai prochain au Club Sportsman de Beauceville. Tous les pêcheurs de la région sont invités à venir participer à ce tournoi de pêche. Des trophées seront remis aux gagnants de chaque catégorie et des prix de présence seront tirés lors de la soirée.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Nous avons eu de la grande visite à St-Georges samedi dernier. Le coureur automobile beauceron bien connu au Québec et aux Etats-Unis, Langis Caron, est venue rendre visite aux Beaucerons. Comme on le sait, Langis figure très bien sur le circuit Nascar. Sa saison est maintenant débuté et il sera réellement intéressant de voir les résultats. Le pilote du '35" a même laissé sous-entendre qu'il avait l'intention de former un club. Ce club consisterait a ramasser $100.00 par personne qui voudrait bien coopérer. Nous aurons sans aucun doute plus de détails à ce sujet au cours des semaines qui suivront. Nous souhaitons donc une bonne saison au pilote automobile beauceron qui a le plus "percé" au cours des années.

Gala du Séminaire

Julie Poulin et Daniel Rodrigue, personnalités sportives de l'année

Photos et texte de Simon Busque

St-Georges - Le Gala méritas du Séminaire de St-Georges a eu lieu au gymnase de ce même endroit, mercredi le 30 avril dernier. Lors de cette soirée, pas moins de 400 étudiants de la section collégiale du Séminaire ainsi que plusieurs directeurs, professeurs et invités spéciaux étaient de la partie. La direction a remis 115 prix méritas dans différentes catégories.

Tout d'abord, M. Laval Bolduc a remis les méritas au niveau académique. Au niveau des méritas de la section intra-murale, ce sont Jean Guay et Gaétan Mathieu qui se sont chargés de remettre les prix aux plus méritants. Par la suite, des méritas dans les sections tournoi, pastorale et socio-culturelle ont été remis pour en arriver aux activités inter-collégiales et aux personnalités de l'année.

Julie Poulin et Daniel Rodrigue ont été élus les personnalités sportives de l'année, au Séminaire de St-Georges.

Ce sont Julie Poulin et Daniel Rodrigue qui ont reçu les méritas pour les athlètes sportifs de l'année, soit du côté féminin et masculin. Pour ce qui est des personnalités socio-culturelles de l'année, Andrée Morissette a reçu le titre au niveau féminin pendant que Dennis Dion en recevait autant du côté masculin. Enfin, Esther Bureau, du côté féminin et Frank Bourque, du côté masculin, ont reçu les méritas des personnalités pastorales de l'année.

La direction du Séminaire a profité de l'occasion pour enlever à tout jamais de la course, la "Coupe des Condors". En effet, cette coupe était remise à l'équipe inter-collégiale qui s'était la plus signalée au cours de l'année. Suite à une entente prise entre la direction du Séminaire ainsi que les professeurs d'éducation physique, il a été décidé que cette coupe était remise pour la dernière fois, et ce sont les 5 équipes inter-collégiales qui l'ont méritée en même temps.

La fameuse coupe des Condors a été remise pour la dernière fois, et ce, aux 5 équipes inter-collégiales.

Ces équipes sont les Condors au hockey, au ballon-volant, au football, à la nage synchronisée et au badminton. La principale raison qui a été émise à ce sujet est que ces équipes ne se comparent pas en tant que sports car certaines sont réellement un sport d'équipe, en pensant au hockey, tandis que d'autres sont beaucoup plus individualistes, comme le badminton.

Ce Gala fut, en somme, une réussite à tous les points de vue. Plusieurs personnes ont été félicitées pour leur excellent travail, mais il serait beaucoup trop long d'énumérer la liste. D'autres auraient pu recevoir des méritas, mais il ne faut surtout pas oublier qu'on ne peut pas en remettre à tout le monde. Finalement, ce Gala, qui touche à toutes les sphères du milieu scolaire, a reflété le bonheur et les efforts que chacun a pu exploiter en pratiquant son activité préférée.

Esther Bureau, à gauche, et Frank Bourque, à droite, reçoivent leur méritas pour avoir été élus les personnalités pastorales de l'année.

Doris Fortin, à gauche, vient tout juste de remettre les méritas aux personnalités socio-culturelles de l'année, Andrée Morissette et Dennis Dion.

Des gens dévoués, si c'en est... Ces 5 personnes viennent de recevoir un méritas pour leur bénévolat au cours de l'année. Il s'agit de Alain Bernard, Marie Champagne, Andrée Routhier, Caroline Lessard et Dany Cliche. Au centre, Doris Fortin vient de remettre leurs méritas.

Retrospective de l'année des Jaros de St-Georges

par: Simon Busque

St-Georges - Le hockey mineur de St-Georges est une organisation qui grandit de jours en jours. On se souvient que St-Georges a toujours évolué dans un circuit régional. Au cours de l'été dernier, la direction du hockey mineur de St-Georges a fait les démarches pour compétitionner dans la ligue du St-Laurent. Ils ont été acceptés et les Jaros "Atomes", "Pee-Wee", "Bantam" et "Midget" ont causé plusieurs surprises à tous les niveaux. Nous vous présentons donc une rétrospective de l'année dans les quatre catégories.

Atome

La direction du hockey mineur de St-Georges ne peut rien leur reprocher. Ils ont tout balayé sur leur passage, toutes les équipes qui les affrontaient. Après avoir remporté le championnat de la saison régulière de la ligue du St-Laurent et les séries éliminatoires de cette même ligue, ils ont gagné la coupe Daoust, emblème du champion provincial, catégorie "Atome", lors des Championnats provinciaux qui se tenaient à St-Hubert.

Les Atomes ont de plus établi plusieurs records dans leur nouvelle ligue. Jean Doyon a marqué 9 buts gagnants et Jessy Bélanger a réussi le plus grand nombre d'assistances, 55. Jean Doyon a de plus marqué 94 points, dont 44 buts en 30 joutes. Pour sa part, Jessy Bélanger y est allé de 91 points, dont 36 buts et Denis Blais, 88 points, incluant 45 buts. Ces trois jeunes joueurs ont fait la pluie et le beau temps dans cette ligue. Les Jaros "Atomes" ont en plus marqué 147 buts pendant la saison et en ont alloués 92, pour une moyenne de gardiens de 3,06. Les Jaros ont totalisé 46 points divisés en 22 victoires, 2 parties nulles et 6 défaites seulement.

Les Jaros "Atome" ont donc maintenu une excellente stabilité tout au cours de l'année. Le seul tournoi qui leur a échappé est celui de Beauceville, mais il faut dire que trois joueurs étaient malades, dont Jean Doyon et Jessy Bélanger.

Pee-Wee

L'année des "Pee-Wee" de St-Georges est certainement le seul point sombre au tableau. Malgré un jeu d'ensemble impeccable, les Jaros "Pee-Wee" ont manqué de leader à l'attaque. Donald Blais, meilleur marqueur de l'équipe, a terminé au 9e rang du classement général des pointeurs de la ligue, avec 26 buts, 16 assistances pour un total de 42 points. L'équipe a totalisé 16 points, divisés en 7 victoires, 2 parties nulles et 21 défaites. Ils ont accordé 134 buts et en ont marqué 80.

Les Jaros "Pee-Wee" ont tout de même établi un record dans la ligue du St-Laurent en marquant un but à 8 secondes du début de la partie. C'est Donald Blais qui en est l'auteur. Au niveau des Championnats provinciaux, ils ont perdu en finale de la région de Québec. Nous pouvons donc résumer la saison des "Pee-Wee" par la joute qu'ils ont disputée lors du Tournoi International Pee-Wee de Québec. Ils ont joué une excellente partie, mais n'ont pas réussi à vaincre leur adversaire, Orléans. Une bonne saison est à prévoir l'an prochain, car 7 joueurs de cette équipe demeureront au même niveau.

Bantam

Les Jaros "Bantam" de St-Georges ont connu une très bonne saison. Ils ont totalisé 40 points au classement général, dont 18 victoires, 4 parties nulles et 8 défaites, et ont marqué 134 buts pour en accorder 83 seulement. Les Jaros "Bantam" ont aussi perdu en finale de la région de Québec lors des Championnats provinciaux dans une partie qui a nécessité 3 périodes de surtemps. Ils ont par contre remporté les séries éliminatoires contre Ancienne-Lorette.

Les Jaros "Bantam" formaient une équipe balancée. La preu[illegible]n est que Claude Cate[illegible]meilleur marqueur de [illegible] équipe, a terminé au 15e rang des marqueurs de la ligue avec 25 buts et 11 passes. De plus, chaque joueur pouvait marquer des buts assez facilement ce qui compliquait la tâche de leurs adversaires. Les Jaros "Bantam" formeront encore une très bonne équipe l'an prochain puisque 7 joueurs demeurent avec l'équipe.

Fait assez réel, 5 joueurs des Jaros "Bantam" ont été invités au camp d'entraînement de l'équipe Ste-Foy midget AAA, équipe que plusieurs ont vu évo[illegible]luer au Tournoi Air Canada. Il s'agit de Claude Catellier, René Busque, Robert Veilleux, Pierrot Gilbert et Bernard Carrier. Le cas de ce dernier est différent puisqu'il est un invité spécial, parce qu'il n'est âgé que de 14 ans et il n'a pas le droit de franchir l'étape de Bantam à Midget avant 15 ans. Ce dernier a donc d'excellentes chances de franchir l'étape dès l'an prochain.

Midget

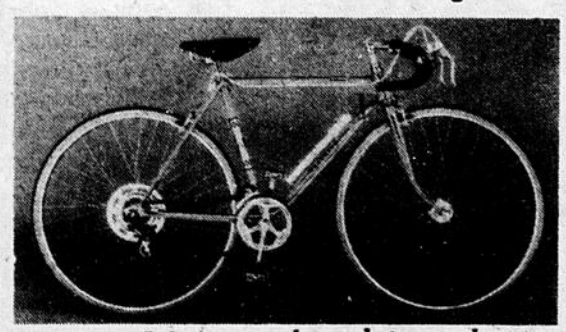
Les Jaros "Midget" de St-Georges ont aussi connu une très bonne saison. Ils ont totalisé 34 points dont 15 victoires, et compté 130 buts pour en allouer 101. Cette équipe comptait sur quatre bons marqueurs dont Richard Poulin, Pierre Pomerleau, Alexandre Lacroix et Marquis Bourque.Ils ont aussi perdu en finale de la région de Québec dans le cadre des Championnats provinciaux et ont perdu en série semi-finale dans la ligue St-Laurent.

Les Jaros "Atome" de St-Georges ont remporté de grands honneurs cette saison.

Les Jaros "Pee-Wee" de St-Georges ont eu de la difficulté cette année.

Carignan Bicycle

SERVICE DE RÉPARATION RAPIDE POUR BICYCLETTES DE TOUTES MARQUES POPULAIRES



11025, 1ère Avenue, St-Georges-Est
Tél.: 228-2451

Voisin de l'usine Coca Cola et de l'Aréna

Voyez les bicyclettes à la porte!

La bicyclette étant une spécialité, il est bon d'acheter LÀ OÙ IL Y A... PIÈCES ET SERVICE

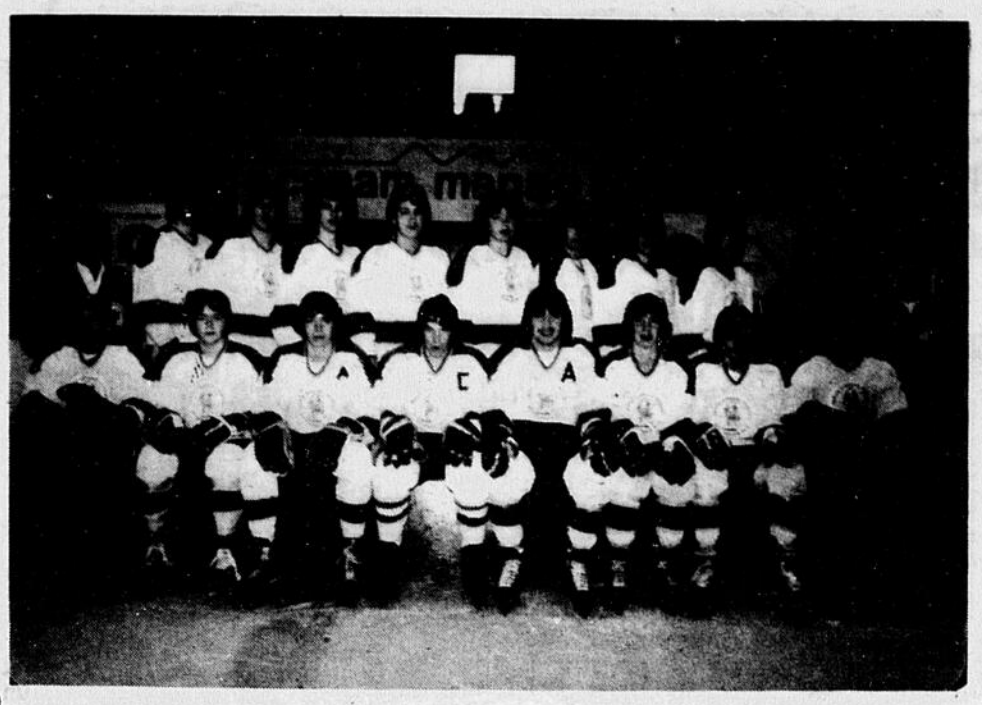
VENTE GROS ET DETAIL
le plus gros inventaire de pièces de la région

AGENT DES MARQUES
APPALACHE - RAPIDO - C.C.M. PEUGEOT - UNIVERSEL

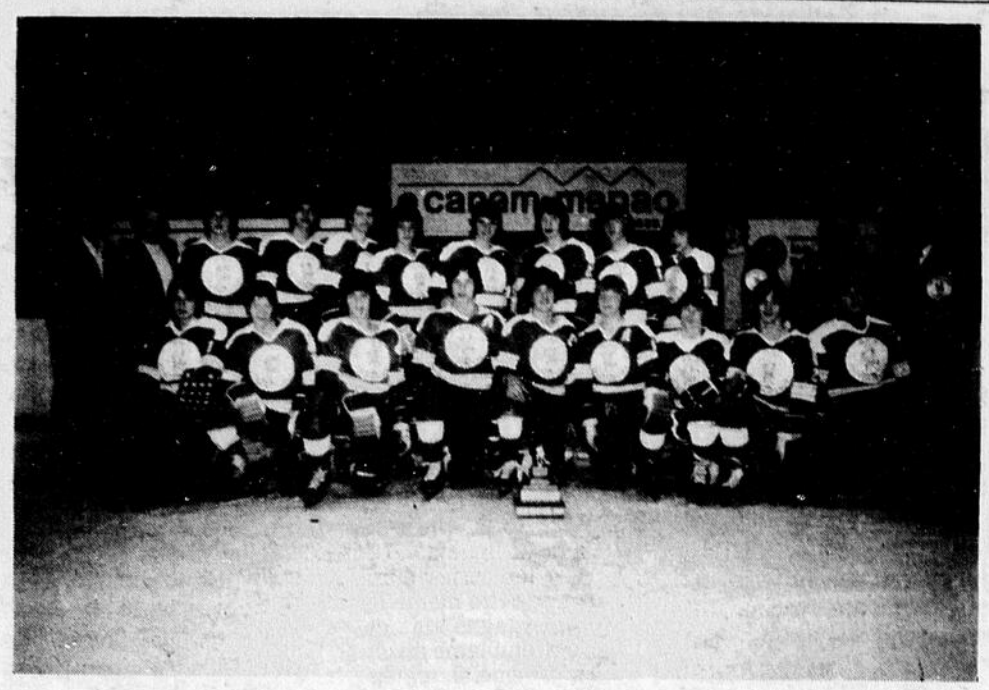
PRIX IMBATTABLE

Pour une bicyclette de marques APPALACHE ou UNIVERSEL, 10 vitesses
Construite de pièces disponibles et populaires, de première qualité.
(Incluant garantie sur pièces et main d'oeuvre, pour la saison)

$127.77



Les Jaros "Midget" de St-Georges ont connu une très bonne saison.



Les Jaros "Bantam" ont remporté le championnat des séries éliminatoires de la ligue du St-Laurent.

La saison des Jaros "Midget" s'est par ailleurs terminée en queue de poisson lors de l'avant-dernière joute de la saison régulière. St-Georges était opposé à Donnacona. Cette dernière équipe était déjà éliminée et une bagarre générale a éclaté entre les deux belligérants. St-Georges a alors écopé de la suspension de 6 joueurs et a dû se contenter de jouer les séries sans quelques-uns. Avant cette bagarre, St-Georges luttait au plus fort dans le but de terminer en 2e position mais c'est Montmagny qui a eu raison. L'an prochain, St-Georges devrait former une très bonne équipe au niveau Midget.

En général

St-Georges a donc connu une très bonne saison dans la ligue du St-Laurent. Ils ont terminé en 1e position avec un total de 136 points au classement général toute catégorie et ont été élus la franchise de l'année dans la ligue du St-Laurent. Ce titre a permis à St Georges de gagner le trophée Jean Martineau, remis annuellement à la meilleure franchise de cette ligue.

Selon le directeur technique du hockey mineur, Marcel Grondin, cette saison en fut une au-delà des espérances de cet organisme. M. Grondin prévoyait terminer en 3e position, même en ne connaissant pas le calibre de jeu de cette ligue. Enfin, il est fort possible que la ligue du St-Laurent accepte deux nouvelles franchises pour porter le nombre d'équipes à 8. Il s'agit de Beauport Est et de Beauport Ouest. On sait que la population d'une municipalité ne doit pas dépasser 20,000 âmes pour pouvoir évoluer dans le calibre CC.

Finalement, il ne faudrait pas passer sous silence le bon travail des instructeurs et des gérants de ces équipes. Au niveau "Atome", Yves Abbatiello, instructeur et Marcel Grondin, gérant, au niveau "Pee-Wee", Pierre Lavoie, instructeur et René Lachance, gérant, au niveau "Bantam", Carol Bourque, instructeur et Clermont Catellier, gérant, et enfin, au niveau "Midget", Richard Paquet, instructeur et Camille Poulin, gérant. Tous ces hommes ont travaillé sous l'habile direction de Marcel Grondin, directeur technique du hockey mineur de St-Georges.

Fermeture

Il faudrait ajouter en terminant que la soirée de fermeture de l'Association des joueurs du hockey mineur de St-Georges aura lieu lundi soir le 12 mai prochain à l'auditirium de la Polyvalente de St-Georges à compter de 19 heures. Tous les joueurs ainsi que les parents sont invités à participer à cette soirée.

COMITE D'ECOLE

Assemblée générale du comité d'école à la Polyvalente de St-Georges, mardi soir le 13 mai 1980 à 20 heures. Tous les parents sont cordialement invités.

ELOI MORIN

Vente et Reparation scies a chaine et tondeuses a pelouse

ST-PROSPER
Tel.: 594-5348

Les tondeuses LAWN-BOY DELUXE de véritables aubaines des années durant

LAWN-BOY 1980
pour tondre en beauté

A partir de $149.95

Découpeurs / tailleurs à pelouse monofilament
LAWN-BOY 1980

Des modèles qui ont fait leurs preuves grâce à plus de 40 ans d'expérience technique

Voyez nos accessoires pour l'entretien de votre pelouse

Lac Etchemin

Un gala de boxe captivant

Simon Busque

Lac Etchemin - C'est à l'aréna Simon Nolet de Lac-Etchemin que s'est déroulé un gala de boxe des plus palpitant dimanche dernier. Devant une foule évaluée à environ 1,200 personnes et où l'esprit de clocher se dégageait du reste de l'ensemble, des boxeurs de cette région en ont mis plein la vue à leurs partisans. Les promoteurs Benoit Johnson et Ghislain Lessard ont même ajouté deux attractions spéciales au cours de ce dimanche en après-midi.

Tout d'abord, un combat opposant Sylvain Bilodeau de Lac Etchemin à Normand Vermette de St-Camille dans la catégorie 170 livres a mis de l'action plein la vue aux spectateurs. Les deux boxeurs ont tenu trois rondes et ils s'en sont donnés à coeur joie. C'est finalement Normand Vermette qui a eu le dernier mot en gagnant par décision partagée des juges.

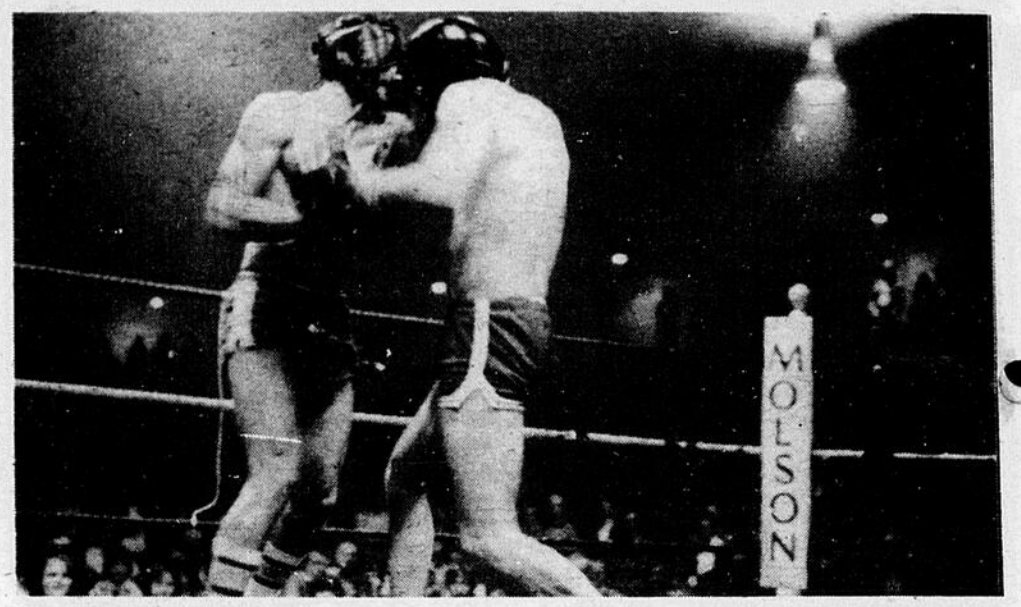
La finale fort attendue du public mettait aux prises Bernard Giguère, connu pour ses performances au hockey à Daniel Lapierre de St-Juste. Bernard Giguère a remporté au 3ième assaut par abandon de son adversaire, coupé au nez. Ce combat a tenu la foule en délire mais Giguère a eu raison de son adversaire, à bout de souffle, par sa force de frappe.

Deux attractions spéciales ont eu lieu lors de ce gala de boxe. Comme première, nous avons eu droit à un duel de poid lourd. Conrad Plante, âgé de 52 ans et pesant 209 livres était opposé à Ovila Grégoire, 49 ans et pesant 221 livres. Tous deux sont natifs de Lac Etchemin. Ce combat de 5 rondes de deux minutes et demi en a fait rire plusieurs. L'arbitre de ce combat, Guy Fillion, en a même pris pour son rhume à un moment donné. C'est tout de même Conrad Plante qui a gagné le combat par décision partagée des deux juges.

L'autre attraction spéciale opposait Stéphane Gauthier 10 ans, pesant 70 livres et natif de Beauceville à Martin Lapointe, 12 ans, pesant 70 livres également et natif de St-Magloire. Les jeunes pugilistes ont livré un combat de trois rondes d'une minute et demie. Les deux jeunes ont livré un excellent duel mais c'est finalement Stéphane Gauthier qui a eu le dernier mot en gagnant par décision partagée des juges.

Finalement, Guy Asselin de Ste-Marie a remporté dans la catégorie de 130 livres. Ce dernier l'a remporté puisque son adversaire de la finale ne s'est pas présenté. Dans la catégorie 165 livres, Daniel Poulin de St-Benjamin a remporté la finale par abandon de son adversaire, Raymond Rodrigue au 3ième ronde. Pour sa part, Mario Lagrange de St-Juste a remporté le combat en finale de la catégorie 170 livres par décision partagée sur son adversaire Sylvain Bilodeau et Hermann Paradis de Frampton a remporté la victoire dans la catégorie de 120 livres.

Les promoteurs n'ont pas écarté la possibilité de présenter une autre carte de boxe à l'aréna de Lac-Etchemin à la fin du mois d'août. Si certains boxeurs sont intéressés d'y participer, ils n'ont qu'à communiquer avec Benoit Johnson ou Ghislain Lessard.



L'action n'a pas manqué lors du gala de boxe de Lac-Etchemin

Ovila Grégoire, 220 livres a livré tout un spectacle en compagnie de son adversaire Conrad Plante, 209 livres et de l'arbitre Guy Fillion. Le gagnant par décision partagée des deux juges a été nul autre que Conrad Plante.

Bernard Giguère de Lac-Etchemin à gauche, a remporté la finale du gala de boxe de Lac-Etchemin. On le voit sur la photo en compagnie du représentant Molson dans ce secteur, Gilles Nadeau. [Photo La Voix du Sud, Martin Rouillard]

Honda allie agrément et travail.

Le tout nouveau ATC185 de Honda.

C'est le trois roues le plus gros jamais fabriqué par Honda. C'est un véhicule tous terrains qui est assez robuste pour transporter de lourdes charges et pour absorber les chocs les plus durs. Le ATC185 est conçu tout spécialement pour le travail et l'agrément hors route.

Son moteur quatre temps puissant et souple, sa transmission à cinq vitesses, son embrayage automatique et de gros pneus à basse pression te permettent de rouler dans le sable, les sentiers, les marécages et la neige durcie. Le ATC185 a bonne mine sur les terrains les plus raboteux. Il offre la puissance qu'il faut pour relever tous les défis.

Vu que c'est un Honda, tu sais qu'il est fiable.

Le tout nouveau ATC185 de Honda. Pour l'agrément ou pour le travail, c'est un plaisir de le conduire. Honda mène partout.

HONDA

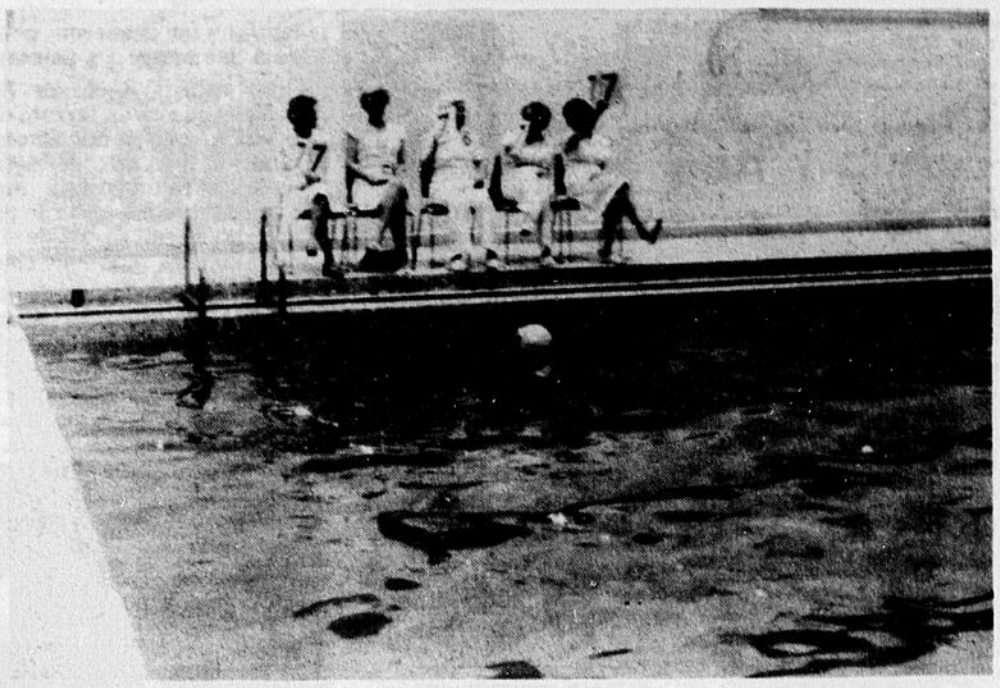
EXPERT en MOTORISÉ

NICOL SPORT MATHIEU
VENTE SERVICE
ST-GEORGES STATION
228-2092

Nage synchronisée

Anne Poulin termine 2ième lors d'une compétition provinciale

Dans l'ordre habituel sur la photo, Françoise Tremblay, 6ième, Suzie Bélanger, 5ième, Hélène Lévesque, 1ère une plaque-souvenir d'un des juges, Anne Poulin, 2ième, Catherine Delorme, 3ième et finalement, Louise Tremblay, 4ième.



Cette compétition provinciale de nage synchronisée a eu lieu samedi dernier à la Polyvalente de St-Georges.

Simon Busque

St-Georges - C'est lors d'une compétition provinciale de nage synchronisée qui se tenait à la Polyvalente de St-Georges que 5 nageuses du Séminaire dans la catégorie "Etoile 3" se sont très bien classées. Cette compétition qui regroupait pas moins de 39 nageuses de 12 clubs de natation différents aura permis à ses 5 nageuses de se classer parmi les 15 premières.

La meilleure performance est venue de Anne Poulin qui a terminé en 2ième position. D'autre part, Sarah Bégin s'est classée en 9ième position tandis que Lise Bolduc, Marie St-Onge et Marie-Josée Parent ont terminé respectivement 11ième, 12ième et 13ième. Toutes ces nageuses sont du club du Séminaire sous la direction de Lise Pelletier.

Par ailleurs, c'est Hélène Lévesque de Rimouski qui a terminé au premier rang. On sait que Anne Poulin de St-Georges a terminé au 2ième rang, suivie de Catherine Delorme de Laval qui s'est classée en 3ième position, au 4ième rang, Louise Tremblay de Laval également, au 5ième rang, Suzie Bélanger de Matane et finalement Françoise Tremblay de Rimouski s'est classée en 6ième position.

FIN DE SEMAINE OPTIMISTE DU BÛCHERON À ST-CÔME

16-17-18 MAI 1980

VENDREDI, 16 MAI:

8h00 p.m. Ouverture de l'Exposition de machineries forestières (terrain O.T.J.)

8h30 p.m. Soirée dansante (Aréna), orchestre western et canadien. — Concours de gigueurs.

SAMEDI, 17 MAI:

6 à 11h a.m. Déjeuner du Bûcheron (Chalet des Sports)

8h00 a.m. Marché aux puces (Aréna)
Informations: Marc Doyon — 685-3953
J. Robert Bélanger — 685-3640

12h30 p.m. CONCOURS: — Cordeurs de pitoune
— Lancer de la pitoune
— Lever de la bûche
— Souque à la corde

8h30 p.m. Soirée des "LUMBERJACK" (Aréna)
Orchestre western
Concours de buveurs de bière.

DIMANCHE, 18 MAI:

6 à 11h a.m. Déjeuner du Bûcheron

10h30 a.m. Messe en l'honneur des Bûcherons (église)

1h00 p.m. Concours de sciot et godendard (extérieur) et activités pour les jeunes (intérieur) dans le cadre de la semaine de sécurité à bicyclette. Conférence et film. Rallye à bicyclette. — Prix à gagner.

2h00 p.m. Compétition de scie à chaîne (3 classes)

5h00 p.m. Souper canadien (Aréna)

8h00 p.m. Soirée dansante (disco chantier à l'Aréna)

Bar dans l'Aréna toute la fin de semaine.
Cantine sur les lieux.

Une commandite de
votre agent "LABATT"
PAT DIONNE
Labatt

COUP D'OEIL sur les sports

avec ELOI POULIN

La balle-molle prend un nouvel élan

Ce sport, qui est revenu avec force dans la région depuis quelques années, connaitra pour la prochaine saison, des modifications à certains niveaux et des changements à d'autres.

C'est un peu la nature de ce sport qui, à chaque année, voit des retraits d'équipes, des additions, des mouvements de joueurs vers une ligue ou l'autre, des règlements modifiés, d'autres ajoutés et parfois d'autres conservés, ce qui fait que c'est parfois plus compliqué que ça peut en avoir l'air. Pour ce qui est de la ligue régionale Chaudière O'Keefe, elle prend un nouveau départ alors qu'elle accepte les lanceurs de balle rapide (fastball), en même temps que les lanceurs de balle-molle. Cette nouvelle formule abaissera les moyennes au bâton, mais donnera lieu à des rencontres à pointage très peu élevé, ce qui donnera lieu à un spectacle amélioré.

Ce circuit a également accepté le frappeur désigné pour la nouvelle saison, ce qui comblera des lacunes chez certaines équipes, alors que d'autres ne l'emploieront peut-être pas. Cette acceptation s'est faite par vote à trois contre un, ce qui renversait le vote précédent.

Quant à la ligue Molson St-Georges, elle a également connu de profondes modifications, alors que deux équipes se sont retirées, ce qui laisse des cadres réduits à quatre formations qui évolueront à nouveau au terrain de l'OTJ de St-Georges.

Ces quatre formations ont vu leurs effectifs respectif réduit par le retrait de plusieurs joueurs, dont quelques-uns étaient des vedettes, mais avec une forte liste au repêchage, chacune d'elle a pu se faire un alignement qui pourra donner lieu à nouveau à des rencontres très intéressantes au cours de la saison 1980 qui sera entreprise le 19 mai. Cette ligue présentera cette année un fort quatuor de lanceurs qui donneront un meilleur équilibre et qui resserrera davantage les pointages.

La ligue O'Keefe de St-Georges évoluera avec cinq équipes encore au terrain de St-Georges Ouest. Cependant, quelques-unes de ces formaions auront changé de commanditaires. Il en sera de même au niveau des joueurs, alors qu'il y aura un certain mouvement. La ligue Brador, qui joue ses rencontres sur le terrain du Séminaire, se retrouve avec un circuit formé de six équipes, au lieu de quatre, ce qui amènera plusieurs nouvelles figures.

A la nomenclature de toutes ces ligues, de toutes ces équipes, et de tous les changements apportés, il va sans dire que la balle-molle sera en vogue à St-Georges au cours de l'été 1980, mais il y a une chose qui ne change pas, c'est le financement de ces ligues.

D'aucunes sont forcées de se financer entièrement par les commanditaires, alors que d'autres peuvent le faire par le même procédé, mais en plus, elles peuvent escompter sur la générosité des amateurs qui assistent aux rencontres, ce qui permet de réduire les coûts d'opération pour chacun des commanditaires d'équipes.

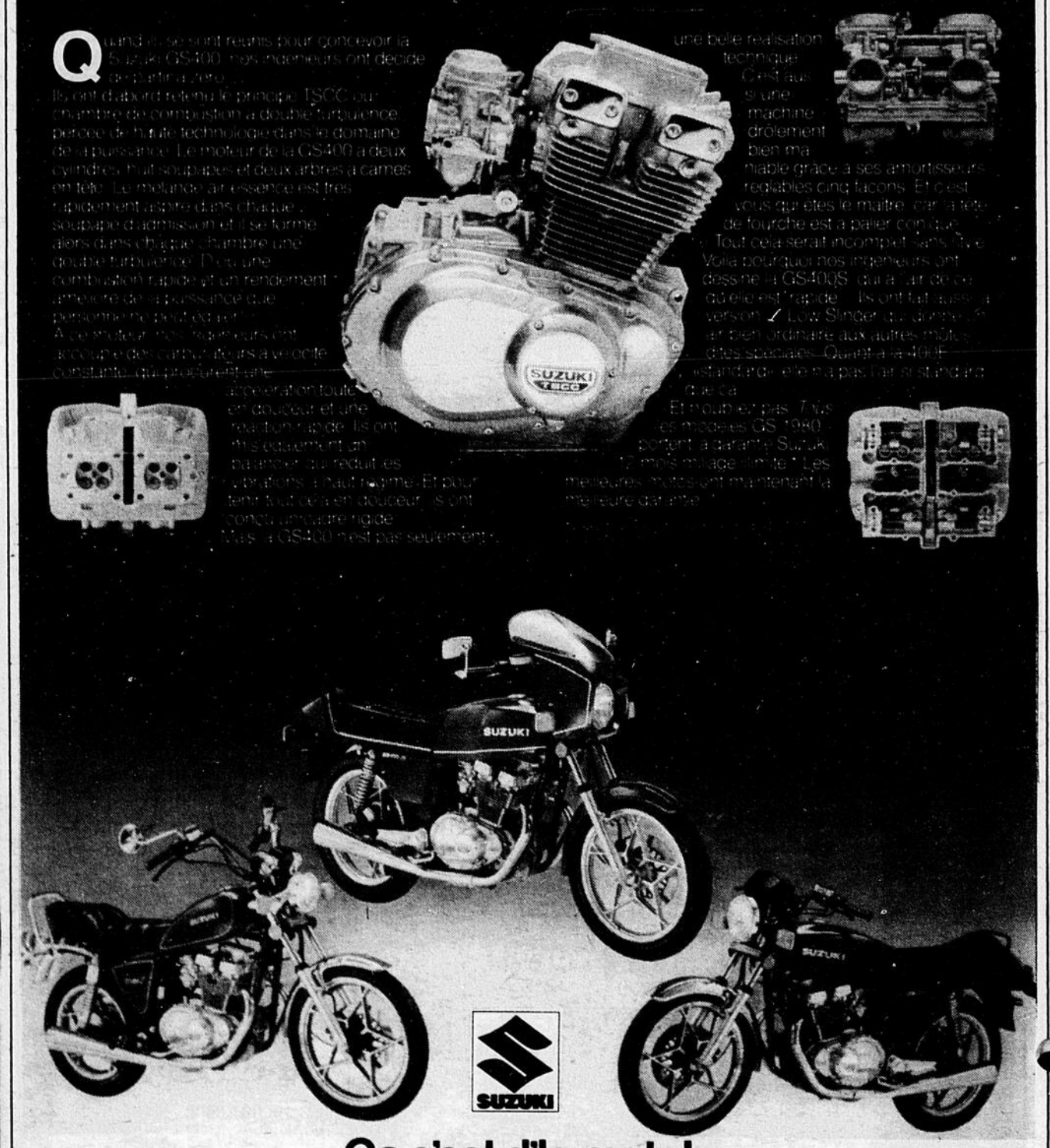
Donc, encore cette année, une invitation pressante est lancée aux amateurs de poser un geste sportif en contribuant au chapeau, ce qui permet aux équipes et à la ligue de vous apporter une excellente détente à chaque saison, ce que vous regretteriez s'il fallait qu'elles disparaissent.

Préparez-vous pour une excellente saison de balle-molle, qui vous procurera des heures de loisirs agréables et très intéressantes.

Bernard-Larochelle

Le 29 octobre s'unissait devant Dieu et devant les hommes Monsieur Yvon Bernard de St-Alfred à Mlle Andrée Larochelle de St-Prosper. Après leur mariage, ils partirent en voyage de noces à l'aventure. M. et Mme Yvon Bernard demeurent à Lévis. Beaucoup de bonheur à Andrée et Yvon et que Dieu les accompagne tout le long de leur vie conjugale.

La Suzuki GS400 est bâtie selon le principe TSCC.



Quand ils se sont réunis pour concevoir la Suzuki GS400, nos ingénieurs ont décidé de partir à zéro...

Ils ont d'abord retenu le principe TSCC qui marie la chambre de combustion à double turbulence perfectionnée de haute technologie dans le domaine de la puissance. Le moteur de la GS400 a deux cylindres, huit soupapes et deux arbres à cames en tête. Le mélange air-essence est très rapidement aspiré dans chaque soupape d'admission et il se forme alors dans chaque chambre une double turbulence. D'où une combustion rapide et un rendement amélioré de la puissance que personne ne soupçonne.

A ce moteur, nos ingénieurs ont accouplé des carburateurs à vélocité constante qui procurent une accélération toute en douceur et une réaction rapide. Ils ont aussi équipé un balancier qui réduit les vibrations à haut régime. Et pour tenir tout cela en douceur, ils ont conçu un cadre rigide.

Mais la GS400 n'est pas seulement une belle réalisation technique. C'est aussi une machine drôlement bien maniable grâce à ses amortisseurs réglables cinq façons. Et c'est vous qui êtes le maître car la tige de fourche est à paller conique.

Tout cela serait incomplet sans style. Voilà pourquoi nos ingénieurs ont dessiné la GS400S qui a l'air aussi rapide qu'elle est rapide. Ils ont fait aussi la version « Low Slinger » qui donne un air bien ordinaire aux autres motos spéciales. Quant à la béquille standard, elle n'a pas l'air si standard que ça.

Et ne doutez pas. Toutes les modèles GS 1980 portent la garantie Suzuki 6 mois pièces et main d'oeuvre. Les meilleures motos ont maintenant la meilleure garantie.

- Aussi plusieurs autres modèles en stock

Venez rencontrer votre représentant SUZUKI pour plus de détails sur les améliorations et les caractéristiques des modèles 1980

Ça, c'est d'la moto!

SUZUKI

Ça c'est d'la moto!

NOEL ROUTHIER MOTOS SPORT

Route Kennedy Nord, St-Georges-Est

Magasin: 228-7083 Rés.: 228-7311

VENTE et RÉPARATION de toutes marques Motocyclettes — Mobylettes —

Le congrès annuel de la Fédération de patinage artistique fut un succès

La fédération de patinage artistique du Québec tenait à St-Georges en fin de semaine, son congrès annuel et on y a noté une participation record à ces assises annuelles.

Les principaux sujets de discussions furent les suivants: le projet Adler, pour diviser la province en deux sections, la section Ouest, comprenant la région de Montréal, et la section Est, fut rejetée par les délégués qui ont préféré une consultation des régions et une étude d'un an sur le sujet.

La restructuration des critères de sélection des Lauréats du patinage artistique fut l'objet de longues discussions, et les délégués n'ont pas fait l'unanimité sur cette restructuration.

Une proposition de Richard Demeule, du C.P.A. Québec, pour que les relationnistes des régions soient nommés par l'exécutif, plutôt qu'élus, fut rejetée. L'élection pour certains postes disputés au sein de la Fédération devait cependant sourire aux candidats de la région de Québec. A part Yves Bélanger de Beauport qui fut élu trésorier, les candidats au poste de directeur, soit Bernard Brosseau de Ste-Foy et Rosaire Fortin de C.P.A. Baie St-Paul, ne reçurent pas l'assentiment des délégués. Les personnes élues furent Yves Bélanger au poste de trésorier; Gisèle Balthazar, secrétaire; et les directeurs suivants: Gérald Poirier, Michel Bombardier et Paul-Henri Beaupré de la région montréalaise, de même que Claude Boucher du Saguenay-Lac St-Jean.

De son côté, le club de Ste-Foy fut plus heureux, alors qu'on lui attribuait l'organisation de la Compétition Georges Ethier pour l'année 1981. La présentation fut habilement pilotée par Gaston Lavertu, président du club, et Nicole Lafortune.

Le Championnat Provincial 1982 se tiendra à St-Laurent dans la région montréalaise, alors que la compétition de précision se tiendra à Châteauguay. Le club de Sherbrooke, de son côté, s'est vu attribué l'organisation de l'assemblée annuelle 1981.

L'association des entraîneurs, section Québec, se réunissait également à St-Georges, à l'Igloo, sous la direction de Richard Bertrand de Québec et Marcel Lavoie de Montréal. Il semble que l'association des entraîneurs a fait un pas de géant durant l'année qui se termine.

Du côté social, 250 personnes assistaient au Bal de Glace au Séminaire St-Georges où le pianiste Robert Lessard fut très apprécié, mais que dire de la performance de la chorale "4 Saisons" de St-Victor, qui eut beaucoup de difficulté à quitter la salle, recevant ovation après ovation.

Les délégués se quittèrent dimanche après-midi après un diner à la cabane à sucre du Parc de l'Erable de Beauceville. Ce diner était offert aux délégués par les clubs de Ste-Marie, St-Joseph, Beauceville, St-Prosper et St-Georges.

L'organisateur du congrès, M. Louis Dion, s'est dit enchanté de cette fin de semaine. "Je voulais créer une véritable atmosphère d'amitié et de fraternité entre les régions et les clubs et ajouter un côté socio-culturel à nos congrès. Je crois avoir réussi", nous déclarait-il ce matin, le sourire aux lèvres.

Pour l'organisation du congrès, M. Dion a tenu à souligner le travail énorme effectué par le Club Arabesque de Beauce, dont la présidente est Mme Jeannine Gendreau, pour l'organisation générale et surtout le "Bal de Glace", de même que le club de Beauceville, dont la présidente est Raymonde Mercier, pour le diner à la cabane à sucre, sans compter l'aide financière de clubs de Ste-Marie, St-Joseph et St-Prosper.

M. Jean Dusseault, président de la fédération, annonçait durant le congrès, que M. Louis Dion, du Club Arabesque de Beauce et président de la Région de Québec, sera candidat au poste de directeur national de l'Association Canadienne de Patinage artistique lors du congrès de l'Association qui se tiendra à Montréal à la fin du mois, et à en juger par l'ovation debout qui a suivi cette annonce, M. Dion semble compter sur l'appui unanime des clubs de la province de Québec.

Samedi le 19 avril, le Club Richelieu St-Georges était l'hôte des Clubs Richelieu de la région de Chapais et de ceux de la région de l'Erable, lors du congrès de district tenu à l'hôtel Arnold de St-Georges.

Sur la photo de gauche à droite, R-Gilles Bernier président du Club Richelieu St-Georges, R-André Thériault gouverneur de la région de Chapais, R-Paul-Emile Doyon nommé administrateur des deux districts pour la deuxième fois, R-Richard Busque gouverneur de la région de l'Erable et R-Raymond Couture président du Club de Thetford-Mines, nommé vice-gouverneur pour la région de l'Erable.

La Fête des Mamans à L'Igloo

Dimanche le 11 mai pour le repas du midi ou du soir

nous offrons un menu varié, bien équilibré et économique pour toute la famille.

Maman sera heureuse du choix que vous aurez fait pour la circonstance, le restaurant L'IGLOO - MILANO de St-Georges

Doris et Gilles Bernier vous invitent à réserver . . .
Pour 2 personnes, 6, 12, 40 ou 60 personnes, le nombre importe peu, on peut vous accommoder!

Prix compétitifs, qualité reconnue, le restaurant MILANO de L'Igloo

Un duo exceptionnel à voir et entendre pour tout le mois de mai

Johanne et Jean-Marc

JOHANNE, une voix fantastique
JEAN-MARC, musicien de choix

Les mots ne suffisent pas, il faut les entendre!

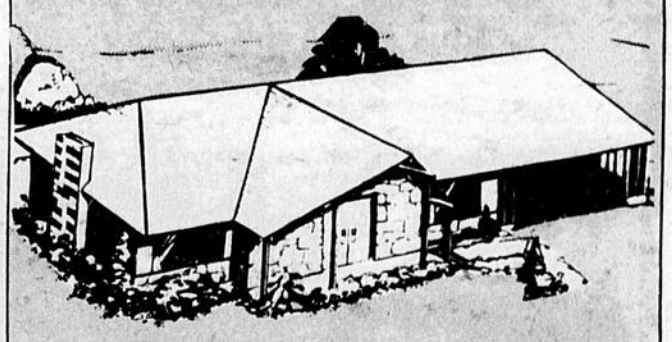
restaurant piano bar motel

L'IGLOO

On vous attend a la Fete des Meres

Reservations: 228-9241
228-7960 — 228-7967

En collaboration avec la Caisse d'Economie, St-Georges



ASSURANCE PROPRIÉTAIRES ET LOCATAIRES

"COMPARER NE COÛTE RIEN"

Permettez-nous de vous donner un tableau comparatif des coûts d'assurance lorsque votre renouvellement deviendra dû.
Appelez-nous dès aujourd'hui

(418) 625-1501
(418) 228-4102

Nous vous offrons également la possibilité de couvrir vos biens personnels à leur valeur à neuf.

COMPAGNIE D'ASSURANCES DES CAISSES
CUMIS

Eddy Lecours REPRÉSENTANT
C. P. 339
LAC ETCHEMIN, P. Q.
G0R 1S0
TEL: (418) 625-1501

Ouverture Officielle d'un nouveau GARAGE

YVON BUSQUE
au 6410, 175ème Rue, St-Georges-Est

Venez rencontrer un spécialiste qui possède 17 années d'expérience dans le domaine de l'automobile

Il sera à votre disposition pour

- Changement d'huile et graissage
- Mise au point du moteur
- Vérification de la batterie et du système de refroidissement
- Vérification des freins
- Vente et posage de pneus

Spécialité: FREINS À DISQUES

Ouvert du LUNDI au SAMEDI de 8h00 A.M. à 8h30 P.M. du soir

GARAGE YVON BUSQUE

6410, 175ème Rue, St-Georges-Est
Tel.: 228-4759

Scarborough

Nancy Boulet remporte sa 5ième médaille d'or

Du Club Arabesque de Beauce, Nancy Boulet et Denise Dion ont participé les 25-26 et 27 avril derniers à leur dernière compétition pour la saison 79-80.

Elles se sont en effet rendues à Searborough, Ontario, où se déroulait une compétition à caractère international, regroupant au-delà de 700 patineurs provenant en majorité du Québec et de l'Ontario.

En semi-finale:

Nancy Boulet obtenait une 1e position dans la catégorie pré-novice et Denise Dion, une 3e position dans la catégorie novice.

En finale:

Nancy Boulet a réussi une très belle performance, obtenant ainsi une médaille d'or pour sa 1e position. Dans la même catégorie, la médaille d'argent fut remise à Susan Mackay de Sudbury, Ontario, et celle de bronze à Barbara Martin de Québec Les Saules.

Cette compétition de Searborough est réputée pour regrouper des participants qui possèdent une technique et un sens de l'artistique très développés et c'est pour cette raison que le Club Arabesque est fier de ses participantes et des résultats obtenus.

Le 1er mai

Début de la chasse à l'ours noir

Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche rappelle aux chasseurs saisonniers que, comme par les années passées, la saison printanière de la chasse à l'ours noir débute le 1er mai.

Les chasseurs sportifs de l'ours noir peuvent pratiquer leur sport au cours de deux saisons, l'une au printemps et l'autre à l'automne. Au cours de chaque saison, le chasseur peut récolter un animal. La présente saison va du 1er mai au 31 juillet 1980. La saison automnale débutera le 13 septembre 1980 pour se terminer le 9 novembre 1980. Sauf: dans la partie de la zone 0-2 située au sud de la latitude 55o30''; dans la partie de la zone 0-3 située au sud de la latitude 55o30''; à l'ouest de la longitude 69o30''.

Pour chasser l'ours noir, on doit posséder son certificat du chasseur et se procurer chez les dépositaires habituels un permis spécial au coût de $5.25 par année. Le MLCP rappelle au sportif qu'il doit obligatoirement porter un dossard de couleur orange fluorescent lors de la chasse. On doit également enregistrer son animal dans un bureau du MLCP. Le chasseur ayant enregistré un ours noir se verra remettre un écusson de collaboration.

Une erreur typographique sur les coupons de possession et de transport attachés au permis de 1980, limite la première période de chasse au 4 juillet alors qu'elle est bel et bien identique à celle de ces dernières années, soit du 1er mai jusqu'au 31 juillet.

Les 4 Chevaliers O'Keefe à Vallée-Jonction

Les célèbres magiciens du losange, suite à une demande des frères Pierre et Robert Jacob, ont accepté de venir donner leur exceptionnel spectacle en Beauce, samedi le 24 mai prochain en après-midi.

Pour cette circonstance, la ligue régionale Chaudière O'Keefe formera une équipe d'étoiles au sein des quatre formations qui en forment les cadres, pour affronter ces vedettes.

Cette rencontre devrait donner lieu à un autre spectacle de première valeur et les centaines d'amateurs qui se rendront à Vallée Jonction samedi en après-midi le 24 mai, reverront avec plaisir le comédien et troisième but Potvin, qui a un sens de l'humour à nul autre pareil.

J'aime des souliers légers pour les pieds et pour le porte-monnaie.

Yvette R.

Chaussures mocassin à lacets, semelle mousse, intérieur rembourré pour le confort du pied.
En suède ou en cuir brun.
Pointures: 6 à 12.

Modèle également pour
Femmes, de 5 à 10.
Garçonnets, de 1 à 5½.
Le confort pour chausser toute la famille à prix réduit pendant 4 jours seulement.
Le 7-8-9-10 mai 1980.

Yellow
CHAUSSURES "YELLOW" LTÉE

$15.99

11940, 1ère avenue, St-Georges Est, 228-3970

CENTRE DES PISCINES Québécoises INC.

DE TOUT POUR VOTRE PISCINE

AL LAMONTAGNE
1169 BOULEVARD SMITH, THETFORD MINES, P.Q.
Tels: (418) 338-4254 — Res.: 453-2242 — 338-4338

GRANDE OUVERTURE

12 MAI

UNE PISCINE À LA MESURE DE VOTRE BUDGET
40 MODÈLES DISPONIBLES
Piscines creusées et hors-terre en acier

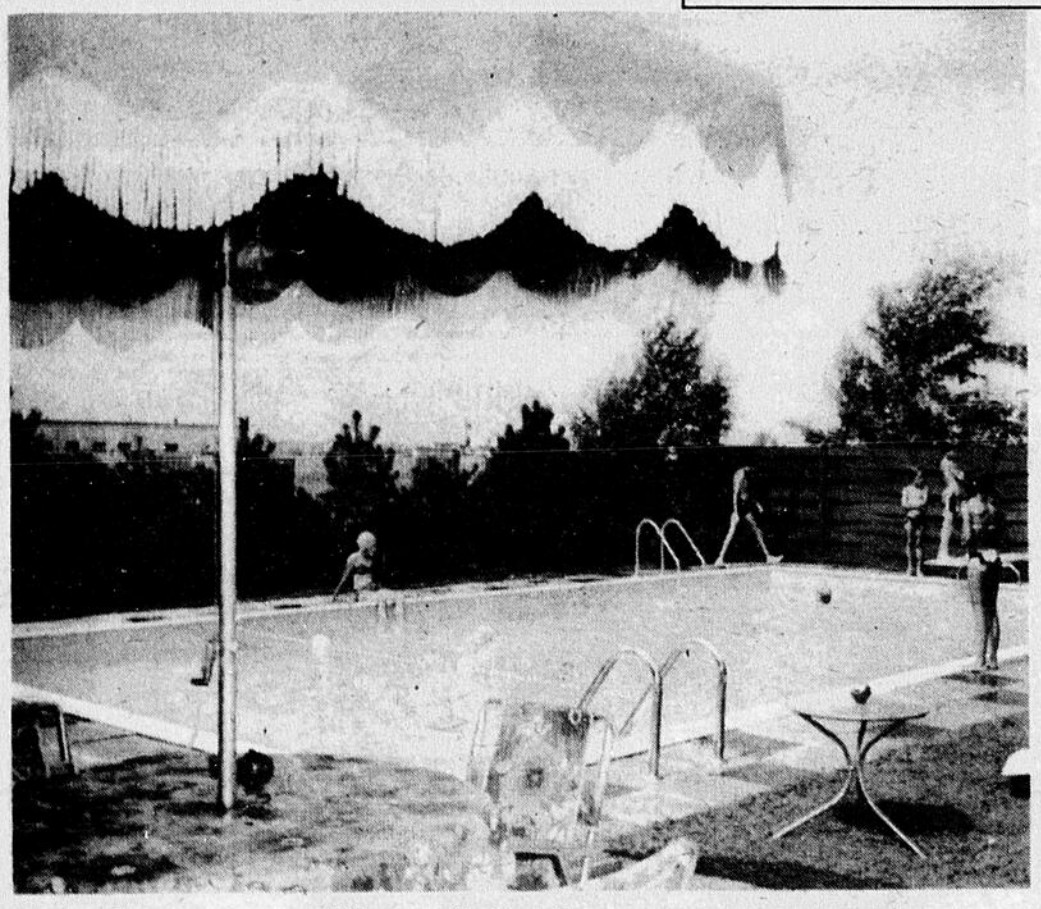
LE PLUS GRAND CHOIX DE PISCINES CREUSÉES AU QUÉBEC

● St-Laurent ● Québécoise ● Dauphin

DEPUIS 13 ANS À VOTRE SERVICE!
Toile 30 gauges — 20 ans de garantie sur les murs et 10 ans de garantie pour le vinyle.

Toutes les grandeurs et les formats de piscines.

- Prix défiant toute compétition
- Une visite vous convaincra!



Laquelle désirez-vous?

5 modèles de piscines hors-terre et creusées sont présentement en démonstration et en fonction à l'extérieur sur notre terrain, situé sur le Boulevard Smith à Thetford Mines; aussi quelques piscines creusées avec toiture (dôme).

Dépositaire des fameuses piscines hors-terre:
"FLIPPER DE DAUPHIN" — "HAUGH'S"
"COLÉCO"

ACPQ
Association des Commerçants de Piscines du Québec

Confiez vous à une maison qui fait partie de l'Association des Commerçants de Piscines du Québec, autorisée par le décret de la construction à poser vos piscines en bonne et due forme. Car tout ceci vous protège par la loi du consommateur.

Votre Centre de Piscines Québécoises a réponse à toutes vos questions. Demandez-les...

- VENTE
- SERVICE
- ENTRETIEN
- FINANCEMENT sur place

20,000 nageurs de compétition d'ici les Jeux de 1984

La natation réunit des avantages qu'aucune autre activité physique ne peut offrir. C'est un sport complet qui développe tous les muscles du corps, accroît la résistance cardiaque et la capacité respiratoire. Tous, jeunes et moins jeunes, y ont accès!

Sport à la fois salutaire et naturel, la natation de compétition a pris un essor considérable ces dernières années au Québec et à travers tout le pays maintenant classé quatrième au monde chez les hommes et cinquième chez les femmes sur un total de 101 pays membres de la Fédération Internationale de Natation Amateur.

Alors qu'autrefois, c'était surtout la Colombie-Britannique qui constituait le réservoir des meilleurs nageurs canadiens, on assiste maintenant à un meilleur équilibre à la grandeur du pays.

En ce qui a trait aux succès des Québécois, soulignons les deux médailles de bronze remportées par Anne Jardin aux Jeux Olympiques de Montréal en 1976, la solide deuxième place décrochée par le Québec derrière l'Ontario aux Jeux du Canada à Terre-Neuve en 1977, le championnat canadien gagné l'été dernier à Edmonton par Marco Veilleux aux 200 mètres brasse et les médailles d'or et d'argent remportées par Anne Gagnon et Johanne Bédard aux 200 mètres brasse lors des derniers Jeux panaméricains à San Juan de Porto-Rico.

Présentement au Québec, on compte un peu plus de 4,000 nageurs de compétition. Pour une meilleure représentation québécoise aux Jeux Olympiques de Los Angeles en 1984, la Fédération de Natation du Québec s'est fixée un objectif de 20,000 nageurs de compétition. C'est un objectif fort réalisable! Peut-être que votre enfant a ce talent qui somnole en lui. Accordez-lui un sérieux essai à la piscine près de chez vous. Confiez-le à l'un des entraîneurs compétents dont le club est affilié à la Fédération. Si le podium lui échappe, il aura du moins tiré avantage d'un sport très formateur.

Soyez actif lors de la semaine de la natation de compétition, du 1er au 8 juin. Assistez également aux Essais Olympiques de natation du 11 au 15 juin à la piscine olympique. Vous y verrez des nageurs de grand talent!

TOUT QUEBECOIS EST EN AGE DE FAIRE DE LA NATATION

UN JOUR DE L'AN CAMBODGIEN

Dimanche le 13 avril, nos amis réfugiés du Cambodge fêtaient leur Jour de l'An traditionnel. Pour cette fête, nos hôtes se sont appliqués à nous servir un délicieux repas de mets cambodgiens.

Environ 60 personnes assistaient à cette fête, dont les parrains de Pont-Rouge et ceux de St-Martin et quelques amis et les membres de la famille de M. Tan Ben-Seng.

Au début de la soirée, Mme Tan-Nary a présenté en quelques mots bien sincères leurs remerciements afin de témoigner leur reconnaissance à tous ceux qui ont aidé leur famille à retrouver la paix et la joie de vivre. Et elle nous a dit que la chaleur humaine des Beaucerons avait largement contribué à leur faire oublier le froid de l'hiver canadien.

La soirée s'est enchaînée avec des chansons de leur pays et même des danses, tout le monde s'est bien amusé.

Cette initiative a été prise par les deux conseils de Chevaliers de Colomb: ceux de Pont-Rouge et de St-Martin. Une oeuvre comme celle-là cadre bien avec leur devise: "Unité, charité, fraternité, patriotisme".

St-Zacharie

C'est dimanche le 11 mai que les Chevaliers de Colomb de St-Zacharie organisent la Fête des Mères. Pour cette occasion, la chorale "Les Quatre Saisons" de St-Victor présentera un concert dans l'église à 19h30. C'est donc une occasion bien spéciale pour rendre hommage aux mères, et ce, par tout les membres de la famille. Les billets sont en vente dans les commerces de St-Zacharie et à la porte de l'église. Bienvenue à tous les amateurs de belles chansons et à toutes les mères.

Ste-Aurélie

PROMPT RETABLISSEMENT

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Yvette Laberge, à Mme Oliva Lepage, à Mme Louis-Paul Bellegarde, à Mme Alfred Maheux et à Mlle Patricia Lacasse,qui sont toutes de retour dans leur famille, après avoir été hospitalisées.

A ces chères malades, un prompt rétablissement.

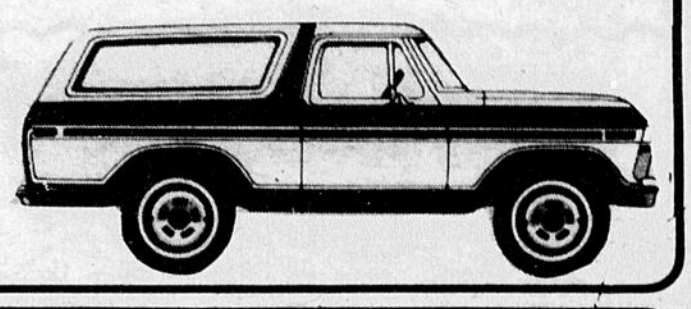
Saint-Simon

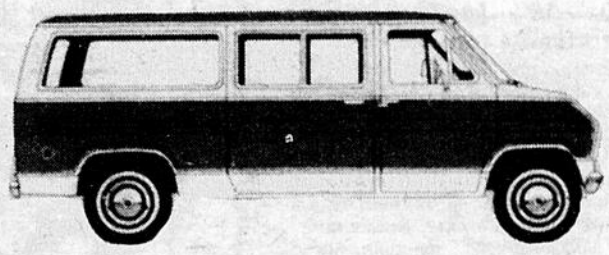
Le 17 avril, réunion régulière au local pendant que les membres s'amusaient aux cartes, la direction discuta de choses et d'autres, des comptes à payer, des résultats des fêtes au sucre et des activités à venir, principalement de la fête annuelle du mois de mai, qui d'ordinaire, se célèbre le dernier dimanche de mai pour nous, membres du club de St-Simon, elle sera célébrée le 1er juin afin de permettre à ceux qui font partie des clubs avoisinants de pouvoir se rendre à ces fêtes. Les cartes seront en vente plus tard en mai.

Maîtrisez le mètre

SAUVEZ PLUSIEURS $
sur ces "79" presque neufs

BRONCO 79
bien équipé
20,000 kilomètres
garantie 6 mois
ou 10,000 km





SUPERVAN
FORD 79
E-150 vitrée
16,000 kilomètres
garantie 6 mois
ou 10,000 km

Les CAMIONS MOYENS F-600 1980 sont maintenant disponibles

Ouvert tous les soirs

LE CENTRE DU CAMION

LOCATION

Drouin Automobile Ltée
Vente et Location
1ère Ave, Ville St-Georges — 228-2077
St-Zacharie — 593-6501

Dimanche le 4 mai dernier, se tenait au Club Grande Vallée de Ville St-Georges Ouest, une tire de poneys. Voici les résultats de cette tire:

Classe 915 livres et moins:
1. Serge Quirion
2. Julien Fortin

Classe 1015 livres et moins:
1. Mathias Bergeron
2. Pierre Morin
3. Laurent Dulac
4. Normand Breton
5. Alain Bédard

Classe 1115 livres et moins:
1. Simon Giroux
2. Jacques Veilleux
3. Armand Chevanel
4. Raymond Lachance
5. Laurent Boulanger

Classe 1215 livres et moins:
1. Réjean Lacroix
2. Lucien Lessard

Classe 1315 livres et moins:
1. Jean-Guy Veilleux
2. Ghislain Lacroix
3. Fernand Lapointe
4. Florent Lavoie
5. Firmin Veilleux

CANADIANA

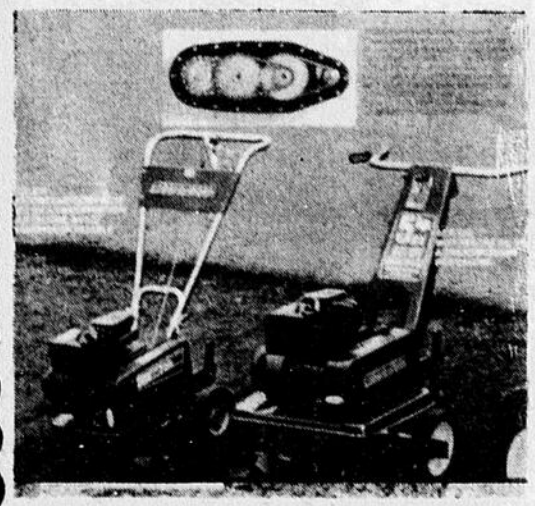
Solides et fiables, des tondeuses de haute qualité à prix raisonnables

C250 — 19" - 2 temps, 3 C.V.
Modèle économique pour les petits gazons et les gazons en forte pente. Moteur TECUMSEH avec coussinets en aiguille. Roues style magnésium de 7".

C500 — 19" - Moteur Briggs & Stratton 4 temps
Ce modèle, qui n'est pas illustré, est identique à la tondeuse C250, avec moteur 4 temps.

C750 — 20" - 3.5 C.V. 4 temps
Moteur Briggs & Stratton avec commande d'étrangleur sur le manche. Déflecteurs avant et arrière. Roues de 7", style MAGNESIUM. (Modèle photo-

Modèle CH-750 — 20" - 3.0 C.V. - 4 temps
Moteur Briggs & Stratton. Commande d'étrangleur placée sur le manche. Déflecteurs à l'avant et à l'arrière. Roues de 7", style MAGNÉSIUM. Hauteur de coupe réglable en 9 positions.



Modèle ACD219. Machine exceptionnellement efficace en dépit de ses faibles dimensions. Son équilibre surprendra les jardiniers les plus avertis. Sa solidité est à toute épreuve.

Modèle C6005. Motobêche musclée type commercial, pour les jardins de superficie importante.

Motobêche "Canadiana" avec transmission par chaîne

Canadiana pour de beaux jardins et de belles pelouses.

Raymond Loignon Sport

St-Come, 685-3893 Garage 685-3988 Residence.

IMPRIMERIE GLY LITHO G.L.Y. ENR.

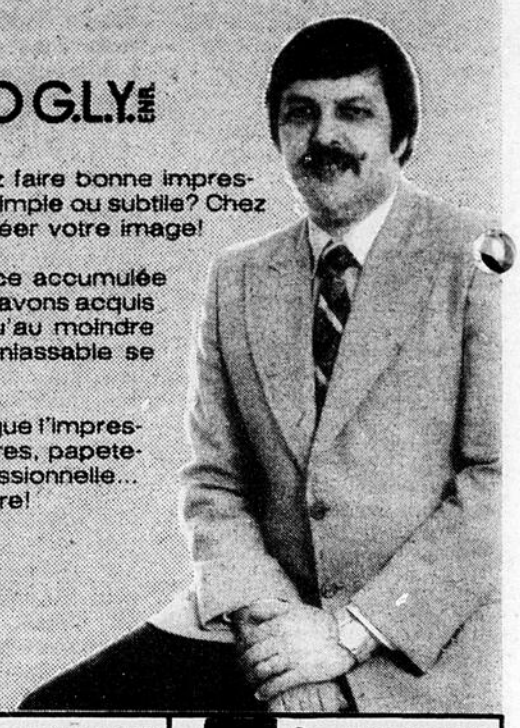
Quel que soit votre budget, vous voulez faire bonne impression? La composition de votre sujet est simple ou subtile? Chez Litho G.L.Y. Enr., nous vous aidons à créer votre image!

Avec nos vingt-trois années d'expérience accumulée et la compétence de notre service, nous avons acquis ce doigté qui touche et retouche jusqu'au moindre détail... pour que de cette recherche inlassable se libère votre image.

Chez Litho G.L.Y. Enr., nous faisons plus que l'impression de dépliants, cartes, billets, brochures, papeterie commerciale, industrielle ou professionnelle... nous donnons la bonne impression: la vôtre!

Guimont Nadeau

Guimont Nadeau prop



495, 32e rue ouest St-Georges, Bce 228-1717

Gens d'affaires!

Votre tenue de livres sur ordinateur...

— Grand livre
— Etats financiers
— Etats de compte
— Payes
— Etc...

— Rapide
— Efficace
— Peu coûteux

Demandez une cotation, vous serez surpris!

O.G.COMP INC
INFORMATIQUE

11260, 1ère Avenue,
St-Georges, Beauce G5Y 2C3
Tél.: (418) 228-9822
228-9826

Balle-molle St-Georges

Un repêchage complet

Ce circuit tenait sa séance annuelle de repêchage, mercredi le 30 avril, en présence des représentants de chacune des quatre équipes.

Avant cette séance, chaque formation a donné sa liste de joueurs protégés de la saison dernière. Une exception avait été faite au niveau de l'équipe du Motel Igloo qui avait eu droit d'ajouter quatre noms aux trois qui lui restaient.

Pour la première fois depuis qu'il y a repêchage, les représentants des équipes ont compris qu'il fallait épuiser la liste des noms afin de connaître la valeur de chacun qui l'a donné, et de ne pas froisser à nouveau ceux qui donnent leur nom.

Chacune des formations a fait quelques bons choix, ce qui devrait donner un bon équilibre à la ligue Molson St-Georges.

Voici la liste des joueurs de chacune des formations.

Villa des Pins:

Joueurs protégés: Roger Fortin, Jean-Marc Rodrigue, Denis St-Laurent, Martin Gagnon, Alain Cloutier, Richard Lessard, René Lessard, Jacques Roy et Pierre Veilleux.

Joueurs repêchés: Pierre Paquet, Pierre Lessard, Gilles Morin, Richard Poirier, Arnold Jolicoeur, Martial Poulin, Jean-Denis Rancourt, Richard Cloutier, Marcel Rodrigue, Marc Bernard, Pierre Dion, Daniel Michaud, Yves Michaud.

Brasserie Carillon:

Joueurs protégés: François Domingue, Gaétan Bégin, Mario Rodrigue, Guida Deblois, Robert Drouin, Serge Busque, Maurice Veilleux, Rock Veilleux, Pierre Domingue, Réjean Drouin et Michel Gilbert suite à une entente qui faisait perdre les premiers tours au repêchage.

Joueurs repêchés: Luc Busque, Yvan Veilleux, Donald Marceau, Mario Bernard, Serge Lessard, Louis Morin, Bruno Turcotte et Richard Dallaire.

J.L.R. Construction:

Joueurs protégés: Bobby Fortin, Jean-Marc Dubreuil, Daniel Gilbert, Denis Therrien, Jean Therrien, Carol Poulin et Sylvain Lemieux.

Joueurs repêchés: Denis Lefrançois, François Ferland, Jean-François Garnier, Carol Morin, Louis-Marie Poulin, Marc Turcotte, Daniel Fleury, Charles Bourque, Jean-Marie Therrien, Jean Lessard, Daniel Lavoie, Yves Tardif, Pierre Roy, Jean Michaud ainsi que Richard Poulin et Richard Busque dont les noms ont été oubliés en tête de liste.

Motel l'Igloo

Joueurs protégés: Gérald Héroux, Daniel Veilleux, Jacques Rodrigue.

Joueurs accordés: Roger Godbout, Pierre Bourque, Marcel Dubé et Jude Audet.

Joueurs repêchés: Richard Grondin, Jean-Guy Houle, Jules Lessard, Jean-Paul Lessard, Denis Morin, Dany Labbé, Jean-Denis Paquet, Colin Blanchet, Jean-Pierre Métivier, Robert Méthot, Reynald Couture, Michel Després, Charles Veilleux, Pierre Poulin, Denis Bernier.

Chaque équipe convoquera ses joueurs pour l'entraînement et il est à espérer que chacun répondra par sa présence sur le terrain.

Le St-Bruno
restaurant-bar

Dans nos trois magnifiques salons, vous pouvez déguster notre buffet gastronomique.

Pour un menu à la carte bien garni choisissez le restaurant ou un de nos salons.

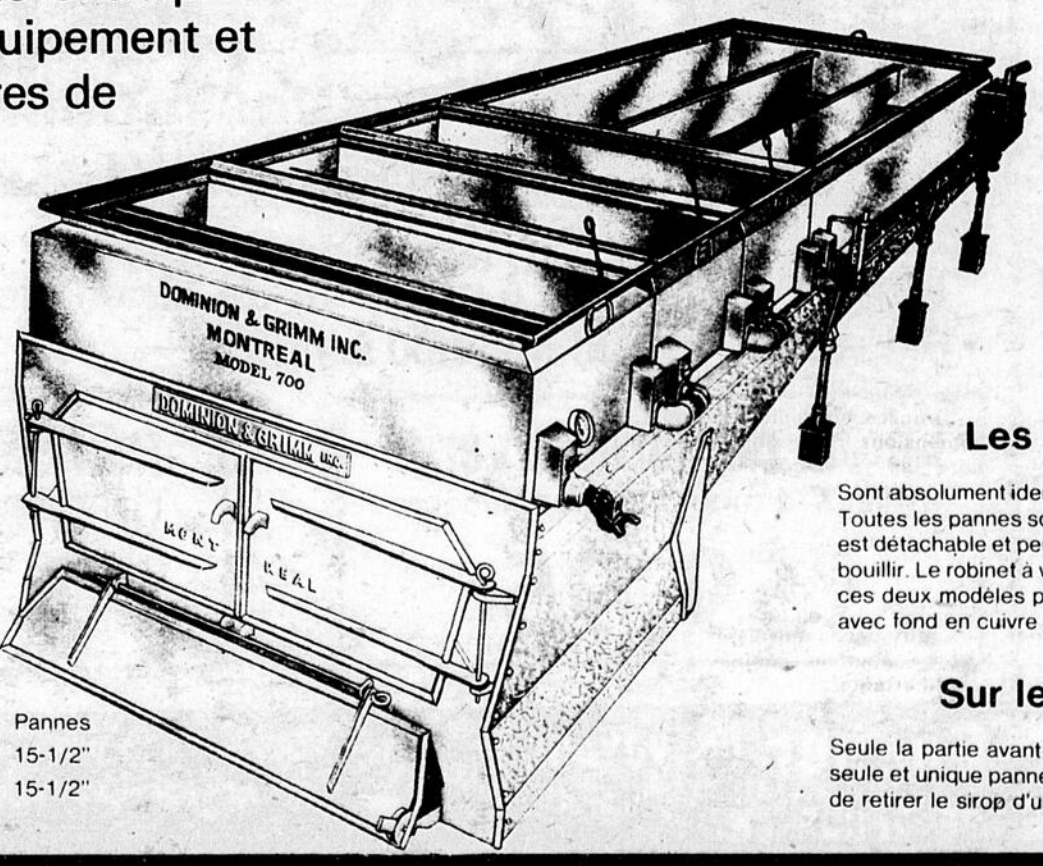
Pour une réservation, signalez 228-9794

Bienvenue à tous!

10460, 1ère Ave, St-Georges-Est

DOMINION & GRIMM

toujours le Champion dans l'équipement et accessoires de sucrerie



MODÈLE "700"
Format 5' x 16'

Modèles	Rayons	Pannes
"600"	6"	15-1/2"
"700"	7"	15-1/2"

Commander maintenant vos équipements et accessoires de sucrerie pour l'an prochain

Avantages:

- **Prix protégés avant le 15 mai**
- **4% d'escompte pour commande donnée avant le 15 mai**
- **Payable à la livraison seulement**

Les modèles "600" "700"

Sont absolument identiques, excepté pour la profondeur des rayons dans le feu. Toutes les pannes sont de même hauteur, soit 15-1/2 pouces. La boite de flotte est détachable et peut être placée à droite ou à gauche, en arrière de la panne à bouillir. Le robinet à vider est placé à l'arrière, du côté désiré. La partie avant de ces deux modèles peut être fabriquée avec trois plats de même dimension et avec fond en cuivre ou en fer-blanc.

Sur le modèle "RÉVERSIBLE"

Seule la partie avant diffère des modèles "600" et "700". C'est-à-dire que sa seule et unique panne à finir, à fond plat et à sections en longueur, vous permet de retirer le sirop d'un côté ou de l'autre.

CO-OP

Nous avons aussi des évaporateurs à l'huile et plusieurs autres accessoires vous sont fournis à la CO-OP même

CO-OP ST-PROSPER
Tel.: 594-8246

S'adresser à
M. GERMAIN SAMSON,
gerant

par Jeannot Ruel, A.J.P.A.

La truite "saumonée": sa situation n'est pas rose

Il n'y a probablement pas d'autre poisson qui se soit vu affublé d'autant de noms différents que la truite mouchetée: truite de ruisseau, truite rouge, truite à queue carrée, truite saumonée sont quelques-unes des désignations que l'on entend le plus souvent au sujet de l'ombre de fontaine, nom véritable de ce petit bijou de poisson.

Le nom de truite saumonée réfère à la couleur rose-orangée de la chair des individus de certaines populations, cette couleur étant probablement due au menu spécial disponible dans les eaux que ces populations habitent. Dans mon esprit, cette caractéristique est typique des poissons vraiment sauvages habitant des plans d'eau relativement vierges. Ce type de truite constitue à mes yeux l'emblême de la vie aquatique sauvage et prend toute sa valeur face aux "blêmettes" poissons d'élevage.

En plus des prédateurs naturels, la truite sauvage doit aussi faire face aux problèmes de pollution et de destruction de l'habitat avant d'être en mesure d'affronter le pêcheur.

Cette petite reine de nos eaux doit se retirer de plus en plus devant l'envahissement de la civilisation et il faut se rendre de plus en plus loin pour lui "présenter nos hommages". Dans plusieurs endroits, on l'a remplacée par d'autres espèces plus résistantes; là où la population indigène n'arrive pas à faire face à la horde des pêcheurs, on y ensemence des poissons d'élevage pour combler les vides, mais la noble lignée royale finit ainsi par souffrir de bâtardise.

Des lecteurs me trouveront peut-être trop amer envers les poissons d'élevage qui ont certainement leur utilité pour rebâtir les populations trop amenuisées par la pression de pêche. Voyons plutôt les étapes de la vie d'une truite sauvage avant d'en tirer des conclusions quant à sa valeur sportive.

De la mi-août à la mi-octobre, les adultes mâles et femelles entreprennent leur migration vers les sources des rivières pour se reproduire. Il leur faut trouver un endroit favorable qui consiste généralement en un coin de ruisseau peu profond bien oxygéné et propre. Une fois les oeufs déposés dans une petite dépression creusée par la femelle, ils sont fertilisés par le mâle, et doivent être recouverts d'une légère couche de gravier pour être protégés pendant la période d'incubation qui peut habituellement durer de 37 à 140 jours.

Pendant cette période cruciale, la température de l'eau ne doit pas être inférieure à 39°F ni supérieure à 53°F. Les oeufs qui auront échappé aux glissements de terrain, aux crues soudaines du cours d'eau, à la prédation, au piétinage par les bêtes ou les hommes et à combien d'autres dangers, ces oeufs pourront éclore et les alevins devront encore survivre pendant 25 à 35 jours, sans sortir du nid, grâce à leur sac vitellin nourricier.

Quand ils sortiront finalement de leur abri, ils devront compter sur les micro-organismes du plancton et autres animalcules pour se nourrir et s'en tenir aux eaux pas trop agitées pour leurs évolutions. Les quelques individus qui réussiront à échapper à tous les dangers atteindront peut-être la taille de trois pouces à leur premier anniversaire. À leur deuxième année, ils grossiront peut-être jusqu'à une longueur de 6 ou 7 pouces et si les conditions ont été bonnes, les quelques favorisés atteindront la taille respectable de 9 à 12 pouces au cours de leur troisième saison. Il leur aura fallu trois années de combat continuel et sans merci avec leur environnement pour atteindre une taille jugée respectable pour se mesurer avec le pêcheur. Voilà pourquoi la truite "saumonée" devrait avoir tant de valeur aux yeux du sportif.

La zone de pêche C2 où j'habite vient de voir sa limite de captures passer de 20 à 15 truites. Quelques-uns de mes amis se plaignent en se disant que "ça ne vaudra plus la peine d'aller à la pêche"; d'autres avouent tout bas que s'ils ont la chance, ils vont se "charger" de truites quand même. Et voilà les dangers de la pêche abusive qui viennent s'ajouter aux dangers naturels que doit affronter la merveille mouchetée.

Comme si tout cela n'était pas suffisant, il se présente encore une autre menace, plus lourde et plus radicale: le bouleversement du milieu naturel. Combien de rivières n'ont pas été déboisées, recreusées, détournées, empoisonnées?... Depuis des millénaires, la truite s'était adaptée à son milieu naturel et voilà que l'on change brusquement le fragile équilibre de la température de l'eau par le déboisement; de plus, si un besoin réel ou imaginaire se fait sentir, on détruira d'un coup de bull-dozer un habitat que la nature a mis des milliers d'années à bâtir.

Comme pour sanctionner le tout, le ministre de l'Environnement annonçait récemment en conférence de presse que le ministère de l'Agriculture et celui de l'Énergie et des Ressources n'auront plus à effectuer d'études d'impact sur l'environnement avant de procéder à des aménagements touchant le milieu. Ce qui faisait dire au biologiste Robert Joyal que ceci revenait à donner à ces deux ministères la permission de détruire à leur guise l'habitat faunique sans que nous ne puissions rien y faire.

On pourrait aussi parler des problèmes du mercure et des pluies acides dont tout le monde a entendu parler, et peut-être aussi de d'autres menaces dont personne n'est encore conscient dans cette civilisation de pollution. À travers tout cela, la petite truite saumonée continue son combat pour la survie, inconsciente des drames qui se jouent au-dessus de sa tête.

Tout cela a probablement l'air très pessimiste, mais cela met aussi en lumière le fait que personne ne prendra la défense du petit bijou indigène si ce n'est ceux qui lui sont le plus attachés, les pêcheurs sportifs. Vouloir aujourd'hui charger son panier de truites contribuera seulement à alléger le panier de demain ou à rendre inutile l'existence même de ce panier.

Je ne sais pas si vous êtes comme moi, mais j'aimerais bien que mes enfants et moi puissions encore demain jouir de la présence de "saumonées" sauvages dans nos plans d'eau pour qu'elles puissent nous prêter leur concours dans un match sportif et, à l'occasion, nous prêter leur chair pour une petite dégustation, avec des qualités qu'aucun poisson d'élevage ne saurait faire oublier.

Souper de fin de saison du Villageois

Charles-Edouard Parent

C'est samedi le 19 avril à l'Hôtel Abénakis de St-Prosper que la direction de l'équipe de hockey Le Villageois de St-Prosper tenait son souper de fin de saison en présence des joueurs et de leurs épouses. Un cocktail précédait la cérémonie au Centre Culturel de St-Prosper.

On retrouvait à la table d'honneur le président de l'équipe et son épouse, M. et Mme Yvan Poulin, les directeurs et leurs épouses, M. et Mme Gilles Boivin et M. et Mme Jean-Louis Morin, Noël et France Larochelle, commanditaire, M. Rock Veilleux, représentant la compagnie Labatt, M. et Mme Richard Vallée, président de l'aréna, et M. et Mme Yvon Goulet.

M. Gilles Boivin, directeur de l'équipe, remettait après le souper, les trophées à différents membres de l'équipe qui se sont signalés au cours de la saison dans cette ligue. Régis Drouin se voyait donc remettre le trophée du meilleur compteur alors que Henri-Louis Loignon recevait celui du meilleur défenseur; pour sa part, Normand Poulin était choisi comme recrue de l'année et recevait aussi le trophée des mains de Gilles Boivin.

L'autre directeur, M. Jean-Louis Morin, continuait cette présentation en remettant à l'instructeur, M. Gaétan Goulet, un cadeau-souvenir comme instructeur de l'équipe et à M. Yvon Goulet, un cadeau en guise d'appréciation pour le magnifique travail accompli au cours de la saison.

Finalement, le président Yvan Poulin, remerciait tous ceux qui avaient aidé l'équipe au cours de l'année, les joueurs qui avaient fourni un effort constant et les spectateurs qui avaient soutenu l'équipe tout au long de la saison.

GRATUIT

Nous remplissons vos moulinets de monofilament "Trilene XL Berkley"

VENDREDI, 9 mai à compter de 13h00 jusqu'à 21h00
SAMEDI, 10 mai de 9h00 à 17h00

Canne en fibre de verre
"FENWICK" à mouche et lancer léger
$59.95

PETER STORM
(IMPERMÉABLE)
$117.95

Gagner UN VOYAGE DE PÊCHE EN HYDRAVION
Tirage 24 mai 1980
LES 30, 31 MAI et 1, 2 JUIN

Distributeur au Québec des produits ORVIS

Boutique Chasse & Pêche de Beauce inc.
228-1212
10 455, 1re Avenue Est St-Georges de Beauce (Qc) G5Y 6N8

St-Côme

L'équipe de Pierre Morin, championne du hockey bottine

Le 30 mars dernier à l'aréna de St-Côme, la ligue de hockey bottine Optimiste de St-Côme a mis fin à ses activités. L'équipe de Pierre Morin a finalement eu raison de celle de Gaétan Dumas dans une rencontre fort palpitante. Voici donc les joueurs de cette équipe qui a remporté les honneurs de cette ligue.

La ligue de hockey bottine Optimiste de St-Côme ne compte que sur des joueurs locaux. L'équipe finaliste, celle de Gaétan Dumas, a fait bonne figure dans les séries éliminatoires de cette ligue.

Les "bouts de chou": des champions en herbe

La Fédération de Natation du Québec et ses clubs affiliés ont conçu un programme d'activités en natation dans le but d'aider l'enfant à devenir un adulte accompli. On traite chaque nageur comme s'il était champion éventuel en lui imposant un programme d'entraînement à la mesure de son talent et de ses capacités devant lui permettre de se développer et de donner le meilleur de lui-même. En plus de bien savoir nager, un enfant doit apprendre à se mesurer aux autres, a gagner et à perdre avant de se lancer sérieusement dans la compétition contre des athlètes bien de son âge.

Au sein de la Fédération de Natation du Québec, les nageurs sont partagés en diverses catégories. Chez les "Bouts de chou", les champions en herbe compétitionnent entre eux dans des groupes d'âge bien distincts chez les 7 ans et moins, les 8 ans, les 9 ans et les 10 ans. Il y a aussi les catégories 11 et 12 ans, 13 et 14 ans, 15 et 17 ans et senior. Un enfant peut donc commencer très jeune à s'entraîner.

350 entraîneurs compétents

Outre les aspects physiques de la natation, le progrès d'un enfant dépend largement de son attitude mentale. Il doit avoir confiance en lui et en ce qu'il fait. Pour obtenir une bonne performance, il faut cultiver une attitude mentale adéquate et être en excellente forme physique.

Les parents peuvent favoriser le développement d'une bonne attitude mentale en démontrant leur confiance envers le programme, l'entraîneur et les progrès du nageur. Et, au Québec, répétons-le, la compétence ne fait pas défaut chez nos entraîneurs souvent courtisés par les meilleurs clubs des autres provinces. On en compte plus de 350 au sein des clubs affiliés à la Fédération. Il s'en trouve sûrement dans votre patelin.

Si un nageur fait vraiment de son mieux et continue de s'améliorer, que peut-on lui demander de plus? Dans la vie, il aura tôt fait d'oublier les courses qu'il a gagnées, mais ce qu'il aura acquis sur le plan de la personnalité ne s'estompera jamais!

2,000 officiels. Pourquoi pas vous?

La Fédération de Natation du Québec est très active. Cette année, elle sanctionne pas moins de 140 compétitions régionales, 80 au niveau provincial, quatre d'envergure nationale et deux à l'ultime palier international. L'une de ces rencontres de prestige réunira les 18 et 19 mai pas moins de 500 athlètes dans le cadre de la compétition RIO à la piscine olympique. Pour mener à bien son calendrier d'activités, la Fédération compte pas moins de 2,000 officiels bénévoles, la plupart sont des parents de nageurs qui vivent intensément la progression de leur enfant et toute la magnificence de ce sport.

Les 14 et 15 juin

Le Défi Corvette sera présenté à Sanair

Montréal - La deuxième édition du Défi Corvette Molson sera présentée à la piste de Sanair, à St-Pie-de-Bagot. L'an dernier, une première expérience fut présentée à la piste d'accélération de Napierville.

La première édition de cet évènement présenté spécialement pour les propriétaires de voitures Corvette, était axée sur l'accélération. Cette année, le promoteur, Pierre Lecours de concert avec les clubs de Corvette de la Province, a décidé de présenter également des compétitions de rallye, de slalom et un "show and shine" qui se dérouleront le samedi. L'accélération prendra la vedette le dimanche et comprendra des confrontations spéciales incluant la participation de six voitures "Funny Car" en plus d'Alban Gauthier et son bolide Pro-Stock.

De nouveau, il y aura un Défi des femmes, alors que 16 personnes se disputeront les honneurs de cette confrontation, et en première pour 1980, un Défi personnalités mettant en présence des journalistes, annonceurs de radio et télévision et des artistes de renom.

Les billets pour assister à cet évènement sont déjà en vente. A la piste, le billet se vendra $5.00 la pièce le samedi, et $10.00 le dimanche. Cependant, un billet acheté en pré-vente au coût de $10.00 vous donnera accès pour les deux jours.

Boutique
PINGOUIN
CARREFOUR ST-GEORGES
— 228-4016

Vous offre des suggestions de cadeaux pour la "Fête des Mères"

10% de rabais sur des Petits Points et Kit de Tapis

Spécial
Laine Brelan
rég. 0.99
SPÉCIAL
59¢

- panier de tricot
- étui de broches et crochets
- métiers à tapisserie
- abat-jour

CONFECTION À LA MAIN
- gilets — • châles
- ponchos
- trousses de baptême
- catalogue de laises de tapis

Avec tout achat de $10.00 de laine, vous obtiendrez une revue «1,100 points» gratuite, valeur de $3.00

** ENCADREMENT DE TOUT GENRE **

Vos conseillères, Marielle et Johanne, sauront vous conseiller!

Embarquez-vous dans la machine à Explorer le Temps...

IMAGINEZ!

Un savant du 19e Siècle, nommé H.G. Wells, invente une machine à voyager dans le temps qui lui permet de traquer Jack l'Éventreur... Jusqu'en 1980 !

14 ANS

C'était demain...

VERSION FRANÇAISE

"TIME AFTER TIME"

LA GRANDE CUISINE

2e FILM

Ven. à Jeu.: 9 au 15 mai

royal ST-GEORGES DE BEAUCE

1570 Ouest boul. DIONNE 228-2813

Adoptez un régime alimentaire sain.

Évitez les plats trop riches en matières grasses saturées et en cholestérol, qui ont très souvent pour effet de boucher graduellement les conduits sanguins, ce qui entraîne la crise cardiaque ou l'accident cérébro-vasculaire. La nouvelle cuisine française est là pour prouver qu'on peut être fin gourmet tout en mangeant sainement.

BEAUCE Ciné-Parc

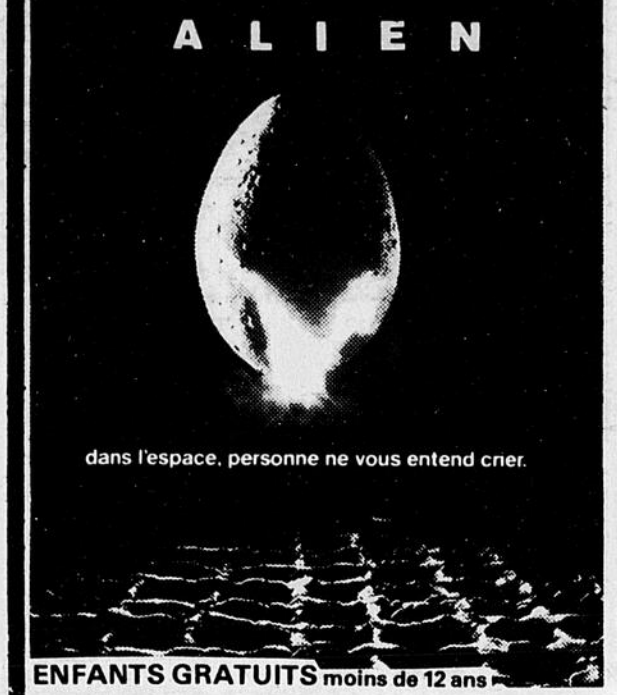
Information: 228-6981 — 228-1797

L'ETRANGER

LE 8ème PASSAGER

VERSION FRANÇAISE DE

ALIEN



dans l'espace, personne ne vous entend crier.

ENFANTS GRATUITS moins de 12 ans

IL est passé maître dans l'art de conduire les voitures d'évasion.

14 ANS

2e FILM

LE CHAUFFEUR A GAGES

"THE DRIVER"

RYAN O'NEAL · BRUCE DERN

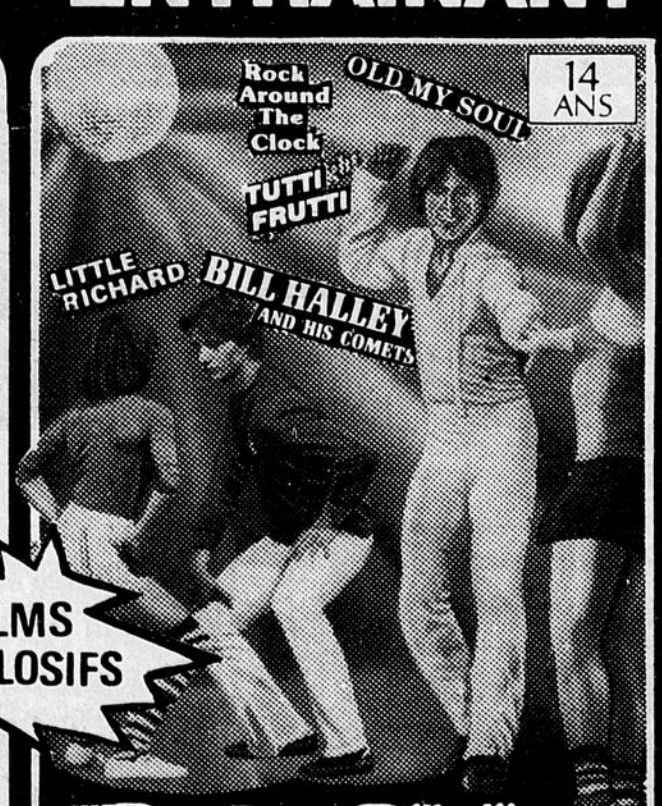
Ouverture des portes: 7h30 p.m.
Début du spectacle: 8h30 p.m.

MERCREDI ET JEUDI $3.50 PAR AUTO

VEN. SAM. DIM. MER. JEU. 9–10–11–14–15 MAI

ROMANTIQUE ENTRAINANT

2 FILMS EXPLOSIFS



LE DERNIER AMANT ROMANTIQUE

Le plus grand concours du siècle que seules les femmes pouvaient imaginer

DAYLE HADDON GERARD TYBALT

ROCK 'n ROLL

Ven. à Jeu.: 9 au 15 mai

vimy ST GEORGES DE BEAUCE

275 118e rue Est 228-2813

LA GUADELOUPE

THEATRE ROYAL

Sem.: 8h.00 — DIM.: 6h30 et 8h00

-2-3-4- MAI

18 ANS Adultes

LA JOIE DE VOLER

LA VOILA PARTIE DANS LES GRANDS ESPACES!

AMANTS ARDENTS

CINE CLUB
AU CINEMA ST-GEORGES

Jeudi 8 mai, 2 repr. 7:30 et 9:30
— EN PRIMEUR —

De Woody Allen
Woody Allen entre le rire et les larmes, dans une histoire trop vraie pour ne pas être belle. Un hommage à Diane Keaton.

Gagnant de **4** **PRIX DE L'ACADÉMIE** (1978)

Un film de Woddy Allen

"ANNIE HALL"

Avec: WOODY ALLEN et DIANE KEATON

nos plus belles richesses naturelles du Québec dans une comédie érotique humoristique!

Les jeunes Québécoises

2e film: "Les Onzes Milles Verges"

Théâtre **BEAUCEVILLE** P.E. Busque, prop. Tel.: 774-3221

Ven. à Lun. 9 au 12 mai

AU CINÉ-CLUB, JEUDI 8 MAI, EN PRIMEUR au Cinéma St-Georges

GAGNANT DE

4 PRIX DE L'ACADÉMIE

DONT

MEILLEUR DE L'ANNÉE

MEILLEURE ACTRICE
MEILLEUR SCENARIO
MEILLEUR DIRECTEUR

WOODY ALLEN
DIANE KEATON
TONY ROBERTS

ANNIE HALL
de Woody Allen
Woody Allen entre le rire et les larmes, dans une histoire trop vraie pour ne pas être belle. Un hommage à Diane Keaton.
Comédien et vedette de télévision, Alvy Singer s'éprend d'Annie Hall, une apprentie-chanteuse qu'il rencontre au cours d'une partie de tennis. Deux fois divorcé, il se rend compte petit à petit que leur différence d'origine et le désir de poursuivre leur carrière respective les empêcheront de poursuivre leur liaison. Ils se séparent donc, mais une profonde affection continuera de les unir. "ANNIE HALL est sans doute le plus personnel des films de Woody Allen. On y sent la recherche constante d'une manière de vivre plus adaptée à sa propre personnalité, une ironie qui n'a rien de caustique mais qui vise à la connaissance psychologique des êtres et de leurs aspirations, une intimité proprement familiale que rehausse la présence miraculeuse de Diane Keaton qui s'approprie 3 ou 4 scènes-clefs et qui réchauffe, de sa beauté à la fois folichonne et radieuse, un film qui lui est manifestement dédicacé.
version française USA/1977/93 mn/scén: W.A. et Marshall Brickman/photo: Gordon Willis/mus: Carmen Lombardo et Isham Jones/int: Woody Allen, Diane Keaton, Tony Roberts, Carol Kane, Paul Simon, Shelley Duvall.

L'Imprimerie Moderne 12625, 1ère Ave Tél. 228-4011

THEATRE FRONTENAC Tel.: 582-3230

Jeu., Ven.: 7.30 - Sam.: 8.00 - Dim.: 7h.

-8-9-10-11- MAI POUR TOUS

L'ÉVADÉ D'ALCATRAZ

WARREN BEATTY JULIE CHRISTIE JAMES MASON

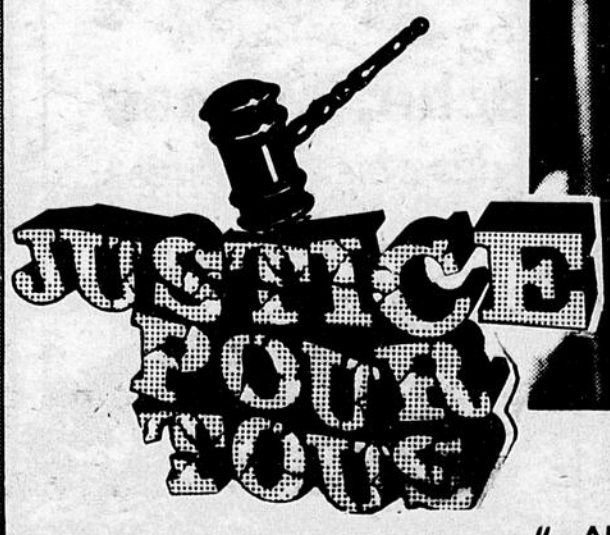
GAGNANT DE L'OSCAR DE LA MEILLEURE DIRECTION ARTISTIQUE

LE CIEL PEUT ATTENDRE

Cet homme veut que la justice soit la même pour tous... Mais il est le seul à le vouloir! 14 ANS

AL PACINO

EN NOMINATION POUR LE MEILLEUR ACTEUR DE L'ANNÉE



Un film de
NORMAN JEWISON
Version Française de
"...AND JUSTICE FOR ALL"

2e FILM **LES YEUX DE LAURA MARS** FAYE DUNAWAY

REX 1ere Ave Beauceville 774-3221

Ven. à Mer. 9 au 14 mai

La Semaine prochaine C'ÉTAIT DEMAIN

La nouvelle version du chef-d'œuvre de la littérature érotique "Justine ou les malheurs de la vertu" du **Marquis de Sade**

JUSTINE

"Corinne Cléry (HISTOIRE D'O) dans "HÔTEL KLEINHOFF"

Cinéma **ST-GEORGES** 11750, 2e Ave Service 24 hres 228-7540

Vendredi à Mercredi 9 au 14 mai

Chronique du GOLF

par Michel Mathieu

Salut, amis golfeurs...

Et bien, nous voici maintenant rendu au 7 mai, et déjà, la plupart des golfeurs et des golfeuses ont eu l'occasion de parcourir notre terrain pour la première fois de l'année. Si on si fie à l'an passé, nous avions pu compter sur la totalité du terrain à compter du 9 mai, comparé à cette année, nous pouvions jouer sur tout le terrain dès le 28 avril. C'est donc deux semaines d'avance sur l'an passé. Nous espérons que ces deux semaines seront bénéfiques pour tous les golfeurs et qu'ils atteindront le meilleur de leur performance plus tôt que les autres années.

Tournoi d'ouverture

Qu'on le veuille ou non, les tournoi ont toujours leur place dans un Club de Golf et St-Georges ne fait pas exception à cette règle. Il nous fait donc plaisir de vous annoncer le tournoi d'ouverture président-vice-président, qui aura lieu dimanche le 25 mai 1980. Ce tournoi est mixte et la formule finale vous sera annoncée lors de notre prochaine chronique. Si quelques golfeurs ou golfeuses auraient quelques suggestions quant à la formule du tournoi, il ou elle est prié d'en avertir immédiatement Marcel Veilleux au Club de Golf. Il est à noter que les inscriptions pour ce tournoi se prendront dès aujourd'hui à votre club de Golf. Bienvenue à tous et à toutes.

Ligue du 10e trou

Les activités de la ligue du 10e trou débuteront officiellement jeudi prochain le 15 mai. Tous les joueurs doivent se faire un devoir d'être présent à cette rencontre. Les cotisations pour cette ligue seront payables dès le jour même de l'ouverture. SI vous prévoyez être absent, il faut absolument vous faire remplacer par un membre du club de Golf, qui ne fait pas partie de cette ligue; sinon, vous serez pénalisé d'un beau $5.00. Donc, tout le monde est maintenant averti et si de plus amples détails vous sont nécessaires, vous n'avez qu'à communiquer avec Guy Fortin, au no. de tél.: 228-5171. Bonne chance à tout les compétiteurs.

Le professionnel

Lorsqu'arrive le printemps, une automobile a besoin d'un "bon ménage" pour bien rouler durant l'été, n'est-ce pas?... Les golfeurs se comparent bien à cet exemple et ne font pas exception à cette règle. Notre ami Pierre Gaumond, se charge donc de régler ce petit problème d'ajustement et vous invite à venir le rencontrer et ce, "gratuitement", à compter de 5h00 jusqu'à 7h00 les lundi, mardi, mercredi, 12-13 et 14 mai prochains, au terrain de pratique du club de Golf St-Georges.

Les balles vous seront fournies gratuitement et Pierre surveillera tous les gestes des golfeurs et tentera de corriger les mauvaises habitudes que nous avons adoptées. Donc, les hommes, c'est à vous de profiter de cette "mise au point gratuite" pour vous lancer définitivement dans votre saison de golf. Pour ce qui est des dames, elles auront leur clinique de golf annuelle à compter du 20 mai. Nous vous en reparlerons. Donc, qu'on se le dise, une mise au point printanière au club de Golf, ça coûte pas cher et on en profite.

Field Day Provincial

Encore cette année, l'Association de Golf du Québec organise ce tournoi communément appelé "Field Day Provincial" qui se déroule sur différents parcours du Québec. Ce tournoi comprend 7 épreuves qui se déroulent sur 7 parcours différents. Le coût d'inscription est de seulement $8.00 par tournoi et vous donne la possibilité de jouer sur les beaux parcours de la province. Il est à noter que St-Georges a déjà eu ce tournoi, et qu'il espère répéter l'expérience dans les prochaines années. Le tournoi d'ouverture de cette série se déroulera sur le fameux parcours du Royal Québec, le lundi 2 juin 1980. Par la suite, le tout se poursuivra sur les terrains suivants: Cap Rouge, Lévis, Lac St-Joseph, Ste-Marie, Club de Golf Alpin et Club de Golf St-Laurent. Tel que mentionné précédemment, les tournois se dérouleront le vendredi, sauf pour le tournoi d'ouverture, qui aura lieu un lundi. Nous incitons donc tous les golfeurs qui le peuvent à s'inscrire à ces tournois et des formules d'inscriptions sont déjà à votre disposition au club de Golf. Marcel Veilleux se chargera par lasuite de les faire parvenir à l'Association. Nous souhaitons donc bonne chance à ceux qui y participeront.

Les Juniors

Jeudi dernier, le 1er mai, avait lieu la première réunion d'un comité formé spécialement pour s'occuper de nos Juniors. Ce dernier comité est composé des personnes suivantes: présidente: Jeannine Dallaire; vice-présidente, Henriette Drouin; secrétaire: Luce Dallaire; capitaine junior garçon: Jacques Martel; capitaine junior fille: Luce Dallaire; capitaine-directeur; Margo Courchesne; directeur junior: Gaston Martel; porte-parole du conseil d'administration: Guy Labbé. Les Juniors se grefferont à ce comité pour organiser différentes activités hebdomadaires et tournois. Une clinique de golf, donnée par le professionnel du club de Golf, Pierre Gaumond, aura lieu samedi le 31 mai à l'intention de tous les jeunes, membres du club ou non, garçons ou filles, qui seraient intéressés au sport du golf. Cette clinique est obligatoire pour tous les jeunes, débutant dans ce sport, avant de s'élancer sur le grand parcours. Suite à cette clinique, nos Juniors membres débutants et autres pourront participer au tournoi d'ouverture Junior qui aura lieu le 15 juin, au club de Golf St-Georges. Le conseil d'administration, devant l'immensité de cette organisation, a octroyé un certain budget pour nos Juniors, et ceux-ci les en remercient grandement. Cependant, ces derniers compteront toujours sur l'appui de leurs aînés, les membres du club. A vous de jouer.

Assemblée générale annuelle de la section féminine.

Lundi dernier le 5 mai avait lieu au club de golf St-Georges l'assemblée générale annuelle de la section féminine. Pas moins de 60 personnes, membres de cette section, assistaient à cette assemblée. Nous avions également le bonheur d'accueillir parmi nous 18 nouveaux membres. Durant cette assemblée, plusieurs points ont fait l'objet de discussions. L'un d'eux concernait les soupers après les tournois. Dorénavant, il y aura un souper offert à toutes celles qui auront pris part au tournoi mentionné. Egalement, tous les règlements concernant la section féminine ont été lus par la Capitaine Margo Courchesne. Un changement a été apporté aux différentes classes et en voici les résultats: ClasseA: 0 à 14; Classe BB: 15 à 20; Classe B: 21 à 26; Classe C: 27 à 32; Classe D: 33 à 40.

Nous vous informons que le tournoi d'ouverture de la section féminine aura lieu le 27 mai. Plus de détails vous seront donnés la semaine prochaine quant à l'inscription et à la formule du tournoi. Pour terminer cette soirée, un cocktail a été offert par la section féminine.

Anecdote

Histoire de se délasser un peu!

Si jamais vous avez l'occasion de jouer au golf contre Laval Veilleux et Marc Roy de St-Victor, attendez-vous (si vous perdez) d'être payé en 0.25. Notre gérant du club de Golf nous a déclaré qu'il devait remonter son inventaire de 0.25 cents pour cette cause.

Lors d'une récente rencontre entre St-Victor (Laval Veilleux et Marc Roy) et Beauceville (Marc Veilleux et Marcel Rancourt), ces derniers ont eu raison facilement de leurs adversaires et en ont été quitte pour une poignée de 0.25 cents. Serait-ce que la finale du B.D.L. au hockey aurait été difficile à ce point!... Marc...

Salut à tous!

L'ami Michel

C'est au Frédéric que ça clique!

Soirée Volkswagen

Le **Frédéric** a réussi **L'IMPOSSIBLE**

Oui, une **COCCINELLE** sera introduite dans la discothèque

DIMANCHE, 11 MAI

Record à battre, 20 personnes.
Formez vos équipes **Entrée libre.**

Dimanche, 18 mai:
"La Soirée Pré-Référendaire Humoristique" «oui ou non, venez voter»

Dimanche, 25 mai:
"Soirée des objets inusités"

Dimanche, 1er juin:
"Soirée Surprise"

Nombreux prix à tous les gagnants

Pour informations, rendez-vous au **DISCO BAR** ou téléphonez à **228-3643**

Entrée libre

Labatt

Frédéric DISCO-BAR

Théâtre

La Coupe Stainless, ça vaut le coup

Pierrette Turcotte

Devant une assistance d'environ 100 personnes, la pièce de théâtre "La Coupe Stainless" de Jean Barbeau a été présentée dimanche soir, le 4 mai, au Séminaire St-Georges.

La distribution était assurée par cinq comédiens (nes), dont Julie Bourque, Dominique Cloutier, sec IV, qui tenaient respectivement les rôles de Rita et Mireille.

Quant aux personnages masculins, I.B.M., Phil Condor et Ti-Bum, ils étaient représentés dans le même ordre par Alain Paquet, sec. IV, Michel Bégin et François Lapointe, sec. V.

Pièce à caractère satirique, le récit s'articule autour de l'exploitation d'un joueur de ballon-balai par son instructeur, qui symbolise toutes les formes d'exploitation, dont les rapports de force dans les relations de travail (ex. Phil Condor versus Ti-Bum), dans la famille par l'éducation (I.B.M. vs Ti-Bum), dans les relations homme-femme (Mireille vs Ti-Bum), etc.

Jasmine Auclair et Anne Busque, sec. V ont créé la mise en scène, qui était formée des composantes traditionnelles d'un vestiaire de joueur de ballon-balai, et Jocelyn Bernard et Christian Deblois, sec. IV se sont occupés de l'éclairage.

C'est donc à partir du slogan "La brosse, c'est la coupe et la coupe, c'est la brosse" que les comédiens ont élaboré le thème de l'exploitation en se servant de la contestation pour combattre les valeurs imposées.

Alain Paquet, superbe dans la peau d'un comédien.

De la boule à mites qualifiée de Florian des pauvres, de Mireille surnommée Matinée- Du Maurier (les compagnies multi-nationales) ou des cégépiens appelés cégépistes ("ça sent"), voici quelques métaphores qui ont servi à appuyer le sens de la pièce. Haute en couleurs, la phraséologie des comédiens était toute de prose vêtue.

Parmi les comédiens, Alain Paquet fut celui qui par sa présence, a remporté les honneurs du métier de comédien. Sans réduire le travail des autres membres du groupe qui ont aussi magnifiquement joué, Alain Paquet prenait une place de premier plan, même si son rôle était secondaire.

La seule ombre au tableau, fut la longueur de certaines scènes au deuxième acte, ce qui n'a toutefois pas empêché que la pièce en général était à voir.

Les comédiens sont de g. à dr., Michel Bégin, Julie Bourque, Johanne Guay [maquillage], Alain Paquet, Dominique Cloutier et François Lapointe.

Les Mamans à l'honneur dimanche le 11 mai

Oui, maman mérite sûrement une sortie en ce dimanche. Pourquoi pas un succulent repas à prix abordable?

MENU POUR LE DÎNER OU LE SOUPER

ROASTBEEF DU BEL-RIVE	STEAK DE SAUMON	POITRINE DE POULET
$7.95	$6.95	$3.95

Incluant: SOUPE, DESSERT et BREUVAGE

Sur réservation seulement
appelez dès maintenant
228-5533

Vos hôtes, Jacques et Colette Samson

HOTEL BEL-RIVE
8450, Boul. Lacroix, St-Georges-Est

Hotel Motel

La Villa des Pins

NOTRE-DAME DES PINS — TÉL.: 774-9822

64 unités de motels
le plus grand et le plus complet Centre Hôtelier de la région

Dans la GRANDE SALLE
"Les ASTECKS"
avec Disco aux intermissions

Restaurant et Salle à manger
"La Gargantouse"
où vous pouvez déguster vos mets préférés.

Salle de réception de tous genres

Dans la salle de réception, tous ceux qui veulent réserver, nous avons des tables disponibles.
Inf.: 774-9822

EN VEDETTE
du MARDI au SAMEDI inclus
au Bar-Salon
le duo CÉLINE et BERNADIN
et la danseuse
"CLARA"
Elle saura déployer ses charmes cachés...
avec musique de danse

Et en plus
FILMS ÉROTIQUES
en circuit fermé

Ouvert du mercredi au dimanche inclus.

OPARC
OPTI-CENTRE DE PLEIN AIR RÉGIONAL LA CHAUDIÈRE

L'OPARC et ses activités

OPARC offrira des services d'hébergement dès cet été

On se souvient que l'Opti centre de Plein Air Régional la Chaudière Inc. faisait l'automne dernier sa campagne de promotion et de souscription. Un des objectifs majeurs de cette campagne visait la construction de site d'hébergement dans le but d'offrir à la population régionale des services mieux adaptés à ses besoins.

Aujourd'hui OPARC, suite à une collaboration de la municipalité de St-Théophile, est en mesure de réaliser une première phase de ce projet. Le centre de plein air s'est porté acquéreur de dix modules dont neuf serviront à la réalisation du projet-hébergement. Six de ces modules après aménagement offriront une possibilité d'accueil de quatre-vingt douze personnes.

Ce programme d'hébergement servira dès cet été à loger les jeunes de 8 à 15 ans dans le cadre du programme des **Camps de vacances**. De plus toutes les familles qui voudront passer une vacance au centre auront la possibilité de le faire puisque les aménagements réponderont aux besoins du programme **Vacance famille**.

De plus tout groupe qui désire se réunir dans un cadre de plein air se verront loger dans une même section et bénéficieront d'une salle de séjour qui répondra à leurs besoins.

L'avantage de cette expansion à OPARC repose dans le fait que cette formule se veut adaptée à la demande que ce soit de la personne seule, en passant par la famille jusqu'au groupe: tout est possible. Le centre se veut ainsi un service régional capable de répondre à ce que la population demande.

Le 8 mai

Clinique de rechargement

Attention à tous les intéressés, il y aura une clinique sur le rechargement (reloading) à la Boutique Chasse et Pêche de Beauce, jeudi soir, le 8 mai de 19 hres à 21 hres.

Tous ceux et celles qui aimeraient s'adonner à ce passe-temps économique et intéressant, et qui ne savent pas où s'adresser, auront intérêt à se présenter au 10 435 de la première avenue à St-Georges Est, ce soir-là.

Il y aura des gens qui sauront vous renseigner et vous fournir tout le matériel dont vous pourriez avoir besoin tant pour le rechargement de vos cartouches de fusil, de carabine ou de pistolet.

Louis Michaud, un expert dans ce domaine, dirigera cette clinique. Il sera secondé par toute l'équipe de la Boutique Chasse et Pêche. Bienvenue donc à tous ceux que le "reloading" intéresse.

Restaurant Royal

La Guadeloupe — 459-3436

Pour toute la journée de Dimanche le 11 mai des fleurs seront remises aux mamans!

Menu spécial pour la Fête des Mères

Spécialités:
• Barbecue • Steak
• Mets chinois • Pizza

Pour réservations: **459-3436**

Yvette et Yves Carrier ainsi que le personnel se feront un plaisir de vous servir!

HÔTEL MORISSET

Morisset-Station — Tél.: 594-8253
St-Benjamin

VENDREDI SOIR:
le groupe *"LAURENTIEN"*

SAMEDI SOIR: Soirée organisée à l'occasion du mariage de JACQUELINE VACHON et SYLVAIN TURCOTTE.

DIMANCHE durant la journée
GRANDE TIRE DE PONEYS
DIMANCHE SOIR: *AIMÉ VACHON*

Encore quelques dates disponibles pour vos réservations de noces et banquets.

M. Mme Jeannot Mathieu, props., vous souhaitent la Bienvenue à tous!

HÔTEL CENTRAL

ST-HONORÉ 485-6857

VENDREDI SOIR
Musique de danse "disco" avec notre animatrice "Michele"

SAMEDI SOIR
Pour une soirée inoubliable l'Hotel Central vous offre un orchestre Canadien et Populaire "Yvon et Christian" afin de rendre un hommage a toutes les Meres. Il y aura des activites a cette occasion.

DIMANCHE
Grande finale du concours de brouette
Bourses pour les gagnants

Une commandite de la Brasserie O'Keefe

Bienvenue à tous!

Hôtel CHATEAU BLANC

St-Ephrem — 484-2112

Vendredi soir: La Fièvre du Vendredi soir, «piste de danse lumineuse» avec votre animateur «Daniel Bouchard».

SAMEDI: Soirée organisée à l'occasion du mariage de LORRAINE DROUIN de St-Ephrem et MARIO POULIN de Ste-Clothilde. Parents et amis sont invités. Orchestre au programme.

DIMANCHE: SUPER JUKE-BOXE avec un nouvel animateur "JACQUES LEPAGE"

Notez que l'Hôtel Château Blanc possède un très bon service de réception pour '80. M. et Mme Jean Plante se feront un plaisir de réserver

HÔTEL Armstrong

Rte Kennedy, Armstrong 597-3313

Les props, M. et Mme Claude Veilleux vous souhaitent la bienvenue!

VENDREDI et SAMEDI
Excellent groupe
"BUZZ"
pour tout le mois de mai

SAMEDI
Soirée de balle-molle

Ceux qui veulent réserver pour soirées, banquets de mariage et autres, il y a encore de la place.

Réservation pour banquets, noces ou autres. **Inf: 597-3313**

Bienvenue à tous!

HÔTEL MARTINE

ST-PROSPER 594-9903

Pour très bientôt Orchestre dans notre nouvelle salle de danse.

N.B.: Le BAR reste toujours ouvert à notre clientèle

2 danseuses

À partir de Mercredi, Jeudi, Vendredi, Samedi

Guy et Ginette Caron, gérants, vous souhaitent la Bienvenue!

Monique Cliche-Spénard personnalité féminine honorée au Salon de la Femme

(MR) Le Jury du Salon de la Femme, composé de personnalités féminines bien connues et présidé par Mme Nicole Germain, a décerné à Mme Monique Cliche-Spénard le titre de Personnalité de l'année dans le domaine de l'artisanat, vendredi le 25 avril dans le cadre du 11e Salon de la Femme à Montréal.

Elle côtoie ainsi 9 autres personnalités élues pour différents secteurs d'activité comme par exemple Colette Chabot, p.d.g. de CIME-MF ou Marie Pinsonneault, vice-présidente de la F.T.Q.

Ces dix femmes ont été choisies pour leur action marquante dans la société et leur contribution à l'amélioration de la condition féminine.

Déjà lauréate du prix d'excellence Saydie Bronfrnan en 1979, Monique Spénard est très bien connue pour son artisanat, la courte-pointe. C'est en Beauce qu'elle a multiplié les rencontres et effectué les recherches afin de compiler les différents motifs utilisés dans son travail. Membre actif du Salon des Métiers d'Art et de la Corporation des Artisans du Québec, elle a regroupé en un atelier une dizaine de femmes en vue de créer des courte-pointes.

C'est pour cette raison d'ailleurs qu'elle s'est méritée en 1979 le prix Sadye-Bronfman, pour son apport d'une nouvelle dimension à ce métier d'art traditionnel, et ce, grâce à son imagination créatrice, sa technique parfaite et à son utilisation ingénieuse des matériaux. Comme le mentionnait M. Richard Hotte de St-Joseph, dans le communiqué qu'il a fait parvenir à l'Eclaireur-Progrès, c'était la première fois que ce prix d'excellence était octroyé à un membre de la communauté québécoise, alors que la Beauce a accueilli cette nouvelle avec discrétion. "Il ne faudrait pas oublier que le travail accompli par cette femme a grandement contribué à sensibiliser le monde extérieur à l'image et au dynamisme de notre région", a-t-il ajouté.

Une forte influence des traditions et un grand amour de son milieu culturel, voilà qui décrit bien Monique Cliche-Spénard, ce deuxième honneur en moins de deux ans, venant de l'extérieur, contribuera au moins à faire reconnaître la valeur de cette femme aux yeux des siens; on est rarement prophète en son pays.

ECKANKAR

"Une voie individuelle vers la connaissance de soi et de l'univers"

Message enregistré
Tél.: 228-0525

M. & Mme Marc Caron, propriétaire du "L'tit Québec Enr." souhaitent la bienvenue à tous les sportifs!

Restaurant-Bar
L'tit Québec Enr.
174, 1ère Avenue,
St-Benjamin — 594-5243

Le printemps est arrivé.
Notre Bar vous offre une chaude atmosphère de printemps
Il ne faut pas manquer ça!

Pour vous divertir, pour vous amuser et rencontrer des amis
L'TIT QUÉBEC
est l'endroit idéal.

Venez voir comme
L'TIT QUÉBEC *swing!*

Au Domaine Lessard de St-René

"...Ça gaze en grand!"

DANSEUSES
du MARDI au DIMANCHE SOIR

Spectacle à ne pas manquer

"VENEZ GAZER AU DOMAINE LESSARD"
Bienvenue à tous!

Tél.: 382-5143

·CONCOURS·
"Le Couple Idéal"

DISCO-BAR
"L'IMPRÉVU"
MANOIR CHAUDIÈRE

DU 4 MAI AU 1er JUIN (5 dimanche soirs consécutifs)

1er PRIX:
$1,000 en argent
— Musique St-Georges Inc.
— Jos Lamontage Musique
— Centre de Musique Ste-Marie Enr.

2e PRIX:
Bon d'achat $500
Les Boutiques
1ère Avenue, St-Georges Est
et Carrefour St-Georges
picolo

3e PRIX:
Bon d'achat $300
Groupement Electronique
1ère Avenue, St-Georges Est

AUSSI:
3 autres bons d'achat de $100

Courtoisie de:
— La Bagagerie du Québec
— Papeterie St-Georges Inc.
— Rembourrage Pier-Ann

LES 2 ÉPREUVES DU DIMANCHE 11 MAI
— *Crise de jalousie*
— *Demande en mariage*

Egalement au programme
Le Groupe Symphonie
Animateur:
Jean Linteau

MAI, le mois de L'IMPRÉVU

cjul 1360

O'Keefe

Prévention contre le vol de bicyclettes

Dans le cadre de la Semaine de la police, votre service de police municipale en collaboration avec club Optimiste, désirent vous informer des mesures à suivre de façon à vous éviter les conséquences malheureuses des "vols de bicyclettes".

Voici quelques mesures préventives que vous devez prendre lorsque vous possédez une bicyclette:

1- Dès l'achat, vérifiez immédiatement votre numéro de série, de sorte qu'il soit identique au certificat d'achat, que vous devrez garder en votre possession et déposer en lieu sûr à votre domicile (tout en vous procurant vos plaques d'immatriculation).

2- Apprenez à votre enfant la façon de décrire une personne en lui faisant identifier différents personnages tels que vous-même, tante, oncle, cousin et cousine, amis et autres. Nous vous proposons une autre formule "identification prévention vol de bicyclettes" rédigée à la fin de l'article.

3- Conseillez à votre enfant de ne jamais laisser "seule" sa bicyclette soit: pour entrer au restaurant, épicerie, salle de loisirs, parcs, bains publics et autres (les écoles sont des endroits propices au vol de bicyclettes).

4- Evitez le plus possible que votre enfant laisse sa bicyclette dans la cour de son domicile ou sur le balcon. Même sous clé, le voleur peut facilement briser la chaîne ou le cadenas durant la nuit.

5- Lorsque vous constatez le vol ou que vous retrouvez votre bicyclette après l'avoir rapportée volée: communiquez avec le service de police de votre municipalité.

Nous vous encourageons donc à nous "aider" en suivant les informations décrites dans ce message et à vous procurer immédiatement vos plaques d'immatriculation.

NOMINATION
LA BRASSERIE LABATT LIMITÉE

PATRICE DIONNE

Monsieur Gérald Hébert, directeur des ventes-province, de La Brasserie Labatt Limitée, a le plaisir d'annoncer la nomination de Monsieur Patrice Dionne au poste d'agent de la succursale de St-Georges de Beauce.
Avant de se joindre à La Brasserie Labatt Limitée, Monsieur Dionne a oeuvré dans le domaine de l'administration des affaires ainsi que de la promotion.

LA PLAGE MAHEUX
ST-BENOIT
228-1915 — 774-9651

SAMEDI, 10 MAI
M. et Mme Clermont Poulin vous invitent à l'ouverture de l'HÔTEL-PLAGE MAHEUX de St-Benoit — Lac Poulin pour la saison de l'été!

ORCHESTRE À TOUTES LES FINS DE SEMAINE

SAMEDI SOIR
GISÈLE JACQUES et son ensemble

DIMANCHE après-midi et soir
YVON BOLDUC et PAULETTE

RESTAURANT OUVERT

Bienvenue à tous!

HOTEL MATHIEU
ST-VICTOR INC.
BEAUCE **588-3992**

Vous présente cette semaine
VENDREDI et SAMEDI
*le retour d'***YVON** *et* **SYLVIE**

AUSSI:
VENDREDI SOIR:
Remise des trophées fin de saison de la ligue de hockey B.D.L.
Venez rencontrer vos équipes favorites.

SAMEDI SOIR, 10 MAI
Couronnement de la Reine du Club Aramis, conseil No 15.

Andrée
Motel Jaro Beauceville

Gylaine
Rest. chez Edith Lac Etchemin

Sonia
Noël Marois commerçant de Métal, St-Ephrem

DIMANCHE
l'orchestre
Les Mélomans

À VENIR
Gala de musique traditionnelle
le 18 mai 1980
Violoneux, accordéonistes, joueurs d'harmonica et gigueurs
Inf.: 588-3992

Auberge du Moulin
de Ste-Aurélie
393-3402

Orchestre au programme
Pour le mois de mai
VENDREDI et SAMEDI

Le Duo 1+1
Venez, vous pourrez entendre vos chansons préférées.

M. Fernand Boucher, propriétaire, vous invite à passer de bonnes soirées avec vos amis.

HÔTEL BOUNDARY
Ste-Aurélie, Beauce-Sud — 593-3509

SAMEDI SOIR
l'orchestre
"Tel quel"
Jeudi, Vendredi, Dimanche après-midi et soir

DISCO

Vos barmaids Gisèle et Sylvie, vous invitent et vous souhaitent de bonnes fins de semaine!

Bienvenue à tous!

Relais Beauceron Inc.
M. et Mme JEAN-GUY MAHEU, props
1020, 175e Rue, St-Georges-Est — 228-8930
(face au Camping Champagne)

Salle à manger
(cuisine canadienne)
Danse et musique
(fin de semaine)
Bar Salon
(Ouvert 7 jours/semaine)

Bienvenue à tous!

Vendredi soir:
Orchestre au programme: **Paulette, Yvon et Christian Dupuis,** accordéoniste

Samedi soir
"LA FAMILLE MATHIEU"
Musique canadienne, western et populaire

Tapisseries

Une illustre collection au Séminaire St-Georges

Lorraine Légaré

Du 24 avril et se terminant le 11 mai, une magnifique collection de tapisseries d'artistes québécois et français se tient au Séminaire St-Georges. Chez-nous, c'est la première fois que des noms aussi prestigieux exposaient leurs oeuvres.

Lors d'un diner conférence qui se tenait à l'Hôtel Arnold le 23 avril dernier, la presse a eu l'occasion de rencontrer l'un des artistes qui a signé l'une des oeuvres de la collection Rothmans de tapisseries françaises et québécoises contemporaines. M. Marcel Marois, originaire de St-Ephrem est d'ailleurs le seul beauceron faisant partie de la collection. Son oeuvre "Icône Nordique", trône fièrement parmi les 22 autres oeuvres en exposition dans le hall du Séminaire.

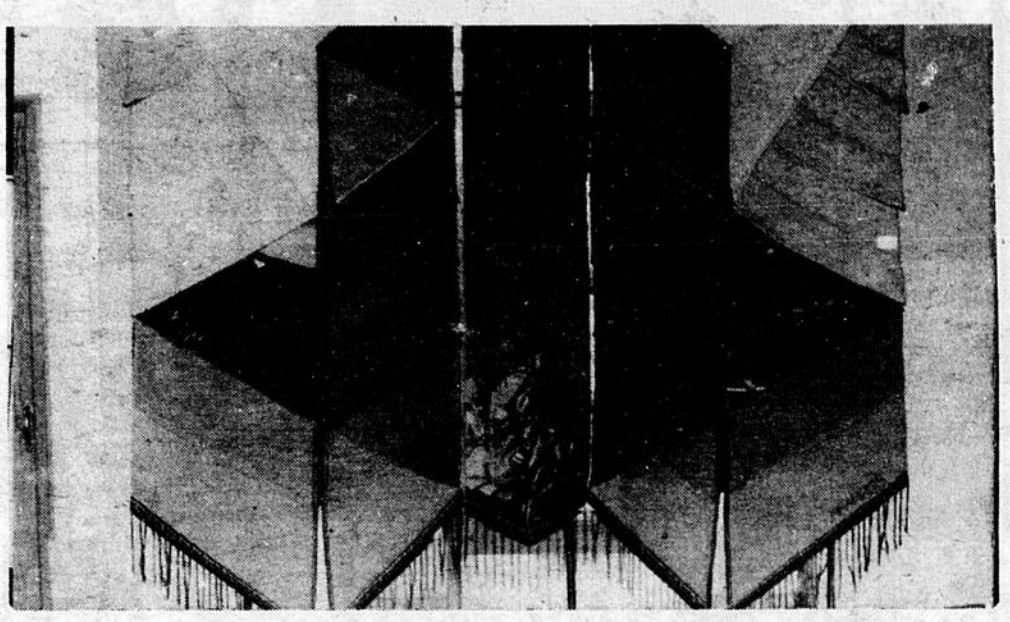
M. Marois a mis plus de 11 mois de travail dans la réalisation de sa tapisserie dont la recherche est axée sur la géométrie et qui s'inspire de l'architecture québécoise

C'est la première fois que M. Marois avait la possibilité d'exposer ses oeuvres dans sa région natale, ce qu'il a d'ailleurs déploré. Il a remarqué que la Beauce n'était pas dotée d'aucune salle réservée exclusivement à des expositions de différents artistes. M. Marois a déjà exposé en Europe et à travers tout le Canada et cela a pris bien des années avant qu'il ait la possiblité de venir chez-lui en exposition.

Depuis 1972, M. Marois enseigne deux jours par semaine la tapisserie et la peinture à l'Université du Québec à Chicoutimi. Pour lui, la tapisserie est un médium permettant de s'exprimer et exigeant un grand apprentissage, apprentissage qu'il a d'abord fait à l'Ecole des Beaux-Arts puis sous la direction de Jeanne-d'Arc Corriveau qui expose aussi au Séminaire une oeuvre intitulée "L'oiseau dans l'arbre".

Son oeuvre et celle de M. Marois sont donc à l'honneur à St-Georges avec celles des Monique Mercier, Jean Lurçat et Mariette Rousseau-Vermette.

Icône Nordique de Marcel Marois



Une tapisserie de Monique Mercier, "Gens du pays".

TERRASSEMENT - PAYSAGISTE

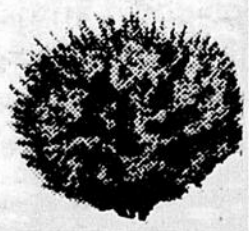
- TERRE À JARDIN ET À GAZON AVEC ENGRAIS
- TOURBES CULTIVÉES ET TOURBES DE CHAMPS
- PLANTATION D'ARBRES (POMMIERS - PRUNIERS - ETC....)

ESTIMATION GRATUITE

TÉL.: (418) 228-0587

ST-GEORGES, BCE

ALCIDE GENESSE, PROP.



AUTO C. ROY Inc. *t'offre un beau choix de voitures usagées*

Clermont Roy
propriétaire
rés.: 228-2964

Bureau de vente ouvert:
du lundi au vendredi jusqu'à 10h.00 P.M.
samedi jusqu'à 4h.00 P.M.

Service d'entretien général

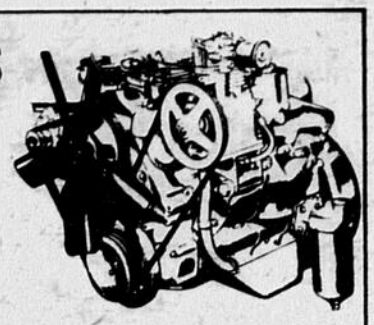
Jean Rouillard
locataire, dép. service
rés.: 228-5488

Toutes nos voitures usagées de modèles récents portent une garantie écrite

1980 Chevrolet Citation, coupé 2 p., 4 cyl., P.S., P.B., radio am/fm, gar. 12 mois ou 20,000 km. (Trans. aut.)
1979 Chevrolet Impala, sedan, 4 p., V8-305, P.S., P.B., radio am, toit vinyle, garantie 12 Mois ou 20,000 km.
1979 Pontiac Grand Prix, 2 p., V8-305, P.S., P.B., radio am, sièges baquets, air clim., gar. 12 mois, 20,000 km
1979 Plymouth Horizon, sedan, 4 p., 4 cyl., traction avant, radio am, gar. 12 mois ou 20,000 km. (Trans. aut.)
1979 Datsun B210, Station Wagon, sedan 4 p., 4 cyl., radio am, porte-bagage sur le toit, trans. aut., garantie 12 mois ou 20,000 km.
1978 Pontiac Parisienne Brougham, 2 p., V8-305, air clim., radio am/fm, volant ajustable, vitres élect., valise élect., 2 tons, roues sports, garantie 12 mois ou 20,000 km.
1978 Chrysler Cordoba, 2 p., V8, P.S., P.B., radio am, stéréo 8 pistes, sièges baquets, toit de vinyle, garantie 12 mois ou 20,000 km.
1978 Chevelle Malibu Classic, 2 p., V8, P.S., P.B., radio am/fm, vitres élect., sièges baquets, consoles, toit de vinyle, garantie 12 mois ou 20,000 km.
1978 Pontiac Sunbird, 2 p., V6-231, trans. aut., sièges baquets, console, très propre, garantie 12 mois ou 20,000 km.
1978 Dodge Diplomat, 2 p., V8, P.S., P.B., radio am, toit de vinyle, garantie 12 mois ou 20,000 km.
1977 Corvette, 2 p., V8-350, P.S., P.B., radio am/fm, vitres élect., volant ajustable, H-Top, roues sports, sièges baquets en velour, garantie 12 mois ou 12,500 milles.
1977 Mercury Cougar XR7, 2 p., V8, P.S., P.B., radio am/fm, toit de vinyle, très propre, garantie 12 mois ou 12,500 milles.
1977 Chevrolet Nova, sedan, 4 p., V8-305, P.S., P.B., radio am, dégivreur arrière, garantie 12 mois ou 12,500 milles.
1976 Chrysler Cordoba, 2 p., V8, air clim., vitres élect., valise élect., auto-pilot, seulement 32,000 milles, avec garantie 12 mois ou 12,500 milles.
1976 Mercury Monarch, sedan, 4 p., V8, P.S., P.B., radio am, toit de vinyle, seulement 34,000 milles, garantie 12 mois ou 12,500 milles.
1976 Ford Torino, sedan, 4 p., V8, P.S., P.B., radio am, dégivreur arrière élect., garantie 12 mois ou 12,500 milles
1976 Dodge Monaco, coupé 2 p., V8-360, P.S., P.B., radio am, toit de vinyle, garantie 12 mois ou 12,500 milles
1974 Mercury Cougar XR7, hard top, 2 p., V8, P.S., P.B., radio am, sièges baquets, console, vitres élect.
1973 Ford Bronco, 4 X 4, V8-320, trans. manuelle, radio, seulement 45,000 milles.
1970 Jeep, 4 X 4, trans. manuelle, radio am, V-6.
1970 Camaro, coupé, 2 p., trans. aut., sièges baquets, console, moteur 350, seulement 26,000 milles.

AUTO C. ROY inc
NEUVES & USAGEES
10555, 1ère Ave, St-Georges-Est
228-8814

COMPRESSEURS
de 1 à 25 forces
Vente et Réparation
pièces et accessoires
EDDY JALBERT
2810, 127ème Rue, Est,
St-Georges — 228-5763



Réparation de
MOTEURS
gaz et diesel

Machines à coudre

NOUS RÉPARONS ET VENDONS
les machines à coudre
anciennes
et nouvelles de
toutes marques
ESTIMATION GRATUITE

Nettoyage et huilage, ajustement de tension, vérification du moteur et de la canette. Trois (3) mois de garantie sur main-d'oeuvre.
Régulier: $24.95
SPÉCIAL: $18.50

CENTRE NECCHI ENR.
GAÉTAN LAGRANGE, prop.
Route Kennedy
ST-JOSEPH DE BEAUCE
Tél.: 397-6219

NECCHI

CENTRE DE COUTURE NECCHI
Mme GASTON VAILLANCOURT, prop.
4 Chemins
STE-AURÉLIE
Tél.: 593-5864

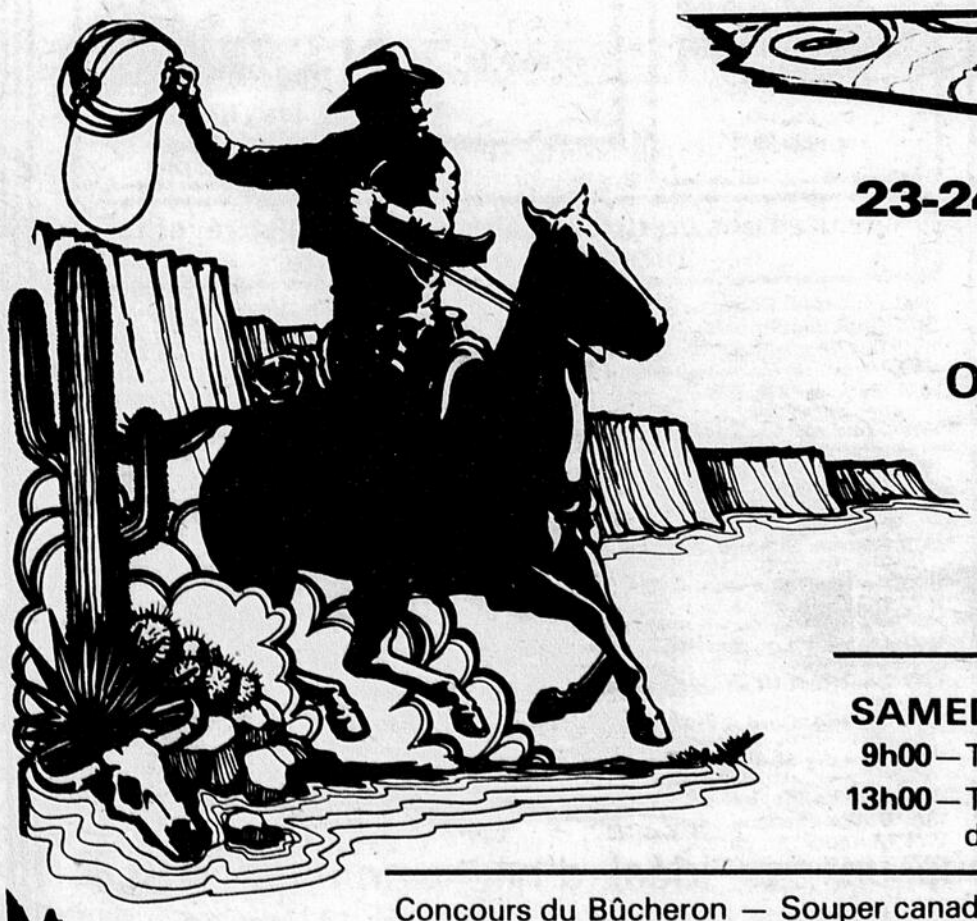
PARFUMS
Lise Watier "Andrade"
Rabais de
10%

COSTUMES
2 pces, imitation
ULTRA Suède ainsi que
ROBES
Rabais de
20%

ROBES
assorties. Rabais de
33 1/3%

50%
sur autres 2 pièces avec
JUPES et
PANTALONS

BOUTIQUE
MOD
ENR.
CARREFOUR ST-GEORGES
228-8936



Festival HIPPIQUE
Annuel

23-24-25 mai 1980

5ème Anniversaire

Ouverture: vendredi, 23 mai à 20 heures
à l'aréna, par un excellent groupe folklorique
"LA GUIGNOLE"
Le 2ème groupe *"LES FOLLING STAR"*
à la tente

SAMEDI, 24 mai:
9h00— TIRE DE PONEYS
13h00— TIRE DE CHEVAUX longue distance, 5 minutes.

Concours du Bûcheron — Souper canadien — "Horse Show" professionnel — Artistes de TV "Charly Landry et sa troupe" — Ainsi que plusieurs autres attractions spéciales . . .

DIMANCHE, 25 mai: **13h00**— GRANDE TIRE DE CHEVAUX PROVINCIALE et la FINALE du concours du Bûcheron — Exposition d'autos antiques — Démonstration d'arrosage aérien — Spectacle de danse par groupe costumé — Soirée western — Remise des trophées — Tirage d'un cheval, valeur de $2,000 — Ainsi que plusieurs autres attractions spéciales

Organisé par les Chevaliers de Colomb, 3010, au
Centre Sportif ARMAND RACINE de La Guadeloupe

Construction Murox

Le syndicat de la CSD est reconnu

par: Louis-Pierre Côté

Le commissaire du Travail, Conrad Rochette, du ministère du Travail, a rejeté la requête en accréditation présentée par l'Association des salariés de Murox Inc. et reconnu le Syndicat des employés de Murox de Beauce (CSD), pour représenter tous les salariés de l'entreprise de St-Joseph, à l'exception des employés de bureau, des vendeurs et des dessinateurs.

La décision du commissaire fait suite à une enquête tenue le 10 avril dernier à St-Georges, résultant d'une plainte portée par le représentant syndical de la CSD en Beauce, M. Jacques Létourneau, au nom du syndicat, maintenant accrédité.

Lors de l'enquête, l'autre partie était représentée par l'avocat Renaud Dutil, alors que Me Roger Doyon était le procureur de la compagnie.

Dans sa décision, dont l'Eclaireur-Progrès a obtenu copie, le Commissaire Rochette fait savoir que dans une plainte de cette nature, "il ne faut pas s'attendre à ce que l'employeur vienne admettre qu'il a suggéré et favorisé la formation d'un tel syndicat (de boutique) et c'est pourquoi que c'est par les circonstances qui ont entouré sa naissance qu'on peut déceler s'il y a domination".

Le Commissaire ajoute à ce sujet que "de la jurisprudence sur ce genre de questions se dégage le principe "qu'un employeur ne peut et ne doit, ni directement, ni indirectement, intervenir auprès des employés qui ont fait ou sont en voie de fair le choix devant les représenter éventuellement en vue de la négociation d'une convention collective".

Devant les faits rapportés, M. Rochette affirme qu'il ressort que le président de Murox est intervenu auprès d'un employé qui, par la suite, a été l'instigateur de la formation d'un syndicat de boutique, auquel ont adhéré rapidement une majorité des employés de la compagnie, sans démissionner d'ailleurs du Syndicat de la CSD.

"Pour toutes ces raisons, il faut conclure que la naissance de l'association requérante de seconde part (le syndicat de boutique) découle de toute cette action de l'employeur, et, qu'en vertu de la Loi, elle doit être considérée comme une association dominée" de dire M. Rochette. Le Commissaire a donc rejeté la requête en accréditation de l'Association des salariés de Murox Inc. Beauce, vu la défense formelle que fait le Code du Travail d'accréditer une association dominée.

Saviez-vous que?

Les Pygmées transportent le feu dans un récipient de terre recouvert de feuilles. Toutefois, ils savent parfaitement le produire. Ils considèrent seulement qu'il est plus commode de le conserver car, dans la forêt humide, l'allumage par frottement est long et difficile.

Il ne faut pas confondre écologie et éthologie. Ecologie vient du grec "oikos", maison, et "logos", discours; c'est l'étude des organismes vivants, de leurs relations mutuelles et avec leur milieu. Ethologie est tiré du grec "Ethos", comportement, moeurs, et "logos", discours; ce terme désigne l'étude des comportements des organismes vivants.

L'olivier est l'arbre-roi de la Tunisie et fait de ce pays le deuxième exportateur mondial d'huile d'olive.

ATTENTION! *"Soirée Vie Abondante"*

avec le groupe **EPHATHA**

Cette soirée pour vous...

"Jésus a dit: Venez à moi vous tous qui êtes fatigués et chargés. Je vous donnerai du repos!"

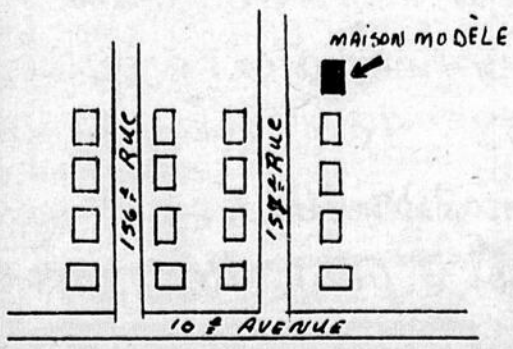
Un groupe qui parcourt la province et qui chante l'amour de Jésus-Christ, sera à

l'HÔTEL DE VILLE OUEST
ST-GEORGES
SAMEDI, LE 10 MAI À 20 HEURES

Bienvenue à tous! Entrée libre

CHERCHEZ-VOUS... **un taux d'intérêt possible à 12 1/2%**

Cherchez-vous un site idéal d'habitation dans St-Georges? Cherchez-vous une maison bien construite, qui répond aux plus hauts standards d'isolation?



Votre future maison mérite la meilleure qualité qui soit...

VENEZ NOUS CONSULTER!

J-L.P. Les Constructions *J. L. Poulin Inc.*
678, 1ere ave A, Beauceville Est 774-9522

NOTEZ BIEN

Contrairement à ce qui est écrit en page B2 de l'Eclaireur Progrès et en page 50 de Beauce Nouvelle. Messieurs St-Georges Fortin Gérald Fortin de St-Georges ne font pas partie des nouveaux adhérants pour le NON.

Enfin, à St-Georges

1er Service dans la région

Nous sommes les représentants exclusifs pour la région de

Copie-éclair inc.

copies-vite, service rapide de reproduction pour un coût minime (grandeur maximale 8½'' x 14'') noir et blanc (devis, plaidoyers, documents, conventions, dépliants, circulaires, enveloppes, entête de lettres, cartes etc.)

Nous pouvons reproduire tous vos documents du plus petit au plus grand

Téls.: 228-4011 — 228-8613
12625, 1ère Avenue
Ville St-Georges, Beauce

L'IMPRIMERIE MODERNE

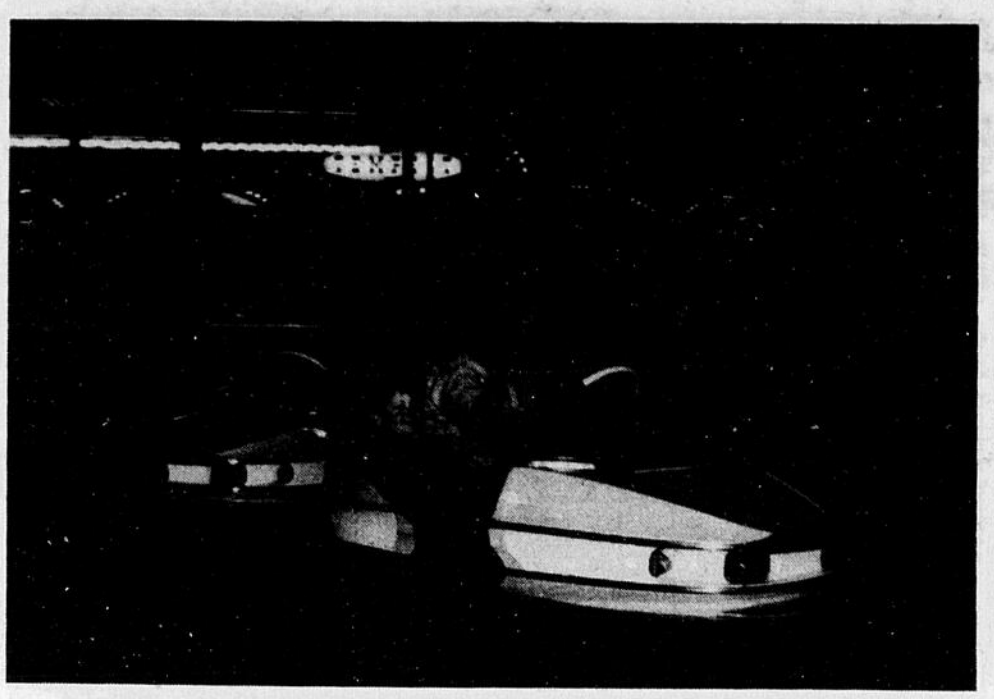
Pas d'intermédaire payez moins cher!!!

Depuis 40 ans à votre service

L'expérience nous l'avons
La qualité nous l'avons
Le prix nous l'avons
Le service nous l'avons
Tél.: 228-4011 ou 228-8613

Pour tous conseils et services concernant l'imprimerie, consultez CAROL GRENIER, 11 années d'expérience, à son bureau au 12625, 1ère Avenue, St-Georges-Est.
Tél.: 228-4011
Aussi il peut aller vous rencontrer chez vous.

Beauce-Carnaval sans pluie



Quel plaisir pour les enfants de monter dans ces petites voitures et se tamponner avec les autres... enfin pour les enfants de tout âge.

N'est-ce pas qu'elle semble décontractée cette jolie demoiselle entourée d'une multitude de petits copains.

Beauce Carnaval, c'est aussi l'occasion de se régaler à souhaits en mangeant un bon épi de blé d'Inde par exemple. Cette jeune demoiselle en viendra sûrement à bout.

Ecole de Léry

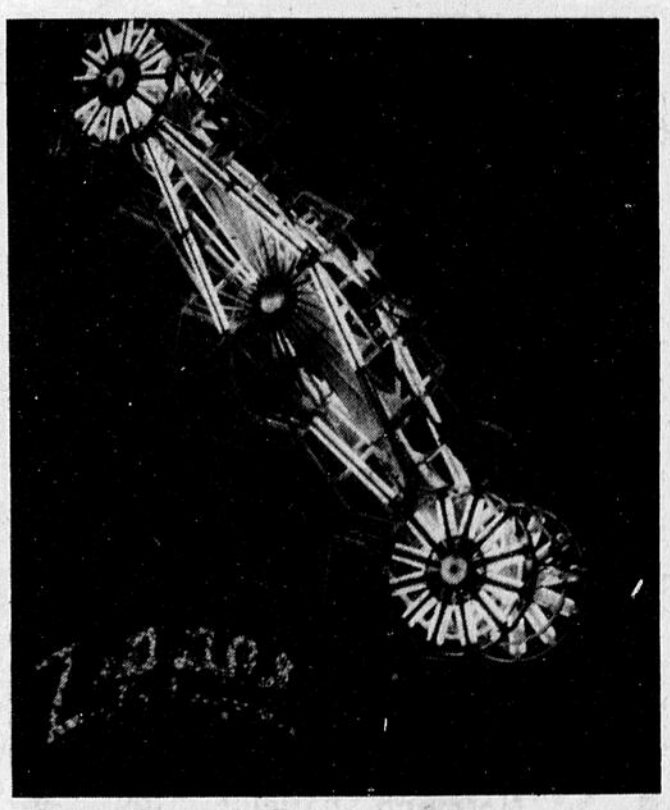
Les professeurs deviennent des clowns pour les enfants

Un clown est toujours prêt à tout pour faire rire des enfants. Celui-ci n'hésite pas à s'arroser.

"Que vous avez de grands yeux, monsieur..."

(MR) - Vendredi à l'école de Léry de Beauceville, il se déroulait une joyeuse fête pour les jeunes élèves: leurs professeurs s'étaient transformés en clowns pour leur présenter une quinzaine de sketches fous, fous, fous comme les clowns seuls peuvent faire.

En tout, 10 professeurs, tous enseignants à Léry, ont présenté ces sketches qu'ils préparaient depuis le mois de janvier. Les enfants étaient très attentifs et en ont ri un bon coup devant les chutes et les envolées de ces bouffons habituellement plus sérieux.



Beauce Carnaval nous revient à chaque année au début de mai avec sa panoplie de manèges et de jeux mécaniques. En fin de semaine, il ne pleuvait pas, mettant fin à une certaine tradition.

CARRIERES et PROFESSIONS

15 finissants du cours en secourisme donné en février dernier par Raymond Nadeau, inst., assisté de Pauline, ont reçu leur certificat.

La plupart étaient des pompiers de l'endroit ainsi que leurs épouses. Ce sont dans l'ordre habituel:

1e rangée: Mme Marielle Roy, Mme Louisiane Veilleux, Mme Claire-Annette Morissette, Mme Nicole Veilleux.

2e rangée: M. Clovis Roy, M. Richard Thibodeau, M. Hugues Boucher, M. Raymond Nadeau, inst.

3e rangée: M. Mario Cloutier, M. Germain Veilleux, M. Michel Veilleux.

N'apparaissent pas sur la photo, M. Marc-André Morissette de Shenley, M. François Thibodeau de St-Jean de La Lande, Mlle Lucie Paré de St-Jean-de La-Lande, Mlle Christiane Légaré de St-Georges, M. Robert Fecteau de St-Benoit. Ci-haut, Raymond donne quelques renseignements au sujet des règlements de la Brigade. Félicitations à tous. Ce cours fut une vraie réussite.

Le Sanatorium Bégin
requiert
OMNIPRATICIENS

Centre hospitalier:
Soins prolongés (153 lits)
Soins psychiatriques (24 lits - court terme)
(236 lits - long terme)

Fonctions:
Sous la surveillance et la coordination du Directeur des Services professionnels, dispense des soins médicaux à des bénéficiaires internes des sections chronique et psychiatrique.

Assume le tour de garde en collaboration avec les autres omnipraticiens.

Qualifications:
Médecin reconnu par la Corporation professionnelle des médecins du Québec.

Conditions de travail:
Selon l'entente conclue entre la Fédération des Médecins Omnipraticiens du Québec et le Ministère des Affaires sociales, et les ententes particulières avec la Régie de l'Assurance-Maladie du Québec.

Les candidats(es) intéressés(es) doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 1er juin 1980 à:

Docteur Marie-Louis ROBERGE
Directeur des Services professionnels
Sanatorium Bégin
Ville Lac Etchemin, Qué.
(G0R 1S0

ETAT DU CONNECTICUT

Jean Y. Champagne
-vs-
Margaret Champagne

Cour Supérieure
District judiciaire de Waterbury
À Waterbury

Avis à Margaret Champagne, dont la dernière adresse connue est 3333, 8e avenue, apt. 3, St-Georges-Ouest, comté de Beauce, Province de Québec, Canada, que la requête en dissolution de mariage est pendante devant la cour ci-haut mentionné, une plainte ayant été portée comme suit:

PLAINTE

1. Le demandeur et défendeur dont le nom de fille était Margaret Baillargeon, mariés entre parents à St-Georges, Québec, Canada.
2. Le demandeur a résidé de façon continue dans cet état un an avant la date du dépôt de la plainte.
3. Le demandeur et le défendeur ont expérimenté une brisure irréparable de leur mariage.
4. Le demandeur et le défendeur ont 2 enfants mineurs issus de leur mariage: à savoir: Caroline Champagne, née le 30 janvier 1971 et Michèle Champagne née le 14 Février 1974.
5. Le demandeur réside présentement au 20 Tamarack Avenue, Danbury CT.
6. Le défendeur demeure présentement au 3333, 8e avenue, apt. 3, St-Georges Ouest, comté de Beauce, Province de Québec, Canada.
7. Le numéro d'assurance sociale du demandeur est inconnu, sa date de naissance est également inconnue.
8. Le numéro d'assurance sociale du défendeur est inconnu, sa date de naissance est également inconnue.
9. Le demandeur ne reçoit pas d'aide de l'Etat.

STATE OF CONNECTICUT

Jean Y. Champagne
-vs-
Margaret Champagne

Superior court
Jud. dist. of Waterbury
at Waterbury

Notice to Margaret Champagne, whose last known address is 3333, 8th Avenue, Apartment 3, St. Georges West, County BCE, Province of Quebec, Canada, that the above captioned dissolution of marriage case is pending in the above Court a complaint having been made as follows:

COMPLAINT

1. The Plaintiff and Defendant, whose maiden name was Margaret Baillargeon, intermarried at St. George, Quebec, Canada.
2. The Plaintiff has resided continuously in this State one year next before the date of this Complaint.
3. The Plaintiff and the Defendant experienced an irretrievable breakdown of their marriage.
4. The Plaintiff and Defendant have two minor children issue of their marriage to wit: Caroline Champagne, born January 30, 1971, and Michele Champagne, born February 14, 1974.
5. The Plaintiff presently at 20 Tamarack Avenue, Danbury, CT.
6. The Defendant presently resides at 3333 Eight Avenue, Apt. 3, St. Georges West, County BCE, Providence of Quebec, Canada.
7. The Social Security No. for the Plaintiff is unknown. His date of birth is unknown.
8. The Defendant's Social Security No. is unknown. Her date of birth is unknown.
9. The Plaintiff is not a recipient of State Aid.

LA SURVIVANCE
recherche
2 REPRÉSENTANTS
pour prendre charge d'une clientèle établie en assurance-vie et accident, maladie, individuelle, et tous les produits connexes dans le territoire de Beauce-Sud.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec
Gaston Dupuis
au numéro de tél.: 228-8891 ou pour entrevue: 12110, 1ère Avenue, St-Georges-Est

Si vous êtes contre la bonne forme; vous êtes malade.
PARTICIPACTION
Le mouvement canadien du bien être physique

AVIS DE NON RESPONSABILITÉ

Je ne me tiens pas responsable des dettes contractées par mon épouse Dame Louis-Philippe Labbé (Imelda Gilbert) en date du 23 avril 1980.

Signé:
Louis Philippe Labbé

ON DEMANDE

Personnes sérieuses et ambitieuses désirant travailler dans le domaine bancaire, à titre d'agents recruteurs.

— Nombreux avantages
— Salaire à commission

Si intéressées, faire parvenir votre curriculum vitae à:

Caisse d'Économie St-Georges
11687, 1ère Avenue,
St-Georges, Beauce

Commis-Comptable

Une importante entreprise de la région recherche un commis-comptable pour son département de compte à payer. Le candidat doit posséder un minimum de 2 années d'expérience dans un poste similaire. Une bonne connaissance de l'anglais serait un avantage. Lieu de travail: St-Georges.

Les intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante avant le 13 mai 1980

Département "C"
12625, 1ère Avenue,
St-Georges de Beauce

RECHERCHONS ACHETEUR

Résidence et atelier sur même terrain. Atelier pouvant servir à un commerce: débosselage, peinture, ébénisterie, entrepôt. Valeur de $3,000.00 à prix d'aubaine.

Inf.: Normand Thériault, le jour 228-8228 ou le soir 228-8234

REPRÉSENTANTS(ES)
STAN HOME
DEMANDÉS(ES)

Apprenez pendant que vous gagnez. Vous pouvez faire $100. à $150. par semaine à temps partiel. Vous choisissez vos propres heures de travail. Il faut avoir une belle apparence et une personnalité plaisante. Nous vous montrons comment faire.

Tél.: 382-5732 demandez Mme Gaby Morin

PIANOS USAGÉS

Anciens pianos • Pianos automatiques
Rouleaux neufs et usagés
Harmoniums antiques

5 ANS D'EXPÉRIENCE — LIVRAISON

228-3642 sur l'heure des repas.

Pour un rendement assuré... Achetez, vendez par nos

Petites Annonces

3 facons de procéder:

PAR LA POSTE: C.P. 158, ST-GEORGES-EST
PAR TELEPHONE: 228-8858
A NOS BUREAUX: 12625, 1ere AVE, ST-GEORGES-EST

de 9 à 5 heures sans interruption

Tarif des Petites Annonces

ORDINAIRE

Comptant:	1 fois	$2.00 le pouce
	3 fois	$5.00
Facturée:	chaque annonce	$3.00 le pouce

AVEC CADRE NOIR

Comptant:	1 fois	$3.00 le pouce
	3 fois	$8.00
Facturée:	chaque annonce	$4.00 le pouce

Date limite pour parution le mercredi: **Lundi 5 hres**

MAISONS A VENDRE

PETITE FERME
Avec équipement, très bonnes bâtisses avec eau de source. Inf: St-Théophile, rang 2, 597-3776.
(4fs, 30-4-80, 6126 RV)

CHALET
Situé dans la 175e rue, St-Georges Est, près de la Villa du Repos, habitable à l'année. Inf: 228-3054.
(3fs, 30-4-80, 6179)

MAISON
En briques, grandeur 28 1/2 x 43 1/2, foyer, garage, sous-sol et terrassement terminés. Située à St-Georges Ouest. Inf: 228-1536.
(3fs, 23-4-80, 6048)

MAISON
À deux logements, grandeur 28 X 30, financement si désiré à 12%. Située 790, 18e rue, St-Georges Ouest. Inf: 228-2363.
(3fs, 7-5-80, 6354)

MAISON
Située au 13925, Boul. Lacroix, St-Georges Est, grandeur 27 X 40, sous-sol mi-fini. Terrain de 10,600 pieds carrés. Prix $29,500. Inf: 228-4817 ou 228-2391.
(JNO, 27-2-80, 5408 G)

DIVERS À VENDRE
Au Lac Raquette, chalet hivernisé, eau courante à l'année, garage, grand terrain. S'adresser sur place à Mme Fernand Rodrigue.
(JNO, 7-5-80, 6336 FR)

MAISON
Située à Beauceville Est, 29 X 43, ainsi qu'un chalet 16 X 24. Inf: 774-6238.
(3fs, 23-4-80, 6047)

MAISON À VENDRE
de style canadien 28 X 56 pieds. Aussi AUTO de marque COUGAR 1979. Prix $6,000.00. Inf: 228-5924.
(1fs, 7-5-80, 6347)

MAISON
De campagne située à R.R. 9, St-Ludger, Beauce. Inf: 228-0364.
(JNO, 30-4-80, 6161 RL)

MAISON
De campagne 1 1/2 étage, à 2 arpents de la ville à Beauceville Ouest. Inf: 774-6849 après 3h.30.
(6fs, 26-3-80, 4090 JG L)

MAISON
Module sur solage, prête à être habitée, 2 ch. à coucher. Possibilité de finir le sous-sol. Chauf. élect., poêle à bois au sous-sol. Terrassement fini 142 X 132. Taxes mun. et sco. moins de $150. par an. Chauf. et élect. moins de $600. par an, preuve à l'appui. Inf: après 6 hres 228-5934.
(JNO, 23-4-80, 6054 LB)

3 MAISONS MOBILES
36', 34' et 32', 2 chambres ou 1 chambre à coucher, chambre de bain complète, fournaise. Bon pour chalet ou pour rester à l'année. Inf: 582-3513 ou 228-7733.
(4fs, 16-4-80, 5889)

CHALET
Situé à St-Alfred, Beauce. Bâtisse 16 X 32, fini briques, chauffage électrique. Puits artésien. Terrain grandeur 3 X 6 arpents ou moins. Inf: 774-3735 Beauceville.
(3fs, 7-5-80, 6331)

CHASSE ET PÊCHE
Chalet à vendre. Territoire de la ZEC Jaro à Armstrong, Beauce. Près de la frontière américaine. Chauffage, réfrigérateur et éclairage au propane. 16' x 20', couche 8 personnes. $8,000.00. Plus de 10 lacs de pêche. Chaloupes. Inf: 228-3748.
(3fs, 7-5-80, 6410 T)

MAISONS A VENDRE

MAISON
Neuve, située dans la 157e rue, coin 12e avenue, St-Georges Est. Inf: ou visiter Constructions Jean-Louis Poulin 774-9522.
(JNO, 7-5-80, 6319 C)

MAISON
Construction 3 ans, située près de l'hôpital dans la 27e rue Ouest, 5 1/2 pièces. Garage isolé et chauffé, cour asphaltée, terrassement fini. Terrain de 90 X 104, possibilité de 90 X 208. Inf: 228-2809.
(JNO, 16-1-80, 4785 HPB)

MAISON
Split Level, construction 1978, 4 chambres, 2 salles de bain, grande salle familiale, salon, cuisine. Terrain 8152 pieds carrés, situé 925, 14e rue St-Georges Ouest. Balance hypothèque à 11% renouvelable dans 4 ans. Inf: 228-4191.
(3fs, 7-5-80, 6340 MB)

MAISON
De campagne avec grange, remise et garage en bon état. Située à Lac Etchemin avec emplacement de 440 X 260. Inf: 625-7032.
(3fs, 7-5-80, 6387 PE T)

CHALET À VENDRE
Au bord de l'eau à Ste-Clothildè, 2 chambres à coucher avec électricité. Bon prix. Inf: 397-6012.
(2fs, 7-5-80, 6346 CP)

BEAUCEVILLE
Maison mobile Glendale 14 X 60 avec solage, terrain 120 X 180,, 3 chambres plus une chambre au sous-sol. Wilfrid P. Dutil 832-6648 Trust Général, courtier 833-4450.
(4fs, 7-5-80, 6408 T)

MAISON
De campagne avec solage neuf, 4 arpents, grange. Située au rang 2 Shenley, St-Martin. Inf: 382-5896.
(1fs, 7-5-80, 6315 JP)

MAISON MOBILE
Avec garage et terrain de 81 X 100. Inf: 228-3745.
(JNO, 12-3-80, 3620 SV)

MAISON
Située à St-Evariste. Inf: 459-6476.
(3fs, 7-5-80, 6317)

TENTE ROULOTTE
4 places, 1969, prix $400.00. Inf: 228-6910.
(3fs, 7-5-80, 6372)

FERME
Belle ferme très bien située sur la route du golf à 1 mille du parc industriel de Ville St-Georges Est, avec le roulant comprenant animaux à boeuf, instruments aratoires, bonne grange, maison entièrement rénovée, pour acheteur sérieux seulement. Inf: 228-4554.
(3fs, 23-4-80, 6007)

DOMAINE
À Val Racine, région lac Mégantic, 18 âcres, 3 chalets, 4 cabines, tous meublés, 3 lacs ensemencés, très belle place isolée, électricité, téléphone. À vendre à très bonne condition. Cause: autres occupations. Inf: Jules Grimard 1-819-344-2227 après 5h00.
(6fs, 23-4-80, 5996 JG)

MAISON
Petite maison 18 X 20 pourrait faire un chalet à très bon marché. Devra être déménagée. Inf: 228-9481.
(3fs, 23-4-80, 6072 RC)

TENTE ROULOTTE
De marque super Lux Bellevue 1973 à toit rigide, 6 places, très propre avec auvent. Prix à discuter. Inf: 397-5536.
(4fs, 16-4-80, 5885)

MAISONS A VENDRE

BUNGALOW
28 X 44, 3 chambres, sous-sol fini, foyer. Terrain 135 X 90. Construction exceptionnelle, finition soignée. Située dans la 159e rue, St-Georges Est. Inf: 228-5892.
(3fs, 23-4-80, 6075)

BLOC
De 6 logements, 4 sur le 1er étage et 2 de côté. Inf: 228-1770.
(JNO, 7-5-80, 6376 GR)

MAISON
Antique, propre, située dans le rang St-Henri, St-Benoit. Inf: 228-3746 après 5h00.
(3fs, 7-5-80, 6402)

MAISON
Grandeur 24 X 40, située rang Ste-Marie à St-Alfred. Sur terrain de 140 X 150. Balance d'hypothèque de 12 1/2%. Inf: 774-6822 ou 774-9098.
(3fs, 23-4-80, 6050 DL)

MAISON
Split Level, 24 X 44, avec sous-sol à revenu, abri d'auto, garage, terrain 78 X 100. Située dans la 153e rue Est Inf: 228-4916.
(JNO, 23-4-80, 5992 JB)

ROULOTTE
Golden Falcon, 25 pieds, équipée au complet. Inf: 594-8605.
(3fs, 7-5-80, 6370 DP)

TENTE ROULOTTE
8 places, toit rigide, complètement équipée (poêle 3 ronds, chauffage incorporé, réfrigérateur 3 positions) auvent, antiswing. Inf: 228-3112.
(JNO, 7-5-80, 6440 CQ)

MAISON 2 LOGEMENTS
Neufs, de 5 pièces chacun, fini en briques. Situés à Beauceville Est. Inf: après 6h00 774-9653.
(3fs, 30-4-80, 6204 GB)

MAISON
De construction d'un an, grandeur 26 X 38, abri d'auto, finie extérieur en briques et pierres. Terrain de 15,500 pieds carrés. Sous-sol fini et tapis mur à mur. Inf: 228-3960.
(2fs, 7-5-80, 6449 HP)

BLOC APPARTEMENT
À 6 logements, situé à Beauceville Ouest, face à l'hôpital. Inf: 774-9234 ou 774-9415.
(JNO, 12-12-79, 4491 GP)

MAISON
En briques, 1 1/2 étage, située dans la 7e rue, Beauceville Est, comprenant grand logement 6 1/2 pièces ainsi que 3 appartements meublés qui rapportent un revenu de $360.00 par mois. Conviendrait très bien pour une famille qui veut un bon logis ainsi qu'un revenu. Inf: 774-9635.
(JNO, 16-4-80, 5958 GG)

MAISONS A VENDRE

MAISON À ST-HONORÉ
Grande maison de 5 chambres, 2 chambres de bain complètes, sur terrain d'environ 150 X 300, meublée ou non. Située à moins de 2 milles du village St-Honoré sur chemin asphalté. Financement si désiré à 12%. Inf: après 7 heures à (203) 621-4043. Pour visiter appelez à 485-6454.
(4fs, 16-4-80, 5753 EC)

MAISON
De construction 1977, située sur la 52e ave, St-Georges Est, 28 X 40 avec abri d'auto, 4 1/2 pièces, porte patio et terrasse, sous-sol semi-fini avec atelier de 16 X 26, balayeuse centrale installée, terrain boisé de 190 X 125, cour asphaltée, remise 10 X 60, terrassement avant terminé, possibilité de chambre au sous-sol. Bonne possibilité d'arrangement au sujet de l'intérêt. Inf: 228-5657.
(1fs, 7-5-80, 6438 GM)

À BEAUCEVILLE
Maison de 10 ans, finie briques, endroit tranquille, et près des accomodations. Grandeur 26 X 42. Abri d'auto, remise, 4 chambres à coucher, salle de lavage, salle de jeux, plancher de bois franc, terrain aménagé. Située 1ère avenue B, Beauceville Est. Libre fin juin. Cause: travail à l'extérieur. Inf: 774-3415.
(JNO, 2-4-80, 5554 SC)

TENTE ROULOTTE
Star Kraft, 1968, 6 places équipée au complet. Vendue au complet avec l'attache pour roulotte et les 2 bombonnes de gaz. Inf: 228-4850.
(3fs, 23-4-80, 6026 JAF)

MAISON
Neuve, intérieur prêt à habiter, extérieur fini ou non fini au choix du client. Prix et condition très avantageux, situé 2e avenue, St-Gédéon. Inf: Jean-Pierre Lachance 582-3550.
(JNO, 23-4-80, 5970 LM)

11 3/4%
Maison neuve dont une partie du prix est à 11 3/4% , grandeur de 32 X 34. Sous-sol fini. Garage chauffé. Terrain de 140 X 113. Endroit paisible. Située dans la 191e rue, St-Georges Est. Inf: 228-1074.
(JNO, 2-4-80, 5589 JL)

MAISON
Grande maison de campagne, 7 pièces, bien située à 150' du chemin sur terre de 40 arpents. Cultivable. À 7 milles de St-Georges. Aubaine. Inf: 382-5061.
(2fs, 30-4-80, 6193 RO)

MAISONS A VENDRE

CHALET
Magnifique terrain boisé 84,000 pieds carrés. Bord du Lac St-François à Lambton avec maison mobile de 12 X 44, remises, plate-forme, etc. Inf: 1-514-464-2139.
(4fs, 23-4-80, 6008 AC)

3 CHALETS
Situés au Petit Lac à Lambton, meublés. Pour occupation immédiate. Inf: 382-5908.
(JNO, 23-4-80, 6017 PT)

MAISON
De 30 X 40, avec abri d'auto. Située au 208, rue Bolduc, Beauceville Ouest. Inf: après 4h00 774-9541 financement 11 1/4%.
(3fs, 7-5—80, 6444 RC)

TENTE ROULOTTE
Bon Air, 6 places 1975, toit rigide, très propre. Inf: après 6h00 à 228-4978.
(JNO, 7-5-80, 6450 RD)

ROULOTTE
Prowler 1978, 8 places, 4 roues, toute équipée, très propre. Inf: 582-3279.
(4fs, 7-5-80, 6425 RF)

CHALET
Situé sur le bord de la rivière chaudière, chemin St-Martin, avec meubles et poêle à bois et électrique. Inf: 228-4376.
(2fs, 7-5-80, 6429)

2 CHALETS
Situés au 17650, 17e avenue, St-Georges Est. Chemin de la Villa du Repos. Inf: après 6 heures 228-6894.
(5fs, 23-4-80, 6021 PF)

CHALET
Grand chalet meublé au Lac Lessard à St-René ou échangerais pour roulotte. Inf: 382-5862.
(3fs, 7-5-80, 6418 RM)

MAISON
Située sur le Boul. Dionne, 9 pièces. Prix $26,800.00. Inf: 228-9794.
(JNO, 16-4-80, 5871 R)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

TOYOTA
Celica GT, 1974, 5 vitesses, peinture neuve, moteur refait, frein refait à neuf, pneus Michelin, etc. En très bon état. Prix $1,350.00. Inf: 625-9631.
(3fs,7-5-80, 6409 PB)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

HONDA
360, 1979, en très bonne condition. Prix à discuter. Inf: 484-5593.
(3fs, 30-4-80, 6172 CH)

JEEP
Wagonneer 1973, en bonne condition avec un winch, 60,000 milles. Inf: le jour 228-2932 et le soir 228-8464.
(JNO, 26-3-80, 5535 JD)

CORVETTE
1976, 350, 4 vitesses, air climatisé, AC. $8,500.00. Inf: 253-6203.
(JNO, 2-4-80, 5676 DT)

CULTIVATEUR
2 wagons sur pneus avec plate forme pour foin. S'adresser au 99, ancienne rue Famine, St-Georges Station. Inf: 228-1895 après 6h00.
(3fs, 30-4-80, 6113)

CHEVELLE
1973, 350 p.c., 51,000 milles, très propre et en bonne condition. Inf: 383-3462.
(3fs, 30-4-80, 6127)

LINCOLN
Continental Town Car, 1977, propre, comme neuf. Prendrais échange (petite auto). Inf: le jour à 228-1977 ou le soir à 228-5095.
(JNO, 30-4-80, 6178 A)

CHEVELLE MALIBU
Familiale 1979, V-6, 10,000 Milles, 27 milles au gallon, très propre, radial, porte bagage sur le toit. Inf: 228-1074.
(JNO, 7-5-80, 6366 JL)

CAMION
GMC 1975, avec dompeur et permis en très bonne condition, 30,000 milles. Cause: santé. Inf: 228-3813 de 7h. à 9h. A.M. et de 5h. à 7h.P.M.
(JNO, 9-4-80, 5781 BB)

MONTE CARLO
1976, automatique 350, sièges baquets, peinture neuve, 4 pneus d'été Michelin. En très bon état, 46,000 milles. Inf: 228-7743 avant 9h30 le matin.
(3fs, 23-4-80, 5981 RB)

CAMPEUR
11' pour camion 1979, équipé au complet, échelle, support, poêle avec fourneau, fournaise, réfrigérateur, toilette, pour 4 personnes. Inf: 228-7909.
(3fs, 23-4-80, 5986 PG)

DODGE
Charger RT 1969, Magnum, 4 vitesses, excellente état. $1,600.00. Inf: 397-6498.
(2fs, 30-4-80, 6170 CC)

MOTO SUZUKI
100 cc, 1975, en bon état. Inf: à l'heure des repas 685-3541.
(2fs, 30-4-80, 6093 CM)

MERCURY
Marquis Brougham 1972, 2 portes, 63,000 milles. En très bonne condition. Vitres électriques, volant inclinable, sièges baquets inclinables, pneus Michelin d'été. Inf: 774-9224.
(3fs, 7-5-80, 6337)

DIVERS
Pick-up 1974, 8 cylindres, automatique avec campeur. Bicycle Yamaha 1976, 2 temps, 4,000 milles. Panel Chevrolet 1964, très propre. Un set de cuisine. Inf: 228-6636.
(2fs, 7-5-80, 6355 RR)

À QUI LA CHANCE
Automobile Omega 1980, Brougham, 6 cylindres, traction avant, siège baquet, servo-frein et servo-direction, 20,000 milles. Inf: 228-7054 après 5h30.
(JNO, 16-4-80, 5940 SL)

Autos, camions motos, etc. A VENDRE

À VENDRE
Chrysler 300, 1979, en excellente condition. Bas millage. Inf: le jour 228-8828.
(6fs, 23-4-80, 6066 B)

TRACTEUR
À vendre MS 35 diésel, chargeur avant. Excellente condition. Inf: le soir 588-3317.
(2fs, 7-5-80, 6339 DM)

TEDDYBEAR
1968, moteur 429, parfaite condition. Bas prix. Inf: 593-2012 après 6h00.
(1fs, 7-5-80, 6373)

MERCURY MARQUIS 400
4 portes, 1977, 29,000 milles, très propre. Inf. après 6h00 à 484-5346.
(3fs, 23-4-80, 5982 NG)

CHRYSLER
Newport 1976, 35,000 milles, très propre. Inf: le jour 228-6688 poste 218 ou soir 228-9899.
(3fs, 7-5-80, 6322)

HONDA
Mini trail 1,000 milles comme neuf. Inf: le midi ou après 5h00 à 774-9535, si pas de réponse 228-1799.
(1fs, 7-5-80, 6390)

CAMION
Dodge 4 X 4, 1968, 4 tonnes, bas millage, équipé de whinch qui sert de remorque, mécanique en bonne condition. Prix $2,000.00. Inf: 588-3953.
(1fs, 7-5-80, 6394 G)

TRANS-AM
1979, bas millage. Prix à discuter. Inf: après 5h00 à 228-7704.
(3fs, 30-4-80, 6168)

PICK-UP
Ranchero Squire 1976, Honda 750, 1974 tout chromé avec headers. Inf: 774-3949 après 5h30.
(3fs, 23-4-80, 6046 HB)

2 CAMIONS
Sur pneus, un avec 2 paires de ménoires et pôles pour tracteurs; un avec cadres et plates-formes à foin; une paire de ménoires et pôles à tracteur. Le tout à $600.00. Inf: 382-5883.
(3fs, 23-4-80, 6004)

DODGE
Colt 1976, V-4, avec console, peinture neuve. Prix à discuter. Inf: 228-1086 ou 228-6441 après 6 heures.
(3fs, 23-4-80, 6045 AR)

PLYMOUTH
Grand Fury, couleur jaune, 1975, automatique, 4 portes, toit vinyle. Très propre. Inf: 228-7100 le jour ou 228-8393 le soir.
(2fs, 7-5-80, 6381 BB)

TRACTEUR
Allis Charlmer 90 forces de moteur remonté à neuf, avec pépine et loader en avant. Inf: 397-5631.
(4fs, 16-4-80, 5899 FP)

SUZUKI
DS 100 de trail, 1978, a peu de millage. $600.00. Inf: 295, 122e rue, St-Georges Est ou tél.: 228-3291.
(2fs, 7-5-80,, 6375 JY P)

PICK-UP
Chevrolet 1977, 25,000 milles, 305 automatique, en très bon état. Inf: 685-3703.
(2fs, 7-5-80, 6367 MA D)

BICYCLE
Motocross Honda Elsinore 1977, 125cc, très bon état. Bottes Scott et casque. Prix $800.00. Inf: 228-4807.
(JNO, 23-4-80, 6070 RR)

YAMAHA
1,100 bas millage, très propre. Inf: 228-3158 après 4h00 ou 228-2018 ext. 245.
(1fs, 7-5-80, 6369)

YAMAHA
650, Econoline Ford 1970. Inf: 228-8379.
(1fs, 7-5-80, 6384)

CHEVROLET
Bel Air 1970, 2 portes, bonne condition. $300.00. Inf: 228-4124 après 5h00.
(3fs, 30-4-80, 6122)

Autos, camions motos, etc. A VENDRE

MOTO
Yamaha 650, 1975. Prix à discuter. Bas millage. Inf: 228-9513.
(3fs, 23-4-80, 6056)

CAMARO
1977, Bleue, 40,000 milles. Prix demandé $4,100.00. Inf: 588-3594.
(3fs, 7-5-80, 6365 MB)

PONTIAC
Laurentian 1977, 2 portes, 24,000 milles. Inf: 625-7402.
(3fs, 7-5-80, 6379 MF)

CHEVROLET
Impala 1974, 55,000 milles, 350, 2 portes, carosserie assez propre, mécanique en très bonne condition. Prix de liste $2,100.00 laissé pour seulement $1,500.00. Inf: 774-9731.
(2fs, 30-4-80, 6098 PT)

ROULOTTE
Pour faire chalet avec 2 chambres fermées, une salle de bain, cuisine, pas cher, à voir. Inf: 588-6375.
(3fs, 30-4-80, 6176 CR)

YAMAHA
650 Spécial 1978, très propre, 8,300 kilomètres. Prix $1,900.00. Inf: 597-3996.
(3fs, 30-4-80, 6101 GB)

CHEVROLET
1960, 1 1/2 tonne, 6 roues avec dompeuse, moteur 6 cylindres neuf. Inf: 597-3662.
(3fs, 30-4-80, 6095 JT)

OLDSMOBILE
Delta 88, 1974, 46,000 milles, très propre, une scie à ruban. Inf: 228-6274.
(2fs, 7-5-80, 6363 LG)

TENTE ROULOTTE
1976 DL 6, réfrigérateur, chauffe-rette encastrée, garde-robe, auvent, le tout à l'état de neuf. Inf: 397-6941.
(4fs, 30-4-80, 6169 DT)

MUSTANG
1979, grise et noire, 4 cylindres. Acheteur sérieux seulement. Inf: après 6h00 à 228-1775.
(2fs, 7-5-80, 6380 RR)

MOTO HONDA
1978, 1000 kilomètres (600 milles), à l'état de neuf. Inf: 625-6731 Lac Etchemin.
(2fs, 30-4-80, 6181 JG G)

VOLKSWAGON
À vendre 1973, en bonne condition. Pour plus d'inf.: 594-8103.
(1fs, 7-5-80, 6329)

OLDSMOBILE
Cutlass Suprême 1973, en bonne condition. $400.00. Inf: 774-3066 après 5h00.
(2fs, 30-4-80, 6100 RM)

DIVERS
2 camions à pneus, un avec plate-forme à foin, ménoire à chevaux et pôles à tracteur; l'autre avec ménoire à chevaux et pôles à tracteur. Aussi un essieu de roulotte avec pneus. Inf: 382-5883.
(3fs, 30-4-80, 6117 JM P)

TRAILER
Pour bateau de 16 à 18 pieds de long. Inf: 228-1895 après 6h00.
(3fs, 30-4-80, 6111)

CHRYSLER
1978, modèle Newport, de luxe, 4 portes, très propre, moteur 400. Seulement 12,000 milles. Cause de vente: décès: Inf: après 5h00 à 228-2593.
(1fs, 7-5-80, 6324)

JEEP
Cherokee bleu et blanc, 1975, V-8, 4 X 4, avec ou sans gratte, 32,000 milles ayant toujours servi comme 2e voiture. Automatique, servo-frein, servo-direction, radio AM/FM, siège baquet, 4 mags avec pneus radiaux. Inf: le jour 228-8071 ou soir après 6h00 à 228-3614.
(JNO, 23-4-80, 6033 G)

Autos, camions motos, etc. A VENDRE

DODGE
Omni, 1979 transmission automatique, 4 portes, sièges en tissu. Très propre. 27,000 km. Inf: le jour 228-6688 poste 255 ou le soir 774-9478.
(4fs, 16-4-80, 5846 AM)

MATADOR
1976, familiale (station wagon) en bonne condition. Prix intéressant. Inf: jour 397-6851 ou soir 397-5372.
(JNO, 16-4-80, 5829 S)

CHEVROLET BÉLAIR
1967 à vendre, moteur 283, 71,000 milles. Très bonne mécanique, 6 pneus radiaux neufs. Très propre. Inf: 228-7085.
(1fs, 7-5-80, 6327)

BUICK REGAL LTEE 1980
Bas millage à l'état de neuf, 9000 km. Raison: départ pour l'étranger. Equipé au complet. Inf: 774-6791 après 5h00.
(1fs, 7-5-80, 6334)

1979 MALIBU
4 portes, très beau et propre, 26 mpg, 15,000 milles, chaussée radial, servo-frein, servo-direction, dégivreur électrique, sièges en matériels. Excellent prix, garantie. Inf: 228-9559 à l'heure des repas. Si pas de réponse à 228-1074.
(1fs, 7-5-80, 6436)

BUICK
1971, Centurion, air climatisé, 4 portes, équipement au complet, 46,000 milles. $400.00. Inf: 228-9167.
(2fs, 30-4—80, 6133 LL)

FORD
Montego MX 1973, automatique au plancher, 2 portes, $875.00. Inf: 588-3969.
(3fs, 23-4-80, 6030)

HARLEY DAVIDSON
Sporters 1000 cc, 1975, 16,000 milles. Propre, en très bon ordre. Inf: 228-1071 le jour. Prix $2,850.00 payé comptant.
(JNO, 7-5-80, 6414)

TRACTEUR
Ford 1953 avec pelle hydraulique. Inf: 774-3198 sur l'heure du souper ou 397-5736 demandez Danielle.
(4fs, 7-5-80, 6431 LR)

JIMMY
Sierra de Luxe 4 X 4, 1974, 39,000 milles, très bonne condition. Inf: 228-2787 ou 228-8026.
(3fs, 30-4-80, 6134 CG)

PLYMOUTH
Duster 1976, 4 vitesses avec over-drive, très propre, 25,000 milles. Inf: 228-4782.
(3fs, 7-5-80, 6342 MB)

Autos, camions motos, etc. A VENDRE

VOITURE
Accidentée Chrysler Newport 1975, accidentée à l'avant, le tout était en parfaite condition et très propre. Inf: 228-4115 ou 228-6320.
(3fs, 7-5-80, 6401 AG)

RABBIT
1976, brune, manuelle, 2 portes, en très bon état, 37,000 milles. Prix à discuter. Acheteur sérieux seulement. Inf: 228-2361.
(4fs, 30-4-80, 6082)

HONDA
1978 presque neuf. Prix à discuter. Inf: 485-6450.
(3fs, 30-4-80, 6142)

REMORQUE
Inf.: Gaston Morissette 228-3121.
(JNO, 30-4-80, 6149 GM)

DIVERS
Skidders Clark 667, 668, Timberjack 550, 240, Caterpillar 528, prendrait petite machine en échange. Inf: 418-854-3402.
(2fs, 30-4-80, 6092)

DATSUN 200 SX
1978 verte, 58,000 kilomètres, 5 vitesses avant, radio AM/FM, équipée, très bonne condition. Inf: 227-0073.
(2fs, 30-4-80, 6131 HL)

MARQUIS
Mercury Brougham 1979, 19,000 kilomètres, à l'état de neuf, 2 portes, très bien équipée, pneus Michelin. Prix $6,850.00 discutable. Inf: 588-3965 demandez Susie.
(3fs, 30-4-80, 6089)

TRAVAILLEURS FORESTIERS
Autobus, pourrait servir pour l'entreposage de pièces de skidder, scie à chaine, etc. Inf: après 6 heures 228-1581.
(JNO, 30-4-80, 6148)

TRACTEUR
De ferme Massey Ferguson International 1953. En très bonne condition, $1,000.00. Inf: 228-7107.
(4fs, 7-5-80, 6428 RR)

FORD
Bronco 1979, 9,000 kilomètres, à l'état de neuf. Equipé de l'option XLT, encore sur la garantie. Cause de vente: auto fournie. Inf: 397-5453.
(JNO, 30-4-80, 6200 LJ)

A VENDRE DIVERS

TOILETTE
Chimique (Potpouri) à l'état de neuf. Idéal pour chalet ou roulotte. Laissez à très bas prix. Inf: 228-5565 avant 9 heures le matin ou après 8 heures le soir.
(1fs, 7-5-80, 6307)

A VENDRE DIVERS

NOUVEAUX
Mme Adrien Fortier se spécialise maintenant dans la décoration. Le magasin est plein à craquer de tissus à draperie, rideaux, filets, etc. Aussi pôles en bois et ordinaires ainsi que toiles, couvre-lit, douillettes. S'adresser au 1920, 127e rue, St-Georges 228-3640.
(9fs, 7-5-80, 6404)

DIVERS
Un lit avec sommier caisse, matelas ainsi que bureau avec miroir. Aussi 2 chaises berçantes pour enfants. Un chassis de 40 pouces par 48 pouces. Inf: 228-9640.
(3fs, 7-5-80, 6432)

ÉVAPORATEURS
Neufs ou usagés de toutes grandeurs, portant la marque Dominion Greem Inc. Nous faisons l'échange si cela est désiré. Aussi réservoir en fibre de verre, en fer blanc et fond rond. Inf: Yvon Quirion, rue Champagne, St-Honoré, 485-6507.
(JNO, 7-5-80, 6279 YQ)

DIVERS
Dune buggy ainsi qu'un extracteur à jus $50.00 et chaise poisson à $50.00. Inf: 228-9455.
(3fs, 23-4-80, 6068 JC)

TÔLES
Tôles galvanisées à $22.00 la toise, tôles blanches ou brunes à $35.00. Portes extérieures de maison y compris 2 portes avec cadre. Portes intérieures à partir de $8.00. Chassis coulissants de cave 36" X 24" à $43.00 etc. Autres chassis et portes. Inf: La Brocante St-Côme, de 8h00 à 5h00 et le samedi avant-midi 685-3367.
(JNO, 7-5-80, 6361 CF)

DIVERS
Chalet situé au Lac Raquette de St-Benoit, meublé ou non, bien situé. Aussi bateau avec moteur 45 forces. Le tout à prix raisonnable. Inf: Mme A. Veilleux 382-5904 ou 228-5821.
(1fs, 7-4-80, 6310)

MÉNAGE
Comprenant set de salon, set de chambre, set de cuisine, poêle et réfrigérateur. Inf: 228-5643.
(3fs, 23-4-80, 6057)

DIVERS
Tente roulotte, 4 places, $400.00. Guitare Riviera Electriques et guitare Petra Classique, les deux pour $250.00. Inf: 228-4837.
(3fs, 23-4-80, 6005)

DIVERS
Tente roulotte, Star Craft, 6 places, 1975. Aussi une moto Harley Davidson 250, à l'état de neuf. Achèterais 4 roues de Pontiac Lemans, 1977, 15 pouces. Inf: 597-3876.
(3fs, 7-5-80, 6113 HD)

DIVERS
Air lift pour garage, refait à neuf avec table. Aussi ponceau de 9' x 30' renforci. Inf: 774-3368 ou 228-5110.
(5fs, 16-4-80, 5919)

2 FAUTEUILS PIVOTANTS
Recouverts de tissus fleuris, n'ont jamais servis. Tél.: 228-5463.
(JNO, 19-2-80, B)

ORGUE
Hammond B-3 avec Leslie, pédalier et banc. Inf: à 774-3361 demandez le propriétaire.
(JNO, 2-4-80, 5585 H)

PIANO NEUF
De marque Heintzman. Inf: 484-5362.
(3fs, 23-4-80, 6044 CL)

DIVERS
Maison mobile, extérieur refait à neuf, située à St-Côme, 8e avenue. Aussi un 4 X 4 International 1968, prix à discuter. Inf: 774-3003 demandez Marcel.
(4fs, 9-4-80, 5789)

CAMPEUR
Pour placer sur un pick-up. Inf: 228-4592.
(3fs, 23-4-80, 5999)

PAILLE
60¢ la balle. Inf: 597-3698.
(3fs, 23-4-80, 6041)

A VENDRE DIVERS

CROUTES DE BOIS
Mous, sapin épinettes en 16 Pouces de long. Inf: 382-5633.
(4fs, 16-4-80, 5930)

ROBE DE MARIÉE
Grandeur 5 ans, manches courtes. Inf: 228-6421 après 5 heures.
(2fs, 7-5-80, 6311 YV)

ROBE DE MARIÉE
7-8 ans, blanche avec dentelle au devant, création Boutique Vénus, demi-prix. Inf: 228-2182.
(1fs, 7-5-80, 6403 AR)

DIVERS
À LOUER CHALET meublé, Lac Fortin, St-Victor, très propre, de préférence tout l'été. Aussi à vendre CHRYSLER 1977, Newport, très propre, chause de vente décès. Inf: le soir 774-6072.
(3fs, 7-5-80, 6328)

DIVERS
Ensemble pour mère de la mariée, d'une robe longue et un manteau polyester beige pâle, 18-20 ans. Peut être porté lors d'un anniversaire de mariage. À l'état de neuf. Prix d'aubaine. Inf: 228-5565 avant 9h00 le matin ou après 8h00 le soir.
(1fs, 7-5-80, 6308)

DIVERS
Poêles, laveuses, sécheuses en très bonne condition. Inf: le jour à 228-7032 ou le soir à 228-7477.
(JNO, 22-8-79, 2181 B)

BOIS DE CHAUFFAGE
Bon bois de chauffage 12, 15 et 18 pouces. Livraison dans Beauceville. Inf: 774-6896.
(9fs, 23-4-80, 5998 MP)

CANOT
De 12 pieds avec flotteur presque neuf. $125.00. Inf: 228-7396.
(1fs, 7-5-80, 6386 MC)

CHEVAL
Très bien dompté, 10 ans, rapide, Aussi jument poulinière standarbread, no. enr. 65931 très bonne santé. Inf: 588-6133.
(6fs, 7-5-80, 6391)

CHIEN
Petit chien poméranien âgé de 1 an, à vendre. 5 livres, couleur beige pâle. Inf: 774-9052.
(2fs, 7-5-80, 6325 LV)

DOUCHE
Portative presque neuve, avec accessoires et rideau de douche. Inf: 228-9244.
(JNO, 23-4-80, 6069)

ROBE DE MARIÉE
De toute saison, grandeur 9 ans, ainsi qu'une petite robe de bouquetière identique à la mariée, bas prix. Inf: le jour 774-9450 ou soir 774-9720.
(3fs, 7-5-80, 6318 VP)

PLANCHES À VOILE
Windsurfer, Meriah, les meilleures planches à voile sur le marché. Appelez les spécialistes de la voile. Inf: Neptubeauce Enr. 228-7484.
(18fs, 7-5-80, 6360)

DIVERS
Casque de moto (full face) à l'état de neuf. Aussi meuble (support pour système de son) à vendre. Serais à la recherche d'un réfrigérateur 5.2 cubes à l'état de neuf ou usagé, hauteur maximale 32 pouces. Inf: 228-8159.
(1fs, 7-5-80, 6383 SM)

DIVERS À VENDRE
Foyer en acier émaillé, couleur bronze à l'état de neuf. Bas prix. Inf: 228-5225.
(1fs, 7-5-80, 6348 GD)

DIVERS
Bicycle pour fille, très propre. Aussi laveuse à tordeur. Inf: 228-6465.
(1fs, 7-5-80, 6316)

5 ROUES
Mag Gragar 15 Pouces, en bon état. Inf: à l'heure des repas 685-3541.
(3fs, 7-5-80, 6362 CM)

RÉFRIGÉRATEUR
En très bonne condition, pouvant servir pour un chalet. Inf: 228-2145.
(2fs, 7-5-80, 6321)

A VENDRE DIVERS

DIVERS
Robe de mariée blanche , grandeur 8-9 ans, avec plis dans la jupe à l'avant. Ainsi que voile et diadème, année 1979. Aussi tente roulotte 6 places marque Confort. Inf: 382-5667.
(3fs, 30-4-80, 6125)

À VENDRE ROULOTTE
À patates frites, 24 Pieds de long. Toute équipée, $3,500.00. Inf: 594-8261.
(2fs, 7-5-80, 6344 PL)

RÉFRIGÉRATEUR
2 portes, couleur rouge, 1 an d'usage, comme neuf, $375.00. Inf: 228-2981 le jour ou 228-6955 le soir.
(3fs, 30-4-80, 6164 L)

MOTEUR
De Mustang 351 Cleveland, avec transmission 4 vitesses manuelle. Prix $300. Inf: 588-3953.
(1fs, 7-5-80, 6393 G)

BICYCLES
Ordinaire et 2 à 3 vitesses en parfaite condition. Bas prix. Inf: 228-4562.
(1fs, 7-5-80, 6309)

YACHT
Springbok 16' aluminium, moteur Johnson 75 HP, trailer. $1,600.00. Inf: 228-3748.
(3fs, 7-5-80, 6411 T)

SET DE SALON
De style contemporain-moderne: divan, 1 fauteuil, table de centre, table de côté, tabouret à l'état de neuf. Inf: 774-6348 après 4h30.
(2fs, 7-5-80, 6407 MM)

DIVERS
2 habits pour hommes grandeur 46. Un imperméable pour fillette 10 ans. À très bon prix. Une couchette à donner. Inf: 228-4908.
(3fs, 30-4-80, 6105 RB)

FENÊTRES
Usagés pour chalet ou garage. À bas prix. Inf: le soir 228-3280.
(3fs, 30-4-80, 6097 RB)

DIVERS
4 chaises de barbier antique, très bon ordre. Un auvent pour garde-soleil. Inf: 459-6607.
(2fs, 30-4-80, 6094 S)

DIVERS
Bateau 16 pieds en aluminium, moteur 35 HP et remorque pour bateau. Aussi chalet à louer pour la saison, pour couple sérieux seulement. Inf: 228-5749.
(3fs, 30-4-80, 6115)

BOITE EN ACIER
Pour gravier, dimension 16 pieds de long. Inf: 383-3235.
(3fs, 30-4-80, 6119 CF)

ARBRES
Pour planter, bouleaux blancs et 2 à 3 tiges. Inf: 382-5633.
(4fs, 30-4-80, 6121)

ROBE DE MARIÉE
Grandeur 7 ans, blanche, appliquée de dentelle au devant, étage au dos avec chapeau. Inf: 397-5672.
(3fs, 30-4-80, 6192)

TAPIS
12 X 12 pieds avec sous tapis, couleur violet. À bas prix. Inf: 228-4635.
(2fs, 7-5-80, 6364)

CHIEN
De garde. Inf: 685-3556.
(2fs, 30-4-80, 6109)

STÉRÉO TAPE
D'auto, valeur $280.00 à vendre à $180.00. À l'état de neuf avec haut-parleur. Inf: 228-7942.
(1fs, 7-5-80, 6397)

CINÉ CAMÉRA ET PROJECTEUR
Comprenant un projecteur 8 mm et super 8, une ciné caméra super 8, un écran, un trépied, valeur de $725.00 pour seulement $425.00. Inf: entre midi et 1 heure à 382-5860.
(JNO, 23-4-80)

A VENDRE DIVERS

DIVERS
Mobilier de chambre à coucher contemporain, très propre $300.00. Aussi couvre-lit et tentures velours, couleur or $100.00. Inf: 228-8510.
(2fs, 30-4-80, 6196)

DIVERS
Pelles hydraulique Drott, Insley, JBC, Liehberr avec ou sans ébrancheuses, bûcheuses, débusqueuses différents modèles, slashers, loader sur roues ou pour bois de longueur. Inf: 418-854-3402.
(4fs, 16-4-80, 5875)

MÉNAGE
Style rustique comprenant set de salon de 5 morceaux, set de cuisine, set de chambre à coucher, un réfrigérateur. Aussi moto Kawasaki 1974, 350 moteur de canot 9 forces, marque Evenrude. Inf: jour 228-8034 le soir 228-3659.
(4fs, 16-4-80, 5864)

DIVERS
Différents articles de ménage: set de cuisine moderne comprenant table, 6 chaises droites dessus en cuir, pivotantes et chaises berçeuse de même style; set de salon comprenant divan, fauteuil, lazy boy, table de centre et 2 tables de coin y compris les 2 lampes. Réfrigérateur 8' cubes, poêle 20'', 4 éléments et four. Aussi lit double et simple pour chalet et 2 lits pliants. Le tout en bon état, aussi 3 chaises berçeuses en bois, à prix d'aubaine. Inf: 228-6241 après 4h40.
(1fs, 7-5-80, 6343)

DIVERS
Drum Yamaha usagé, 8 pistes (pièces ajoutées), pédal slinguland (bass drum), Hit-Hat Rogers neuf. Prix à discuter. Aussi Guitare Yamaha avec case en bon état, laisserais pour pas cher. Inf: 588-3969.
(3fs, 23-4-80, 6029)

ATTENTION
Meubles, appareils électriques usagés. Aussi garde-robe, garde-manger neuf. À Prix ridicule. Nous avons également balance de tapis et prélarts à prix jamais vus. Idéal pour chalet ou roulotte. Inf: Meubles C. Fortin, St-Côme. 685-3485.
(JNO, 30-4-80, 6141 M)

DIVERS
Une selle noire pour cheval avec martingal, bride et tapis, à l'état de neuf. Aussi un aquarium de 5 gallons, tout équipé. Inf: 774-9225 après 5h00.
(3fs, 7-5-80, 6446 MC)

AUBAINE
Paymaster pratiquement neuf, achat récent. Laisser pour $125.00. Inf: 228-3885.
(3fs, 23-4-80, 6078)

LAPINS
Un jeune élevage de lapins ainsi que les cages. Inf: après 6h00 à 485-6658.
(3fs, 30-4-80, 6201 DL)

A VENDRE DIVERS

SYSTÈME DE SON
Comprenant: amplificateur Kenwood 40 watts RMS, 2 colonnes de sons 45 watts, RMS 2 tapes Deck 8 pistes, une table tournante, valeur de $925.00 pour seulement $625.00. Inf: entre midi et 1 heure 382-5860.
(JNO, 23-4-80, 6011)

DIVERS
4 réfrigérateurs, 6 poêles électriques 24 ou 30 pouces, 8 sets de laveuses-sécheuses, 3 lave-vaisselles. Tous ces appareils possèdent une garantie de 3 mois. Aussi appareils neufs légèrement endommagés, avec garantie totale sur mécanique. Aussi four micro-ondes, usagé, 1 set de laveuse-sécheuse, 3 ans d'usage, au gaz propane. Gagnon Laveuse, 12510, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf: 228-8071.
(JNO, 2-4-80, 5576 G)

BICYCLETTES
Vente et réparation de toutes marques, service rapide, ouvrage garanti. Beauce Cyclette 14275, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf: 228-1221. Fermé l'avant-midi.
(JNO, 30-4-80, 6084 BC)

DIVERS
Chaine de trailer de chenille de marque Bombardier. Petit buldozer de marque Terra-Trac 1954, en très bonne condition. Scie à ruban 14 pouces. Prix à discuter. Inf: 594-5388.
(2fs, 30-4-80, 6139 GG)

TÉLÉVISION
Noir et blanc avec meuble usagée. Conviendrait très bien pour chalet. Inf: 228-3168.
(3fs, 23-4-80, 5975)

DIVERS
Epandeur d'engrais, 250 Minots avec panneau hydrolique et presse à foin Ford 542 et écureur d'étable idéal avec 365 pieds de chaines. Inf: 582-3832.
(3fs, 7-5-80, 6424)

DIVERS
Portes de garage avec mécanique pour ouvrir. Largeur de 12 à 18 pieds. Hauteur de 10 à 14 pieds. Ainsi que portes, coupe-feu en fer avec track. Briques à vendre. Contracteur, briqueteur ou artisant, je peux vous vendre briques usagées, au voyage de camion à bas prix ou en petite quantité livrée. Téléphoner à 774-9651 aux repas.
(JNO, 12-3-80, 3871 CP)

VOILIERS
Laser et Laser 2, les meilleurs voiliers sur le marché. Appelez les spécialistes de la voile. Inf: Neptubeauce Enr. 228-7484.
(18fs, 7-5-80, 6413)

ORGUE
Belle orgue Yamaha, 2 claviers, à l'état de neuf, à très bon prix. Inf: 228-9895.
(2fs, 7-5-80, 6442 RS)

A VENDRE DIVERS

PORTE
Accordéon en bois avec serrure à un prix intéressant. Inf: le soir après 6h00 excepté le jeudi et vendredi. Tél.: 228-5170.
(3fs, 30-4-80, 6147)

RESTAURANT
Bar-Salon, très bien situé dans le comté de Dorchester. Aux personnes sérieuses seulement. Inf: 267-5151.
(JNO, 7-2-79, 52150 R)

ORGUE HAMMOND
Console avec 2 claviers et pédalier 25 notes. Aussi cabinet Hammond et Leslie séparément. Aubaine pour amateur ou professionnel. Prix à discuter. Inf: le soir seulement 228-2752.
(JNO, 9-4-80, 5818)

BICYCLETTE DE TRAIL
Rampar, roues de 20''. Cadre de couleur bleu, ailes noires aux deux roues, guidon surélevé et fourche avant renforcé. Vendu avec pied et grand réflecteur arrière. Idéal pour un jeune qui aime jouer dur. Bon prix. Appeler le jour et demandez Denis Rodrigue à 228-8858 le soir à 594-8727.
(JNO, 30-4-80, 6080)

YACHT
Prince Craft en fibre de verre, 12 pieds, moteur Johnson 28 forces, en parfaite condition. Prix demandé $1,000.00. Inf: 228-5982.
(2fs, 7-5-80, 6419 SG)

CHIEN
Caniche. Prix $35.00. Inf: 228-4594.
(1fs, 7-5-80, 6415)

CASSE-CROUTE
Petit casse-croûte (cabane à patates frites) 9' X 13'. Tout équipé. Facilement transportable. Belle apparence. Inf: 397-6305.
(2fs, 30-4-80, 6145 LT)

TABLES DE BILLARD
Résidentielles ou commerciales, neuves avec ou sans ardoise. Inf: 228-3702.
(JNO, 5-12-79, 4185 JY B)

POÊLE À BOIS
Pour chalet. Inf: 228-6058.
(1fs, 7-5-80, 6420 ML)

FOIN
Beau foin de luzerne et mil de premièr qualité. À 60¢ la balle. Inf: 228-5052.
(2fs, 7-5-80, 6423 GT)

CHIEN
Dalmatien mâle enregistré, vacciné, 1 1/2 an, niche, $100.00. Inf: après 6h00 à 582-3655.
(1fs, 7-5-80, 6434 CT)

TERRAINS A VENDRE

TERRAIN
À vendre, terrain commercial à St-Georges 3/4 de mille de la ville, direction Beauceville. Grandeur 300 pieds de façade X 200 pieds de profondeur. Prêt à construire, laissé à bon prix. Raison: achète un commerce. Inf: le jour 774-3746 ou le soir 774-3735.
(3fs, 7-5-80, 6330)

TERRAIN
Boisé d'environ 100,000 pieds carrés. Situé 126e rue, St-Georges Est. Prix à discuter. (Vente en bloc). Inf: 228-9821.
(4fs, 7-5-80, 6314 EQ)

EMPLACEMENTS
À vendre de (200 X 200) 40,000 p.c. sur grande route, St-Martin. $0.21/2 du p.c. Inf: 459-3343.
(JNO, 25-4-79, 50487 LV)

TERRAINS
Avec tous les services. Situés dans la 87, 88 et 89e rue, St-Georges Est. Inf: 228-9869.
(JNO, 9-4-80, 5817)

TERRAINS
Boisée de 30,000 pieds carrés et plus, situés dans un nouveau développement, résidentiel, rang Ste-Marguerite, St-Philibert (175e rue). Inf: 228-4980.
(9fs, 2-4-80, 5635)

TERRE
À St-Côme de Beauce, comprenant 366 arpents de terrain avec sucrerie, coupe de bois, maison, grange et plantation de 33,000 épinettes. Peut-être vendue tout d'un morceau ou divisé en plusieurs parties. Inf: 459-3343 ou 459-6827.
(JNO, 12-12-79, 4460 LV)

EMPLACEMENT
Situé sur la 60e avenue, St-Georges Est Paroisse. Prix plus que raisonnable. 12¢ le pied carré. Inf: 228-6975.
(JNO, 2-1-80, 4683 HV)

TERRAIN
Situé dans la ville de St-Georges Ouest, entre la 8e et 10e avenue, 2 arpents de large par 710 pieds de profondeur. Inf: 228-4707.
(3fs, 23-4-80, 6006)

TERRAIN
Grandeur 200 X 230, situé au rang St-Antoine, (127e rue) St-Georges Est. Inf: 228-1211.
(4fs, 30-4-80, 6163 CV)

TERRAIN
Dans un développement résidentiel avec tous les services. Prix à discuter. Situé 8e rue, St-Côme. Inf: 685-3486.
(3fs, 30-4-80, 6177)

TERRAIN
90 X 90, situé au coin de la 33 et 34e rue, St-Georges Ouest. Inf: 228-3304.
(3fs, 23-4-80, 6043)

EMPLACEMENT À VENDRE
Dans deux développements résidentiels sur la route Kennedy: un dans St-Côme, l'autre dans St-Georges. Prix à discuter. Financement si désiré. Inf: Gérard Duquet, 685-3655 à St-Côme.
(JNO, 6-12-78, 51239)

TERRE
De 2 arpents en largeur par 18 de longueur environ. Située à 5 minutes de St-Georges. Boisé à 50% et délimité par un cours d'eau. Chemin d'accès privé. Plusieurs possibilités. Visible les fins de semaine. Inf: 228-2096.
(6fs, 7-5-80, 6439 GD)

TERRAINS
Très beaux terrains situés sur le chemin bord de l'eau à St-Georges Ouest. Choix de grandeur. Prix raisonnable. Inf: 228-4336.
(3fs, 30-4-80, 6130)

TERRAINS A VENDRE

TERRAIN
Boisé, grandeur 130 X 100. Situé 127e rue coin 128 rue B. Inf: 228-8667.
(JNO, 12-3-80, 3847 P)

TERRAIN
Situé à 1 mille de St-Georges Est vers St-Martin, développement de Laprairie, 30,355 pieds carrés, très belle vue, entrée faite . Inf: le jour 228-9725 ou le soir 228-7051.
(3fs, 7-5-80, 6448 MP)

TERRAIN
Grandeur 90 X 100. Situé 6e avenue, coin 159e rue, tuyaux d'entrée déjà posés. Inf: 228-5720.
(3fs, 23-4-80, 6027)

TERRAIN
Domaine Sartigan, semi-boisé, 22,500 pieds carrés. Très bien situé, résidentiel. Prix à discuter. Inf: 228-8155 le jour ou 228-5099 le soir.
(3fs, 23-4-80, 6077)

TERRAINS
Sur la route de St-Benoit. Deux de 115 X 347 et l'autre de 29,640 pieds de surface. Inf: 228-2563.
(4fs, 23-4-80, 5977 JF)

TERRAIN
De 20 arpents carrés, situé à St-Georges Est: Lac artificiel, terrain boisé, arbres fruitiers, chalets, très beau site. Financement si désiré. Inf: le soir 228-3626.
(3fs, 30-4-80, 6138)

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT
5 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé. Situé à 15695, 6e avenue Est. Libre le 1er juin. Inf: 228-0587.
(1fs, 7-5-80, 6352)

LOGEMENT À LOUER
4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, taxe d'eau comprise et stationnement près du Kentucky, 325, 15ème rue, no 4. Libre le 1er juillet. Inf: après 5h00 à 228-8539.
(3fs, 7-5-80, 6338)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, non meublé, très propre, chauffage et électricité non compris. $160.00 par mois. Situé au 580, 143e rue, St-Georges Est. De préférence couple sans enfant. Libre le 1er juillet. Inf: 228-7743 avant 9h30 a.m.
(JNO, 7-5-80, 6356 RB)

SOUS-SOL
Libre immédiatement, très propre, comprenant salon, cuisine avec tapis, chambre de bain complète, entrée laveuse-sécheuse, 2 chambres à coucher, 1 chambre à débarras. Situé dans la 135e rue, St-Georges Est. Inf: 594-8884.
(3fs, 7-5-80, 6389 MG)

LOGEMENT
Grand 4 1/2 pièces, neuf, très propre, au 2005, 1ère avenue, St-Georges Ouest, chauffé, eau chaude payée, tapis, stationnement, très bien situé, près de tout, belle vue. Libre le 1er juin (peut-être avant). $170.00 par mois. Inf: 228-3500.
(JNO, 7-5-80, 6392 BB)

LOGEMENTS A LOUER — Libre

LOGEMENT
De 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $135.00 par mois, taxe d'eau, d'égout, de vidanges et locataire comprises. Situé au 12045, 1ère avenue, St-Georges Est, à côté de la Banque Royale. Libre immédiatement. Inf: 228-2074 le jour ou 228-2727 après 6 heures.
(JNO, 2-4-80, 5621 CT)

LOGEMENT
De 5 1/2 pièces, tapis mur à mur, entrée privée. Située 10e rue, Beauceville Est. Inf: 774-3118.
(JNO, 7-5-80, 6388 YP)

LOGEMENT
De 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie. Situé au 205 B, avenue St-Jacques, Beauceville Ouest. Libre le 1er mai. Inf: 774-6315.
(JNO, 9-4-80, 5769 MV)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, avec cave et abri d'auto, situé au 203, Pente du Moulin à Beauceville Ouest. Inf: 774-9546.
(3fs, 23-4-80, 5988 LL)

DUPLEX
De 4 1/2 pièces, 2 chambres, entrée laveuse-sécheuse. Libre le 1er juillet. Situé au 872, 18e rue, St-Georges Ouest. Inf: 228-2363.
(1fs, 7-5-80, 6353)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, chauffé. Situé sur la 2e avenue, Beauceville Est. Inf: 774-3206.
(JNO, 9-4-80, 5774 GD)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, chauffé, non meublé, mais cuisinière et réfrigérateur disponible si requis. $180.00 par mois, situé au 12032 de la 2e avenue, face au Café Royal, St-Georges Est. Inf: le jour 228-2074 ou le soir 228-8486. Libre immédiatement.
(JNO, 16-4-80, 5888 BT)

LOGEMENT
De 3 1/2 pièces, meublé, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur. Situé au 385, 120e rue, St-Georges Est. Aussi chambres. Inf: 228-7435 ou 228-7564.
(3fs, 7-5-80, 6453)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, non meublé, tapis mur à mur, entrée laveuse-sécheuse. Situé au 3010, 127e rue, St-Georges Est. Inf: 228-3320.
(JNO, 7-5-80, 6236 GF)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, chauffé, situé au 207 rue St-Philippe, Beauceville Ouest, libre immédiatement. 5 1/2 pièces au 216 rue St-François Ouest, libre le 1er août.
(3fs, 24-4-80, 6073 LP)

LOGEMENT
De 2 1/2 pièces, neuf, avec entrée privée, meublé, chauffé, éclairé. Situé à Jersey Mills, câble de T.V. fourni. Inf: 228-9240.
(JNO, 7-5-80, 6377 GV)

LOGEMENT
De 3 1/2 pièces meublé, libre le 1er juillet. Inf: 774-6379.
(JNO, 30-4-80, 6129 P)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, non meublé, avec remise, entrée laveuse-sécheuse. Situé à St-Georges Ouest. Libre le 1er juillet. Inf: après 5 heures à 228-6212.
(3fs, 30-4-80, 6114 S)

LOGEMENT
De 5 1/2 pièces à St-Simon, entrée laveuse-sécheuse, meublé ou non, prix très raisonnable. Libre immédiatement. Inf: 774-9331.
(2fs, 30-4-80, 6167 GL)

LOGEMENT
De 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, cour asphaltée, frais peinturé. Situé au 230, 136e rue, St-Georges Est. Inf: 228-3785 ou 228-7752.
(3fs, 30-4-80, 6112 OF)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, chauffé, non meublé, $195.00 par mois. Libre immédiatement ou meublé $225.00 par mois. Inf: 228-3702.
(JNO, 7-5—80, 6374 JY B)

LOGEMENTS A LOUER — Libre

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, non meublé, libre le 1er juin. Aussi 4 1/2 pièces, semi meublé, libre immédiatement. Situés au 117, 7e rue, Beauceville Est. Inf: 774-3271.
(3fs, 23-4-80, 5985 P)

LOGEMENT
À louer de 4 1/2 pièces, non meublé, libre le 1er juillet situé sur la 7ème rue, Beauceville Est. Inf: 774-6804.
(3fs, 7-5-80, 6335 CHT)

LOGEMENT
De 2 1/2 pièces, près du centre ville, meublé, chauffé, éclairé $150.00 par mois. Aussi à vendre un bureau et table de nuit. Inf: 228-1769 ou 228-3960.
(3fs, 7-5-80, 6385)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, situé au 905, 119e rue, Est. Libre le 1er juin. Inf: 228-6044.
(2fs, 7-5-80, 6357 HB)

LOGEMENT
De 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, situé au 104, 7e rue, Beauceville Est. Inf: 774-3348.
(JNO, 7-5-80, 6378 NP)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, chauffé, meublé ou pas, situé au 207, rue St-Philippe, Beauceville Ouest. Inf: 774-6575.
(3fs, 7-5-80, 6395)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, non meublé. Situé au 115, 112e rue, St-Georges dans l'Edifice Michel Anto, chauffé, taxe d'eau payée. Pour couple seulement ou personne seule. Inf: 228-2304.
(JNO, 23-4-80, 5972 M)

LOGEMENT
De 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. En campagne. Endroit tranquille. Aussi grange à vendre. Inf: après 6 heures à 774-9389.
(3fs, 23-4-80, 6037 GC)

LOGEMENT À LOUER
5 1/2 pièces, non meublé, chauffé, situé dans la 18e rue, coin 10e avenue, St-Georges Est. $165.00 par mois. Libre immédiatement. Inf: 228-6241.
(1fs, 7—5-80, 6345)

BUNGALOW
5 ans, St-René, 4 milles Jersey Mills, 5 1/2 pièces, chauffage électrique, sous-sol fini. $200.00 pas chauffé. Libre le 1er juillet. Inf: 382-5897. (3fs, 382-5897.
(3fs, 23-4-80, 6031)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, meublé, y compris laveuse-sécheuse. Au 1er étage. Situé près du pont à Notre-Dame des Pins Ouest. Inf: 774-9401.
(3fs, 23-4-80, 5969 FD)

LOGEMENT
Situé au 16155 Bl. Lacroix, 3 1/2 pièces, non meublé, $125.00 par mois. Inf: 228-0306 OU 228-4308.
(1fs, 7-5-80, 6430 JL)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, situé au 532A, Blvd Renault, Beauceville Est. Inf: Clermont Poulin, 774-9651 ou Florent Quirion 774-6131.
(JNO, 7-5-80, 6427 CPFQ)

LOGEMENTS A LOUER — Libre

LOGEMENTS
De 5 1/2 non meublé, libre immédiatement, tout rénové à neuf. Grand terrain de stationnement. Situé au 13965, 1ère avenue, St-Georges, près du centre ville. Inf: 228-2481.
(JNO, 5-3-80, 3489 GT)

LOYER
De 5 pièces, plus chambre de bain et chambre de lavage séparée. Libre le 1er juillet 1980. Situé au 208 rue Jolicoeur, Beauceville Ouest. Inf: 774-6603.
(5fs, 9-4-80, 5754)

LOGEMENT
De 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, situé sur la 3e avenue, St-Georges Est. Inf: 228-3872.
(JNO, 30-4-80, 6081 WG)

LOGEMENT
De 3 1/2 pièces, meublé, situé face à l'hôpital Beauceville Ouest. Libre immédiatement ou le 1er juillet. Inf: 774-9234 ou 774-9415.
(JNO, 2-4-80, 5607 GP)

LOGEMENT
Neuf 2 1/2 pièces, meublé, libre à compter du 1er juin, avec buanderie dans l'édifice. Située dans la 174e rue Est. Inf: le jour à 228-2989 ou le soir à 228-8975 ou 228-4801.
(3fs, 7-5-80, 6426 EV)

LOGEMENT
3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement. Libre immédiatement. Situé au 11340, 2e avenue Est. Inf: 228-4081.
(2fs, 7-5-80, 6349 JMG)

LOGEMENT
Beau logement de 5 1/2 pièces à Beauceville Ouest, rue de la Caisse. Cour arrière clôturée, espace de rangement au sous-sol. Libre le 1er juillet. Inf: 387-7402.
(3fs, 7-5-80, 6417 YF)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, situé au sous-sol d'une résidence privée, à proximité du Carrefour, 8e avenue, St-Georges. Libre le 1er juillet. Inf: après 5h00 à 228-9793.
(2fs, 30-4-80, 6151 NJ)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé sur avenue St-François, Beauceville Ouest. Inf: 774-6246.
(2fs, 7-5-80, 6447 BR)

LOGEMENT
5 1/2 pièces, chauffé, éclairé, entrée laveuse-sécheuse, abri d'auto et remise. Libre le 1er juin, situé au 810, 88e rue, St-Georges Est. Inf: 228-6046.
(JNO, 7-5-80, 6412 RF)

LOGEMENTS A LOUER — Libre

LOGEMENT
Plusieurs logements à louer à différents endroits à St-Georges. Pour inf.: 228-1592 ou 228-8016.
(JNO, 13-6-79, 1050)

LOGEMENT
Très beau logement de 5 1/2 pièces. Libre le 15 mai. Tapis mur à mur. Décoration moderne. Locataire aimant la tranquilité. De préférence un seul ou sans enfant. Inf: 228-8448.
(3fs, 30-4-80, 6143)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, meublé. Libre le 1er mai. Situé près du Séminaire et de la Polyvalente. Inf: 228-2531.
(JNO, 30-4-80, 6088 AB)

Appartements A LOUER — Libre

APPARTEMENT
Meublé, 2 1/2 pièces, électricité et chauffage payés, situé au 945, 126e rue, St-Georges Est. Inf: 228-4426.
(1fs, 7-5-80, 6400 GV)

APPARTEMENT
De 4 1/2 pièces, meublé. Libre le 1er mai. Situé au 610 Bl. Renault Beauceville Est. Inf: 774-6386 ou 774-3779.
(JNO, 2-4-80, 5725 JR)

APPARTEMENT
Neuf de 4 1/2 pièces situé au 2445, 120e rue, St-Georges Est. Non-chauffé, non-meublé. Entrée privée. Inf: 228-9240.
(JNO, 9-4-80, 5816 GV)

APPARTEMENT
De 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis, T.V., stationnement, très propre, endroit tranquille. Libre le 8 juin, situé au 340, 141e rue, Est. Inf: 228-4807.
(JNO, 7-5-80, 6358 RR)

APPARTEMENT
De 3 pièces, grande chambre à coucher, cuisine salon, chambre de bain complète, meublé, chauffé, eau chaude et taxe comprise. Buanderie au sous-sol. Entrée et stationnement privés. Situé au 266, 119e rue, St-Georges Est. Inf: 228-2862.
(JNO, 5-3-80, 3568 JM P)

APPARTEMENT
Meublé, grand 2 1/2 pièces. Situé au 617, 157e rue, St-Georges Est. Inf: au 620, 157e rue Est, 228-9183.
(4fs, 30-4-80, 6102 PG)

APPARTEMENT
Moderne pour une personne meublé, chauffé, éclairé, câble de T.V., situé à côté du poste CKRB. Inf: 228-3234.
(JNO, 30-4-80, 6175 HT)

APPARTEMENT
De 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis, T.V. stationnement, très propre, endroit tranquille. Libre le 8 juin, situé au 340, 141e rue Est. Inf: 228-4807.
(JNO, 7-5-80, 6452 RR)

APPARTEMENT
De 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Situé dans la 153e rue Est. Inf: 228-4916.
(JNO, 9-4-80, 5794 JB)

APPARTEMENT
2 1/2 pièces, libre immédiatement. 4 1/2 pièces, libre le 1er juillet. Situés sur la 2e avenue, St-Georges Est. Voisin du Café Royal. Inf: 228-6438.
(JNO, 7-5-80, 6351 RA)

Appartements A LOUER — Libre

APPARTEMENT
De 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er juin. $170.00 par mois. Inf: après 6h00 à 228-5411.
(JNO, 7-5-80, 6382 NR)

APPARTEMENT
1 1/2 pièces, meublé, situé au centre ville à St-Georges Est. Libre immédiatement. Inf: 228-2233.
(1fs, 7-5-80, 6435 P)

Garçonnières A LOUER — Libre

GARÇONNIÈRE
Située dans la 90e rue du Golf avec entrée privée, meublée, chauffée, éclairée. Aussi à vendre petit réfrigérateur portatif électrique, 15 pces de long x 13 pces de profond et 14 pces de haut. Inf: 228-5158
(JNO, 30-4-80, 6099 PL)

GARÇONNIÈRE
Ou petit logement. Libre le 1er mai 1980, meublé, tapis mur à mur, entrée privée, idéal pour personne seul, bail d'une année. Prix $125.00 par mois, excepté le compte de téléphone, d'électricité, de câble de télévision. Inf: 774-6482.
(JNO, 9-4-80, 5801 AR)

GARÇONNIÈRE
2 1/2 pièces, chambre à coucher, cuisine salon, chambre de bain, meublée, chauffée, éclairée, eau chaude et taxe comprise, entrée privée. Située au 266, 119e rue, St-Georges Est. Inf: 228-2862. Salle de lavage au sous-sol.
(JNO, 7-5-80, 6405 JM P)

CHAMBRES A LOUER — Libre

CHAMBRES
Pour la saison d'été seulement, soit du 5 mai au 23 août. Possibilité de faire la cuisine dans son appartement. Bien situées. Endroit tranquille. Inf: 228-5366.
(6fs, 30-4-80, 6162 YS)

CHAMBRE
Située dans la 93e rue (station), cuisine commune, laveuse-sécheuse, T.V., tapis mur à mur. Inf: 228-3353.
(JNO, 9-4-80, 5786 BL)

CHAMBRES
À louer au 12380, (450) boul. Lacroix, face à l'Eglise l'Assomption. Inf: 228-8558.
(JNO, 19-7-78, 48078 MLP)

CHAMBRES
À louer situées dans la 127e rue (675) à St-Georges Est. Cuisine commune. Stationnement. Inf: 594-8105.
(JNO, 22-11-78, 49540 BL)

CHAMBRE
Pour filles, avec cuisinette et salon. T.V. couleur fournie de même que téléphone. Inf: au 640, 23e rue, St-Georges Ouest 228-2593.
(3fs, 30-4-80, 6156)

CHAMBRE
Située au 1125, 119e rue, pour étudiant(e) du séminaire, située tout près. Faites votre réservation immédiatement pour la fin d'août. Inf: 228-1602.
(1fs, 7-5-80, 6359)

CHAMBRE
Avec service de laveuse-sécheuse, télévision et cable. Aussi grande cuisine et salon. Située à St-Georges Ouest. Inf: 228-3486.
(JNO, 13-2-80, 5233 LP)

CHAMBRES A LOUER — Libre

CHAMBRES
Et appartements tapis mur à mur, stationnement privé, situés dans la 119e rue, St-Georges Est. Inf: 228-4041.
(JNO, 31-5-78, 46613 FD)

CHAMBRES À LOUER
Pour filles, entrée privée et télévision fournie à St-Georges Ouest. Inf: 228-4976.
(1fs, 7-5-80, 6350 EP)

CHAMBRES À LOUER
Chambres situées au 12460, Boul. Lacroix, face à l'église Assomption. Entrée et stationnement privés. Cuisine commune, endroit tranquille. Inf: 228-4817.
(JNO, 26-3-80, 5511 LV)

CHAMBRES À LOUER
2 chambres à louer situées sur la 1ère avenue tout près du pont à St-Georges Ouest. Entrée privée. Inf: 228-6241.
(1fs, 7-5-80, 6326 AP)

CHAMBRE
Situé près de la polyvalente $18.00 par semaine. Situé au 2660, 120e rue, St-Georges Est. Libre immédiatement. Inf: 228-7049.
(1fs, 7-5-80, 6422)

CHAMBRES
Situées au 12685, 1ère avenue, près de l'épicerie Guy Thibodeau. Centre ville, entrée privée et stationnement. Laveuse sécheuse. Cuisine commune. Tapis. Inf: 228-2481.
(JNO, 2-4-80, 5632 GT)

LOCAUX A LOUER — Libre

LOCAL
Espace à louer, 1,500 pieds carrés. Inf: à 774-3361, demandez le propriétaire.
(JNO, 2-4-80, 5584 H)

LOCAL
Pour bureaux environ 300 p.c. sur la 1ère avenue, en haut de la papeterie St-Georges. Libre le 1er mai 1980. Bas prix. Inf: le jour à 228-7323.
(JNO, 5-3-80, 3449 I)

A LOUER DIVERS — Libre

MAISON
À louer, située au 247 Principale, St-René. Inf: 382-5355.
(3fs, 23-4-80, 5987)

RECHERCHONS
Maison à louer entre Beauceville et St-Georges Est, non du Séminaire. Pour le 1er juillet 1980. Inf: 774-3922.
(1fs, 7-5-80, 6454)

MAISON
À louer de 5 pièces, située rang St-Alexandre, Beauceville. Inf: 774-3074.
(3fs, 7-5-80, 6406 RV)

MAISON
De 8 pièces à louer, située à St-Ephrem Station, très propre. Libre immédiatement. Inf: 484-5726.
(1fs, 7-5-80, 6320 NB)

MAISON
À Louer à St-Ephrem. Inf: 484-5320.
(3fs, 7-5-80, 6396)

A LOUER DIVERS

Libre

MAISON NEUVE
À louer, dans un quartier résidentiel. Inf: 227-0087.
(1fs, 7-5-80, 6398 PP)

CHALET
À louer, meublé à 300 pieds du Lac, accès à une petite plage, site pittoresque, 1/2 mille du village de Piopolis peut être loué à la semaine ou à la saison. Inf: 819-583-1998 après 5h00.
(4fs, 30-4-80, 6202 GB)

ENTREPOT
À louer pouvant abriter bateau, auto, tente-roulotte, etc. Situé sur la route Kennedy. Inf: Jean-Baptiste Poulin, 774-6760.
(JNO, 10-9-1710)

MAISON
De 6½ pièces à louer, non meublée, libre le 1er juillet. Située au 12875, 1ère avenue, St-Georges Est. Aussi LOGEMENT de 2½ pièces, meublé, libre le 1er mai. Situé au 12865, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf: 228-5211 après 6 heures.
(JNO, 16-4-80, 5859 TQ)

A sous-louer

LOGEMENT
De 4½ pièces, sur le Bl. Dionne, pour le 1er juillet. Inf: 228-8259.
(1fs, 7-5-80, 6399 GP)

ACHETERAIS

ACHETONS VOITURES
Comptant voitures de particulier. Modèles récents, 1975, à 1979. Offre le meilleur prix. Inf: 228-8814.
(JNO, 12-9-79, 2888 A)

ACHÈTERAIS
Des rondelles et des verres (mugs verre de bière) de la défunte ligue Nord Américaine (Jaros de Beauce). Inf: 774-6692.
(1fs, 7-5-80, 6332)

SIROP D'ÉRABLE PUR
Sommes acheteurs sérieux de sirop d'érable pur en barils (en vrac). Toutes quantités et catégories. Payons très bien. Inf: 514-655-5296.
(4fs, 16-4-80, 5851 CD)

ACHÈTERAIS
Serions acheteur de lots à bois pour aménagement. Inf: Groupement Forestier du Sud de Dorchester à 593-3301.
(3fs, 30-4-80, 6150 G)

TRACTEUR SUPER C
Achèterais tracteur, en état de marche ou non. De plus tandem à pulpe. Inf: 228-2179 le soir seulement.
(2fs, 7-5-80, 6433)

ACHÈTERAIS
Ou échangerais appareils électriques et meubles usagés de toutes sortes. Inf: 685-3485.
(JNO, 7-5-80, 6437 M)

ACHETERAIS

ACHETERAIS
Poêles, laveuses, sécheuses, congélateurs, réfrigérateurs, laveuses à vaisselle. Tous ces articles usagés. Nous payons les meilleurs prix sur le marché car nous sommes des spécialistes du domaine. Gagnon Laveuse, 125 10, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf: 228-8071.
(JNO, 12-9-79, 2665 G)

On recherche

ON RECHERCHE
Un appartement de 6½ pièces et plus ou un maison à louer. De préférence à St-Georges Ouest. Inf: 228-6345.
(3fs, 30-4—80, 6096 JD)

ON RECHERCHE
On demande à louer à Beauceville, pour une période de 2½ mois soit du 22 juin au 6 septembre 1980, maison, appartement ou maison mobile, de préférence 4½ pièces, tout compris, meublé, chauffé, éclairé et taxes. Inf: à frais virés 1-882-0668.
(JNO, 30-4-80, 6110 RP)

RECHERCHE
Détaillant grossiste recherche associé. Inf: 228-4123 après 5:00 heures.
(JNO, 6-2-80, 5171 DB)

ON RECHERCHE
Pick up GM 64 à 68 avec ou sans moteur, 6 cylindres, bonne carosserie. Inf: après 5 heures à 774-6646.
(2fs, 9-4-80, 5828)

On demande

ON DEMANDE
Représentants(es) demandés(es), avec automobile. Base de salaire selon qualification (minimum $200.) Secondaire V ou équivalent, pour travail dans la région. Inf: 228-9314.
(JNO, 7-11-79, 4042 JT)

COIFFEUR(SE)
demandé(e) pour hommes avec expérience pour travail au Lac Mégantic. Inf: 819-583-1049 le jour ou 819-583-3552 le soir.
(1fs, 7-5-80, 6441 CR)

ON DEMANDE
Vu l'addition récente d'un nouveau produit, Electrolux a besoin de nouveau personnel. Hommes ou femmes, pour faire la présentation des ces produits à temps plein ou partiel. Aucun investissements. Salaire de base de $200. par semaine ou commission. Entrainement aux frais de la compagnie. Inf: 228-8011.
(JNO, 25-4-79, 50558 E)

ÉTUDIANTS(ES)
Demandés(es). La Compagnie Fuller vous offre l'opportunité de faire $75.00 à $100.00 par semaine en prenant des commandes pour ces produits. Le nombre de territoires étant limité, écrivez immédiatement au gérant du personnel C.P. 122, Plessisville, G6L 2Y6 (S.V.P. inscrire adresse et no. tél. au complet).
(4fs, 23-4-80, 5978 GP)

On demande

REPRÉSENTANTS(es)
Pour faire vente et collection. Conditions: secondaire V, auto. Travail à plein temps. Offrons: clientèle établie, garantie de $250.00 par semaine de revenus ou plus selon qualification. Possibilité d'avancement. Inf: 774-3548.
(JNO, 30-1-80, 4977 PD)

FEMME OU FILLE
Demandée pour travailler dans une maison privée. Inf: 228-7812.
(3fs, 30-4-80, 6140)

FEMME OU FILLE
Pour travailler dans une maison privée, un enfant de 5 ans. Salaire à discuter. À St-Martin. Inf: 382-3039.
(3fs, 23-4-80, 6079 JPG)

ATTENTION

ATTENTION
Avons urgent besoin de 500 figurants de tout âge et toute apparence pour région de la Beauce. Si information désirée, écrire à Services Cinématographiques du Québec Inc. 2892 rue de l'Anse, Ste-Foy, Québec. G1W 2G8.
(8fs, 9-4-80, 5765 S)

ATTENTION
Je garderais des enfants du lundi au vendredi, chez moi. Inf: Pierrette Giroux 1060, 135e rue, 228-7318.
(2fs, 30-4-80, 6104 PG)

ATTENTION
Garderais enfants à la journée, semaine ou fin de semaine. Je demeure dans l'Est sur la 1ère avenue. Inf: 228-0572.
(3fs, 23-4-80, 5989 MC)

TENUE DE LIVRES
Pour faire votre tenue de livres.
Pour faire la paye de vos employés.
Pour faire vos différentes remises aux gouvernements.
Pour faire T4 et TP4 1979.
Pour faire rapport d'impôt de particulier.
Consultez quelqu'un d'expérience: Roch Lessard au 3450, 7e avenue, St-Georges Ouest. Inf: 228-7841.
(JNO, 2-1-80, 4654 RL)

ATTENTION
Augmentez votre revenu en travaillant dans votre voisinage, si vous voulez. Pour renseignements, s'adresser le soir sur semaine à 774-9703 ou la fin de semaine 383-3289 demandez Jeannot.
(4fs, 7-5—80, 6416)

RÉPARATION
De bicyclette 10 vitesses, par professionnel à St-Benoit et les environs. Service de 48 heures. Inf: tous les jours entre 6h30 et 9h00 à 228-9560.
(JNO, 7-5-80, 6443 EL)

PLONGEUR SOUS-MARIN
Recherche d'objet de valeur, moteur et bateau, vérification puits de surface et réservoir d'eau. Travail sous-marin de tout genre. Inf: 582-3425 le jour et soir ou 582-3634 le soir seulement.
(3fs, 30-4-80, 6304 MG)

ATTENTION

ATTENTION
Pour vous mesdames, jeune homme disponible et plein d'enthousiasme, prêt pour vous faire grand ménage qui comprend lavage de mur, peinture, tapisserie et lavage de vos vitres, réparations générales et autres. En plus je fais le tirage de joints, stucco et plafond décoratif. J'ai de l'expérience et soyez certaine que vous serez satisfaite. Inf: Alain 228-0401.
(4fs, 23-4-80, 6035 AS)

TRAVAIL DE DACTYLO
Je suis intéressé à faire du travail de dactylo à la maison. Inf: 228-3399 ou 228-8858 demandez Martine.
(JNO, 16-4-80, 5966)

ATTENTION
Vous voulez trouver de l'eau sur votre propre terrain; puits en profondeur ou en surface. Voyez un sourcier qualifié. Inf: 588-3842.
(JNO, 20-2-80, 5339)

ATTENTION PHOTOCOPIES
De très bonne qualité. Grandeur jusqu'à 11 X 17. Prix .05¢ l'unité ou moins pour grande quantité. L'Imprimerie Moderne Enr. 126 25, 1ère avenue, St-Georges Est, Tél.: 228-4011.
(JNO, 12-3-80, 3867)

ATTENTION
Vous voulez arrêter de fumer et vous faire "ramancher". Fini les maux de tête (migraine), maux de dos, de reins, de jambes, nervosité, gène, peur, etc. En plus 1500 personnes ont arrêté de fumer dans la Beauce, grâce à sa méthode unique. Aucun montant d'argent n'est exigé. Sur rendez-vous. Seulement 1 séance suffit. Inf: 228-7207.
(JNO, 5-3-80, 3461 JL)

ATTENTION
Nettoyage de tapis et de divan avec machine à la vapeur à prix raisonnable. Inf: J.P. Fecteau 228-4944.
(JNO, 30-1-80, 4948 JPF)

BÉCHAGE DE JARDINS
Inf.: Renaud Cloutier 228-3615 le jour ou 228-1397 le soir.
(JNO, 16-4-80, 5962)

ATTENTION
Vous désirez rénover vos vieux meubles et leur donner l'apparence du neuf. Nous avons la solution à votre problème. Nous les décapons, vernissons, teignons et rembourrons selon vos goûts. Inf: 228-4392 demandez Jean-Jacques.
(JNO, 9-4-80, 5762 JJG)

ATTENTION
Toute personne ayant des bâtisses de toutes sortes à donner ou de vieux mobiliers en bois comme bureaux, coffres, chaises, armoires. Inf: 228-8789.
(4fs, 30-4-80, 6086)

ATTENTION

ATTENTION PÊCHE À LA TRUITE
12 mois par année, aucun permis nécessaire. Vente à la consommation. Truites arc-en-ciel à partir de 20¢ du pouce. Ceci au lac et pisciculture au Motel la Truite Enr. Route Kennedy, St-Côme, Beauce. Aucune limite, pour groupe, réservez à Gérard Duquet, St-Côme 685-3665.
(JNO, 2-4-80, 5566 GD)

ATTENTION
Tenue de livre, planification, organisation. Inf: à Roger Quintal 774-5105.
(5fs, 23-4-80, 6010 RQ)

Preuves d'invention
ECRIVEZ A
BUREAU TECHNIQUE FOURNIER
Agent de brevets d'invention
705 1440 Ouest, Ste Catherine
Montreal 25, Que., 861 4831

ATTENTION

Attention! Attention!
S'offre à vous marchands, colporteurs et jobbers, une occasion unique: Nous pouvons vous obtenir toute la marchandise que vous désirez et à prix jamais inégalés.

Nous avons absolument de tout pour hommes, dames, enfants et bébés. Des lignes les plus variées dans les vêtements de toilette, de sport et de travail, tel que complets, robes, jupes variées, blouses, ensembles toutes circonstances, pantalons, chemises, gilets, souliers, etc., etc.

Catalogue disponible sur demande.

LA CIE ASSH INC.
842 est, Rue St-Joseph, Québec G1K 7N4

LOGEMENT
De 4½ pièces, meuble, laveuse-secheuse. Libre immediatement. Situe sur la 2e avenue, St-Georges Est. Inf: le jour 228-4133 ou le soir 228-4075.
(JNO, 7-5-80, 6451 JMG)

À VENDRE
Maison neuve finie en brique.
Grandeur 26 X 42 avec abri d'auto, 3 chambres à coucher. Terrain boisé 84 X 90. Située au 1040, 159e rue, près de la 10e avenue, St-Georges Est.
Construction Fernand Poulin
Tél.: 228-5127

À VENDRE
DOMAINE PRÈS DE LA BEAUCE

LA RÉSIDENCE: 71 x 32 — LE GARAGE: 45 x 30
LE TERRAIN: 40,000 PI. CAR.
LA SITUATION: BORD DU LAC ETCHEMIN
AMÉNAGEMENT GÉNÉRAL: TOUT Y EST DANS UN RAYON DE 8 KM: SKI, GOLF, CHASSE, PÊCHE, TENNIS
Il serait difficile de vous décrire en quelques lignes cette magnifique propriété, mais sur un simple appel, nous nous ferons un plaisir de vous fournir tous les détails.
Du propriétaire: (418) 653-7601 ou 625-1431

COUPON
Sur présentation de ce coupon, obtenez une pizza 6'' pepperoni-fromage gratuitement, à l'achat d'une 12'' toute garnie "all dressed"

Ce coupon est non valide sur d'autres spéciaux
LIMITE: 1 COUPON PAR PIZZA

EP 07 05 80

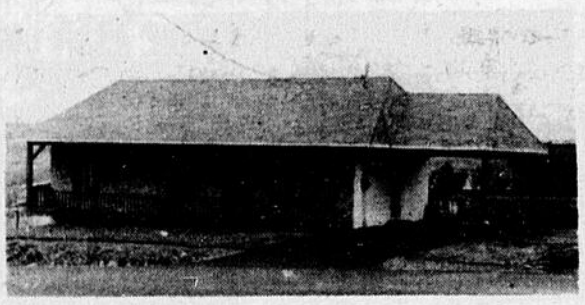
Pizza Patio ®

2295, Boul. Dionne
St-Georges-Ouest
LIVRAISON
228-8433

Valide jusqu'au 1er sept. 1980

MAISONS À VENDRE

Située au 35, 153e rue, St-Georges Est. Abri d'auto, entrée asphaltée, pelouse complétée.



Située au 1085, 131e rue, St-Georges Est. Entièrement terminée; abri d'auto, patio à l'arrière, pelouse complétée, cour asphaltée, grandeur 40 X 25.

AUSSI: Terrains à vendre dans la 131e rue. (Grandeur au choix)

Inf.: **Rock Lessard**
228-6311

GRANDE VENTE DE COUR

Articles usagés de toutes sortes, meubles, linges, souliers, bijoux, beaucoup de vaisselles et bibelots, couvre-lit et rideaux crochetés. cadres, antiquités, etc...

SAMEDI, DIMANCHE 10 ET 11 MAI 1980
de 10h00 A.M. à 4h00 P.M.
Au 12795, 1ère ave, Ville St-Georges Est

À LOUER
LES ENTREPRISES G.E. CHAMPAGNE VOUS OFFRE

Un bureau situé au 11785, 1ère Avenue Ville St-Georges, grandeur environ 12' par 15'. Prix $95.00 par mois, chauffage, électricité inclus.
Disponible immédiatement.

Un entrepôt situé à St-Georges Station, non chauffé, grandeur 30 X 50. Prix à discuter selon la durée du bail.
Libre le 1er juin.

Un entrepôt situé 1ère avenue à Ville St-Georges-Est. Hauteur 10' sans colonne, grandeur 30' x 100'. Porte de 12' de largeur. Libre immédiatement.

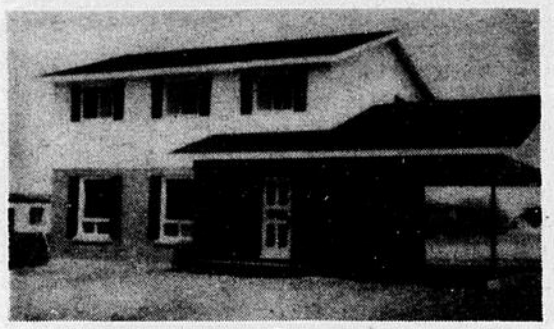
S'adresser à Georges-Emile Champagne
Tél.: 228-8290

À VENDRE

Maison 30 X 42. Terrain 65 X 94. Construction récente, très propre. Décoration intérieure moderne. Aspirateur central et foyer. 7 1/2 pièces. Revêtement extérieur en aluminium. Prix raisonnable. Situé au 650, 127e rue, St-Georges Est.
Pour information: **228-3614**

À VENDRE

Maison située 19335, Rte Kennedy. Grandeur 26 X 36. 2 chambres à coucher. Garage 14 X 21.
Inf.: Denis Gilbert — **228-8609**



MAISON À VENDRE

2 étages, 26'x30', sur terrain 78'x150', 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, abri d'auto, patio, de construction neuve. Située sur la rue Bernier à St-Prosper. Prix à discuter.
Pour inf., après 6 heures: 593-4642

ATTENTION — ATTENTION

VENTE À L'ENCAN

Le 9 mai à 1h00 p.m. chez la Ferme FILLION & FRÈRES de Lyster, la ferme est située à 3 milles du village de Lyster, ancienne ferme de Aimé Fillion, sur la grande route 116 entre Lyster et Dosquet.

Sera vendu: un magnifique troupeau Holsteins de 35 bêtes, dont: 22 vaches, plusieurs sont vêlées, les autres sous peu, ses vaches sont contrôlées officiels P.A.T.L.Q. moyenne de 14200 livres, 13 taures dont 6 vêleront sous peu, et les autres sont prêtes à saillir. Ce troupeau a subi avec succès le test fédéral.

La laiterie comprend: Un pipeline Surge, 2 pouces, en stainless, moteur 2 forces, bulk tank Zéro 500 gallons, réservoir à eau chaude Cascade 40, trayeuse De Laval, compresseur Lactoduc pour chaudières sauve-pas avec lavage automatique, tableau Régie pour 100 bêtes de Deschênes.

La machinerie comprend: Tracteur John Deere 510, 42 H.P., remis à neuf, tracteur Oliver 1365, 66 H.P. avec pelle à gravier et à fumier, Presse à foin New Holland no 68, râteau filler, faucheuse conditionneuse Heeston P10, faucheure Ford de 7 pds, faneuse à foin Aley, traineau à balles, un wagon Normand neuf avec conduite télescopique et pneus ballons, charrue Overum 2 versoirs, herse à ressorts pour les pièces, herse à pacage, herse à disques Alled, herse Ford sur hydraulique, fourragère International avec nez à maïs, andonneuse Oliver pour les pièces, convoyeur à grain KEWANEE, épandeur International 155 très propre, souffleur ensilage John Deere, silo à moulée 10 tonnes Victoria, souffleur à neige Ford, souffleur à neige Mee Kee, coffre à outils arrière peck-up, mangeoire à poules, grain de semences maïs brun (brown), carcans Jutras comme neuf, poêle à bois blanc, laveuse à linge avec rouleau, 1500 balles de bon foin et 300 balles de paille.

Condition comptant. Cantine sur les lieux.

Pour information s'adresser à ALBERT BRETON de Inverness au tél.: 418-453-2681, encanteur-licencié bilingue, toujours acheteur de terres et de roulant de ferme au complet et à votre disposition pour tous genres de vente par encan.
au tél.: 1-819-389-5661.

À VENDRE
ÉQUIPEMENT DE BRASSERIE

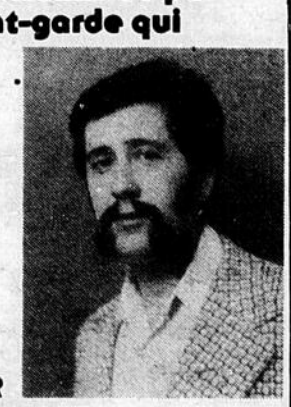
Brasserie prête à opérer, incluant:
- — Ameublement
- — Équipement
- — Accessoires

Installée dans un centre commercial de Lac Etchemin, disponible immédiatement.

Pour inf.: D. BERNIER
(418) 228-4131

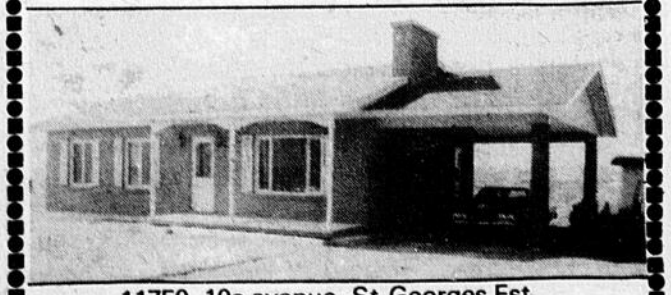
Faites nettoyer votre cheminée par une entreprise d'avant-garde qui met à votre profit:

1. Assurance-responsabilité
2. Travail bien fait
3. Personne qualifiée et de confiance



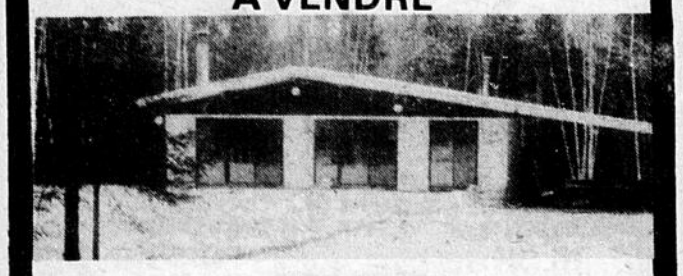
LES RAMONAGES G. BILODEAU ENR
228-8336 après 5 heures

MAISON À VENDRE OU À LOUER



11750, 10e avenue, St-Georges Est.
Terrains à vendre, Est et Ouest.
LES ENTREPRISES DES TROIS MAISONS INC.
Construction résidentielle et commerciale
Marcel Picard, prop. **685-3075**

À VENDRE



RÉSIDENCE
Située près du pont de la du Loup, grand terrain boisé. Prix raisonnable. Inf: Caisse Pop Assomption 228-5526 le jour et 228-1458 le soir.

À LOUER
Local commercial

Situé 12455, 1ère Avenue
St-Georges Est, Beauce
Grandeur: 2,115 p.c. + sous-sol

Inf.: Lévis Parent
228-3970
ou à Montréal à M. Petit
1(514) 271-2501

A la Garderie La Nichouette ça bouge

Voilà déjà 4 ans que la Garderie La Nichouette fonctionne à St-Georges. Plusieurs changements y ont été apportés tel cour extérieure, aspect extérieur de la bâtisse, arrangement intérieur et cela continue!

Des enfants de tous les milieux fréquentent la Garderie. Les parents ont un emploi dans les manufactures de la région, ou en psychologie, comme infirmier (ère), professeur, employés de différents ministères, secrétaire, etc...

Type d'activités;

Des programmes d'activités sous forme de thèmes à développer sont préparés par les monitrices chaque semaine. On accorde alors une attention spéciale au développement intellectuel, social, physique et affectif de l'enfant. On y retrouve des jeux de groupe, individuels, chansons, musique, exercices physiques, jeux de plein air, autant l'hiver que l'été, bricolage diversifié.

Activités spéciales:

Les monitrices, en collaboration avec les parents, ont organisé plusieurs sorties à l'extérieur de la garderie tel cabane à sucre, jardinage, visites d'industries, patinage une fois la semaine à l'aréna.

Il y a eu aussi la visite du dentiste pour leur enseigner de bonnes habitudes que l'on continue à la garderie, de la diététiste pour leur inculquer le goût de manger des fruits et des légumes. De plus, des étudiants en éducation spécialisée sont venus présenter un spectacle de marionnettes qui a bien plu aux enfants.

Au cours de l'été, grâce à l'excellente collaboration du Service de Loisirs, les enfants de 4 et 5 ans auront la possibilité d'apprendre à nager.

De ce temps-ci, chacun est occupé à surveiller les pousses des graines de fleurs qu'ils ont semées et dont ils ont la responsabilité.

Le personnel:

Les enfants sont sous la bonne garde d'un personnel compétent et attentif à leurs besoins: technicienne en garderie, technicienne en loisirs, technicienne en éducation spécialisée, et pour la préparation de bons repas chauds et équilibrés, ainsi que des collations, une cuisinière d'excellence.

Garderie à but non lucratif

La Garderie a Nichouette est une corporation à but non lucratif où siège un Conseil d'Administration formé de parents dont les enfants fréquentent la garderie. Les usagers ont donc le privilège d'apporter critiques et suggestions, et d'y recevoir l'information donc, d'être actifs.

Tarif:

Il est possible selon le revenu familial, d'obtenir une aide financière du ministère des Affaires Sociales réduisant ainsi le coût jusqu'à $1.00 par jour.

Les reçus de frais sont remis à tous les parents.

Inscription:

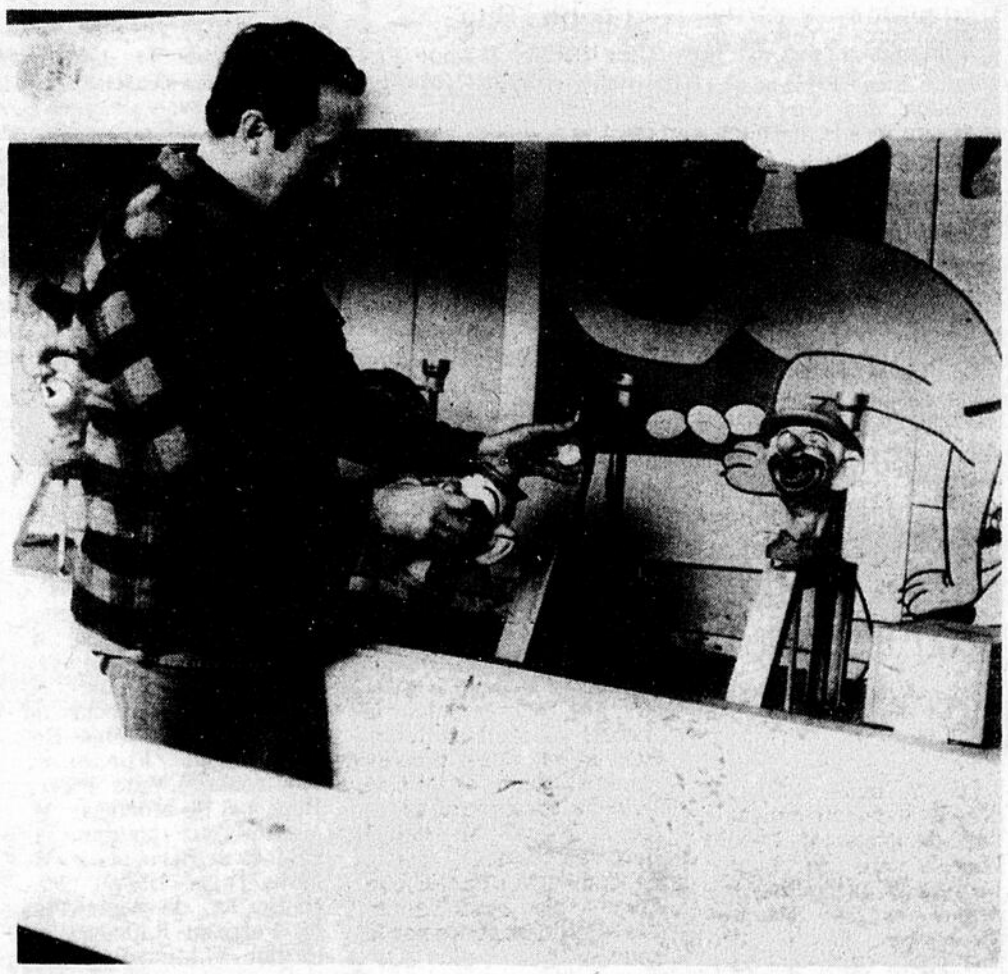
Des enfants qui sont avec nous depuis le début vont prendre le chemin de l'école en septembre prochain. Ils le font sûrement d'une façon positive y ayant été préparé à la garderie où on a favorisé entre autres leur autonomie, leur socialisation et leur acquisition des pré-requis. Il y aura donc, suite à ce départ, des places disponibles.

Pour les parents intéressés à connaître mieux la garderie, il y a toujours possibilité d'y amener leur enfant au cours de la saison estivale.

Au cours du mois d'août, une soirée d'information et d'inscription aura lieu à la garderie. Nous aviserons plus tard de la date par les média d'informations régionaux.

Toutefois, il est toujours possible de s'inscrire à l'adresse suivante:

Garderie La Nichouette,
12995, 1ère avenue,
St-Georges,
228-7300



OPERATION NETTOYAGE A LA RONDE!

La Ronde n'est plus qu'un vaste chantier où s'affairent peintres, menuisiers, mécaniciens et paysagistes à quelques jours de l'ouverture officielle, le samedi 3 mai, à 12h., à laquelle le public est invité à venir faire provision de rires, de frissons et de plaisirs!

Veilleux-Busque

Le 1er septembre 1979, était célébré à l'Eglise de St-Benoit Lâbre à 11h00, le mariage de Thérèse, fille de M.Mme Louis-Philippe Busque (Jeanne-Aimée Rodrigue) à Daniel, fils de M.Mme Clermont Veilleux (Adrienne Baril).

La bénédiction nuptiale fut donnée par l'abbé Arsène Bourque. Touchait l'orgue, M. Hugues Caron, accompagné des voix de M.Mme Bernard Lambert.

Après la cérémonie religieuse, une réception fut donnée à l'Hôtel Kennedy.

La Guadeloupe

Vendredi le 28 mars 1980, se tenait à la salle à manger du Pavillon Notre-Dame de La Guadeloupe, un spectacle mettant en vedette le groupe "Les Escoudoués".

Ce groupe de musiciens-animateurs, composé de quatre (4) membres, était en tournée dans la région, et a bien voulu faire un petit saut chez les personnes âgées, qui ont su apprécier le spectacle à sa juste valeur.

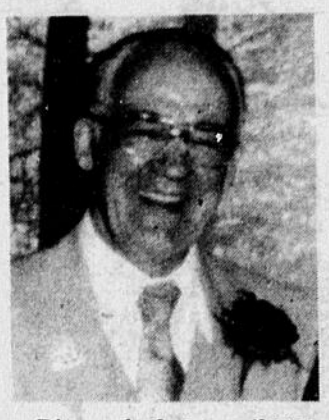
Les "Escoudoués" sont originaires de Sherbrooke, et font partie d'un service offert par la Bibliothèque Municipale.

À VENDRE

A St-Côme Linière, situé sur la rue principale: un commerce au complet, comme: **GARAGE** 2750 pieds de plancher avec équipement et 2 pompes à essence. — **MAISON** bungalow 30 x 48 en brique. — **LOADER** Allis-Chalmer TL-20. — 2 **CAMIONS** dix roues, un au gaz et l'autre diesel. — **TRACTEUR** International TD8 série E. — **PELLE** mécanique sur roues, flaude, chaînes, etc.

Pour plus d'informations, tél.: (418) 685-3440

Henri Fréchette



Dimanche le 6 avril 1980 décédait à l'âge de 62 ans, Henri Fréchette, du 430, Rue Bouffard, à Québec. Il était employé à la Chambre Nationale. Lui survivent, son épouse, Louise Turcotte, sa belle-mère, Mme Honoré Turcotte. Ses fils et belles-filles: Jean-Denis (Louise Trudel), Jacques (Louise Dion), Robert (Lise Bouillon). Ses petits-enfants: Marie, Bernard, Louis, Jean, Nadia, Guy, Isabelle et Dominique.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, Mme Irène Bouillon, Mme Annoncia Sioui, M. Joseph Fréchette, Mme Gemma Saillant (Bois), Mme Thérèse Carrier, Mme Georgette Côté, M. Pierre Fréchette, M.Mme Roméo Bouffard (Simone), M.Mme Jean-Charles Nolin (Rita), Mme Joseph Mathieu (Marguerite), Mme Georges Vallée (Madeleine), M.Mme Charles-Edouard Turcotte (Lucienne Daigle), Mme Antoinette Cloutier (Léonce), Mme Françoise Turcotte, Mme Cécile Turcotte (Jean-Ren), Mme Yvette Turcotte (Jules-Aimée), Mme Lucien Vachon (Jeanne d'Arc), plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu à l'église de St-Malo sous la direction de la Résidence Funéraire Sylvio Marceau Inc. le 10 avril 1980. L'inhumation eut lieu au cimetière du Jardin du Repos. A la famillle éprouvée par ce deuil, nos plus sincères condoléances.

Mme Jeannette Roy

Samedi le 5 avril 1980, dédédait à l'âge de 68 ans et 3 mois Jeannette Roy de St-Martin. Elle était l'épouse de feu Florian Maheux.

Lui survivent, son fils et sa belle-fille, M.Mme Jean-Marc Maheux (Violette Drouin) de Ste-Foy. Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. Odilon Roy de St-Joseph, M. Maurice Roy de Beauceville Est, Mme Philippe Pomerleau (Marie-Louise Roy) de St-Martin, Mme Aloisyo Rodrigue (Anna-Marie Roy) de Victoriaville. M.Mme Romain Maheux, Mme Edouard Maheux de St-Martin, Mme Wilfrid Maheux de St-Martin, M.Mme Gérard Quirion de St-Martin, Mme Emile Lessard de Notre-Dames des Pins. La défunte laisse aussi de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu à St-Martin sous la direction de la maison Giguère & Frères, le 8 avril 1980. Portaient le cercueil, M.M. Adrien Maheux, Rolland Maheux, Normand Maheux, Louis Pomerleau, Jean-Luc Pomerleau de St-Martin, Roger Lessard de La Guadeloupe. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Amédée Busque, curé de St-Martin. Aux familles en deuil, nos plus sincères condoléances.

Armand Bernard

Le 14 avril 1980 est décédé à l'Hôpital de St-Georges, M. Armand Bernard, époux de Mme Yvonne Audet, à l'âge de 71 ans.

Il laisse dans le deuil son épouse et ses enfants qui sont: M.Mme Germain Delage (Denise) de St-Cyrille. M.Mme Gaston Gagné (Nicole) de Chambly, M. Mme Denis Larochelle (Louise) de St-Prosper, M. Mme Benoît Gagné (Suzanne) de Port Cartier et M. Marcel Gagné.

Ses petits-enfants sont: Michel et Martin Larochelle, Marie-Claude, Carole, Daniel, Marie-Josée Gagné, Steeve Gagné et Karine Delage.

Ses frères et soeurs: M. Mme Eugène Bernard (Bernadette) de Lévis, M. Mme Germain Bernard (Juliette) de St-Cyprien, M.Mme Paul Bélanger (Françoise) de Victoriaville, M.Mme Hector Deblois (Georgette) de St-Cyprien, Mme Clarisse Roy, veuve de St-Fabien, Mme Clovias Pomerleau, veuve, de St-Georges, M.Mme Joseph Beaudoin (Lumina) de St-Cyprien. Ses beaux-frères et belles-soeurs: M.Mme Octave Audet (Cécile) de St-Odilon, Mme Emma Dubois (veuve) de St-Georges, M.Mme Jean-Luc Bélanger (Rita) de Rimouski, M.Mme Arthur Audet (Antoinette) de St-Léon, M. Mme Jean-Marc Lapointe (Jeanne) de St-Cyprien, M. Mme Roland Audet (Yvette) de St-Cyprien, Mme Fernande Blouin (Québec), M.Mme Cécil Dubé de Montréal, Mlle Jeanne Audet de Montréal. Il laisse aussi plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces.

Un bel hommage a été rendu le 17 avril 1980 à M. Armand Bernard. Sa mort a plongé dans le deuil une famille estimée. Un cortège de nombreux parents et amis a fait escorte de la maison mortuaire jusqu'à l'église paroissiale et de là, au cimetière. Un landeau de fleurs précédait le cercueil qui était porté par ses filleuls, M.M. Normand Deblois, Yves Beaudoin, Ghislain Bernard, Roger Deblois, Richard Deblois, Camille Audet.

A l'église, la cérémonie a été présidée par M. l'abbé Paul-Eugène Roy, curé qui célébra aussi la messe.

Le programme de chants fut interprété par la chorale de la paroisse, à l'orgue, le notaire Louis Ferland. La quête durant le service fut faite par les directeurs des funérailles, M. Camille et M. Richard Chabot. La direction des funérailles était confiée à la maison R. Chabot Enr. et Frères. Aux familles en deuil, nous offrons des sincères sympathies.

Ken Bilodeau

Le 28 avril 1980 est décédé accidentellement Ken Bilodeau à l'âge de 7 ans. Il laisse dans le deuil ses parents, M.Mme Gilles Bilodeau, son petit frère, Dave et sa petite soeur Debby. Aussi, plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines.

Un bel hommage a été rendu le 30 avril 1980 à Ken Bilodeau, décédé accidentellement le 28 avril à l'âge de 7 ans.

Un grand nombre de parents et d'amis ont fait escorte de la maison mortuaire jusqu'à l'église paroissiale, et de là, au cimetière. Un landeau de fleurs précédait le cercueil qui était porté par M.M. Sylvain Caron, Roberto Vachon, Louidgi Vachon et Denis Bilodeau.

A l'église, la cérémonie a été imposante. M. l'abbé Paul-Eugène Roy, curé, a présidé à la levée du corps et a célébré la messe. Le programme de chants fut interprété par la chorale de la paroisse. A l'orgue, le notaire Louis Ferland. La direction des funérailles était confiée à la maison R. Chabot et Frères Enrg. A la famille affligée par le deuil, nous offrons des sincères sympathies.

Donald Lacroix

Le 22 mars 1980 est décédé accidentellement à l'âge de 19 ans, M. Donald Lacroix, fils de Hilaire Lacroix et Jacqueline Rodrigue du 230, 150e rue St-Georges.

Il laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, ses soeurs et frères, beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Lucien Campeau (Lynda), M.Mme Renald Guenette (Gilda), M.Mme Langis Lacroix (Lynda Thibodeau), M. Régis Lacroix de Québec, M.Mme Francis Lacroix (Claudette Bruneau), M. Luc Lacroix, M. Robert Lacroix, Mlle Brenda Lacroix, Mlle Marlène Lacroix.

Ses grands-parents, M. Mme Wilfrid Rodrigue (St-Georges), M.Mme Joseph Fortier (Ste-Justine), ainsi que plusieurs neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu à l'église de St-Georges Est, le 25 mars 1980, sous la direction Giguère et Frères. Portaient le cercueil, les cadets de St-Georges, Robert Bureau, Jacques Vallée, Michel Brideau, André Brideau, Gilbert Turgeon, Claude Doyon et une garde d'honneur, composé du Caporal Lacroix, frère du défunt, ainsi que de plusieurs cadets de St-Georges. La levée du corps fut fait par Bertrand Jacques qui chanta le service.

Aux familles que le deuil afflige, nos plus sincères condoléances.

Mme Marie-Louise Poulin

A St-Georges de Beauce, lundi le 17 mars 1980 est décédé à l'âgé de 77 ans et 9 mois, Mme Marie-Louise Poulin, épouse de feu Albert Poulin.

Elle laisse dans le deuil ses filles et gendres: Mme Cora Poulin, M.Mme Eloi Drouin (Rachel), M.Mme Lucien Veilleux (Gaétane), ses fils et belles-filles, M. Mme Denis Poulin, M.Mme Rolland Poulin, Mme Donat Poulin, M.Mme Lauréat Poulin, M.Mme Gaby Poulin, M. Georges Poulin, M.Mme Jean-Claude Poulin, sa soeur, Mme Eliza Poulin.

Ses frères et belles-soeurs, M.Mme Eugène Poulin, M.Mme Réal Poulin, M.Mme Odina Poulin, M.Mme Omer Poulin, M. Mme Clermont Poulin ainsi que plusieurs petits-enfants, arrières petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu en l'église de St-Georges Est sous la direction de la maison Gédéon Roy, le 20 mars 1980. Portaient le cercueil, M.M. Rock Robin, Renaud et Carol Poulin, Daniel Drouin et Michel Veilleux. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Bertrand Jacques, assisté du diacre M. Paul-Emile Paquet. Nos condoléances à la famille éprouvée par le deuil.

Mme Emilia Fortin

Le 11 avril, au Foyer de St-Gédéon, est décédée Mme Emilia Fortin, âgée de 87 ans, épouse de feu Napoléon Cliche.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: M.Mme Louisda Boutin (Fernanda) de St-Gédéon, M.Mme Alexandre Champagne (Irma) de St-Martin, M.Mme Arthur Fortier (Thérèse) de Tupper Lake, N.Y., Mme Aline Mercier-Cliche de St-Gédéon, M. Clément Cliche de St-Gédéon, M. Léopold Cliche de St-Gédéon, M.Mme Fernand Cliche (Marguerite Morissette) de St-Gédéon, M.Mme Alcide Cliche (Julienne Veilleux) de St-Gédéon, Mlle Rita Cliche, de Ville St-Laurent, M. Jean-Marc Cliche de St-Gédéon, M.Mme Léonard Dunn (Jeanne) de Pierrefonds, M.Mme André Bizier (Gisèle) de Val St-Michel, M.Mme Clément Dulac (Micheline) de Ville St-Laurent.

Ses beaux-frères et belles-soeurs, M.Mme Antoine Cliche de St-Gédéon, Mme Mathilda Cliche de Waterville, Maine, Mme Adèle Fortin de St-Martin. Plusieurs petits-enfants et arrières petits-enfants, neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu mardi le 15 avril en l'église de St-Gédéon sous la direction de la Maison Gédéon Roy. Le service fut chanté par M. l'abbé Maurice Poulin, curé de la paroisse. Portaient le cercueil: M.M. Mario Cliche, Alain Cliche, Jean-Luc Champagne, Gilles Champagne, Alain Boutin, Serge Côté. La quête fut faite par Mlles Pauline Dulac et Sophie Dunn.

Aux familles en deuil, nos plus sincères condoléances.

Jean-Marie Rancourt

Mardi le 11 mars 1980 à l'âge de 25 ans et 5 mois, décédait Jean-Marie Rancourt, à Fort Lauderdale, Floride. Il était le fils de Adonia Rancourt et de Jeanne-d'Arc Morin, de St-Georges.

Outre ses parents, il laisse dans le deuil, son grand-père, M. Alphonse Morin, de St-Prosper. Ses frères et soeurs: M.Mme Lionel Rancourt, de Floride, M. Mme Clermont Giguère (Jeannine) de St-Jules, M. Mme Gaétan Rancourt de St-Georges, M.Mme Réjean Bolduc (Eliane) de Montréal, M.Mme Pierre Rancourt de Montréal, M. Mme Marcel Cloutier (Jacynthe) de Beauceville, M. Mme Dana Uigue (Marie-Berthe) de Waterville, M. Fernand Rancourt de Floride, M.Mme Paul-Guy Roy (Christiane) de St-Simon, M.Mme Jeannine Rancourt de St-Georges, M.Mme Clément Gilbert (Yolande) de St-Georges, M.Mme Sylvain Thompson (Thérèse) de Ste-Aurélie, Julien et Marco Rancourt de St-Georges. Il laisse aussi plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu à St-Georges Est sous la direction de la Maison Giguère et Frères Enrg., le 20 mars. Les porteurs étaient ses frères Gaétan, Pierre, Fernand, Jeannin, Julien Rancourt et un beau-frère, Clément Gilbert. Le service fut chanté par l'abbé Patrice Vallée.

Aux familles que le deuil afflige, nos plus sincères condoléances

Fernand Poulin

Mardi le 25 mars, est décédé à l'âge de 54 ans, Fernand Poulin, époux de Gemma Larochelle, demeurant à Beauceville Ouest. Lui survivent, outre son épouse, ses enfants, Roger et François Gilbert, M.Mme Guy Fecteau (Renée) et Louise Gilbert. Sa mère, Mme Trefflé Poulin, sa belle-mère, Mme Adélard Larochelle.

Ses frères et soeurs, M. Mme Jean-Luc Poulin (Angéline Loubier), M.Mme Laval Caron (Georgette), M.Mme Gabriel Dubreuil (Yvonne) de Sherbrooke, Mme Antoinette Doyon de St-Joseph, M.Mme Gérald Forest (Alice) de Québec, M.Mme Renald Bolduc (Claire).

Ses beaux-frères et belles-soeurs, M.Mme L.N. Larochelle de Victoria, M. Mme Paul-Henri Larochelle, M.Mme Andréa Larochelle, M.Mme Alyre Pellerin (Bernadette), de Chapais, M. Benoit Larochelle de St-Jovite, M.Mme Philippe Larochelle, M.Mme André Bourgault (Aline) de Québec et Mlle Claudette Larochelle, ainsi que neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu vendredi le 28 mars à 4 heures. A l'église, un groupe de Chevaliers de Colomb escortait la dépouille mortelle. Portaient le cercueil, M.M. André Caron, Michel Poulin, Rock Plante, Paul-Emile Rodrigue, André Drouin et Renaud Caron. La quête par Richard Bolduc et Jacques Doyon. M. l'abbé Emilien Doyon, curé de St-Frédéric chanta la messe, assisté de M. l'abbé Paul Veilleux. Au choeur, M. le curé Houde. La direction des funérailles était confiée à la Maison Gérard Giguère Enr.

Aux familles que le deuil afflige, nos plus sincères condoléances.

TRANSFUSION SANGUINE

Mme Berthe Duval

Samedi le 5 avril 1980, décédait à l'âge de 42 ans et 7 mois, Mme Berthe Quirion Duval de St-Georges Est.

Lui survivent, son époux, M. Léandre Duval. Son [illegible] et sa belle-mère, M. [illegible] Lucien Quirion (Fédora Buteau) de St-Simon-les-Mines. Ses enfants: Marc, Roch, Colette et Jacques.

Ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Sr Claire Quirion, s.c.q. de Québec, M.Mme Eddy Jalbert (Louise-Hélène) de Thetford Mines, M.Mme Gaston Rancourt (Nicole) de Beauport), M. Gérard Duval de St-Adalbert, M.Mme Pierre Duval de Cacouna. M.Mme Robert Etienne (Fernande) de Golden, C.B., M.Mme Lionel Duval de St-Adalbert, M.Mme Donat Duval de Cap-Rouge, M.Mme John Bégin de Hartford, M.Mme Gérard Maheux de N.-D. du Rosaire, M.Mme Jean-Paul Nadeau de Charlesbourg, ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu à l'église l'Assomption sous la direction de la Maison Giguère & Frères Enr., le 8 avril 1980. Portaient le cercueil, M.M. Gaétan Duval, Eugène Rodrigue, Claude Quirion, Yvon Boulet, Denis Quirion et Ghislain Quirion, tous cousins de la défunte. La levée du corps fut faite par M. le curé Odina Poirier et le service fut chanté par le curé, assisté de M.M. les abbés Jean Duval, aumônier à l'Accueil et Pichette de Sherbrooke. A ces familles plongées dans le deuil, nos plus sincères condoléances.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Daniel, Jean-Yves, Pierre, Suzanne et Robert. Ses parents, M.Mme Florian Labbé. Ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, Mlle Hélène Labbé, Mme Gisèle Labbé, Mlle Gilberte Labbé.

M.Mme Julien Paquet (Jeannnine) de St-Hyacinthe, M.Mme André Chartré (Colette) de Québec, M.Mme Jean-Luc Labbé, M.Mme Marc-André Labbé et M.Mme Georges Poulin (Lili).

Mme Lucille Jacques de St-Joseph, M.Mme Myriel Lessard de St-Georges, M. Mme Gilles Lessard de Courville.

Les funérailles eurent lieu samedi le 15 mars en l'église l'Assomption sous la direction de la maison Giguère et Frères. La messe fut célébrée par l'abbé Pierre Rancourt, cousin de la défunte. L'inhumation eut lieu au cimetière de St-Georges Ouest.

Mme Françoise Lessard

A l'Hôtel-Dieu de St-Georges, le 12 mars 80, est décédée Dame Françoise Labbé, épouse de M.Léonard Lessard, de St-Georges Est.

Mme Rose-Hélène Carrier

Samedi le 19 avril 1980 à New Britain Conn., est décédée à l'âge de 41 ans et 4 mois, Mme Rose-Hélène Jacques Carrier, autrefois de St-Evariste. Elle laisse dans le deuil son époux, M. Andréa Carrier, deux garçons, Gaétan et Dany et une fille, Linda. Aussi sa belle-mère, Mme Alcide Jacques (Isabelle Poulin).

Ses frères et belles-soeurs, M.Mme Patrice Jacques (Laurette Turgeon), M.Mme Bernardin Jacques (Rose-Blanche Grondin), M. Gérard Jacques, M.Mme Richard Jacques (Lili Lachance). Aussi ses soeurs et beaux-frères, M.Mme Gaston Perron (Aldéa Jacques), M.Mme Léonide Grondin (Rosalia Jacques), M. Mme Réal Lessard (Exilia Jacques), M.Mme Hermann Létourneau (Ghyslaine Jacques), M.Mme Etienne Nadeau (Pauline Jacques), M.Mme Pierre Longchamps (Gaétane Jacques). Sa belle-mère, Mme Honoré Carrier.

Ses frères et belles-soeurs, M.Mme Lucien Carrier, M.Mme Albert Carrier (Madeleine), M. Mme Roméo Carrier (Thérèse), M.Mme Léopold Carrier (Alice), M.Mme Rosario Carrier (Simone), Mme Roland Boutin (Rose Carrier), M.Mme Florian Poulin (Blanche), M. Mme Marcel Ouimet (Thérèse Carrier), M.Mme Lionel Carrier (Lucienne), M. Mme Adolphe Carrier (Jeanne - d'Arc), M.Mme Lionel Beaudoin (Marie - Louise Carrier), M.Mme Adrien Carrier (Marcelle), M.Mme Paul-Eugène Carrier (Madeleine). Elle laisse aussi plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines. Les funérailles eurent lieu le 22 avril en l'église de St-Maurice et l'inhumation se fit au cimetière de New Britain au Conn. Nos sympathies à la famille dans le deuil.

Marcellin Poulin

Samedi, le 26 avril décédait à l'âge de 92 ans 7 mois, M. Marcellin Poulin de St-Victor. Il était l'époux de feue Marie Bernard.

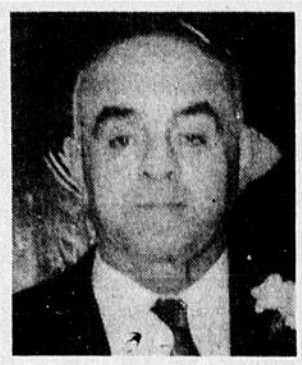
Lui survivent, ses fils et belles-filles, M.Mme Louis-Philippe Poulin (Laurette Therrien) de Lévis, M. Mme Jean-Charles Poulin (Simone Lacasse) de St-Victor. Ses filles et gendres, Mlle Laurette Poulin de Montréal, M.Mme Gilbert Paquin (Claire) de Montréal. Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M.Mme Philippe Poulin de Lambton, M.Mme Fernand Poulin de St-Victor.

Les funérailles eurent lieu à St-Victor sous la direction de la Maison Yves Bolduc, mardi le 29 avril à 3h. Portaient le cercueil, M.M. Réginald Bolduc, Emmanuel Mathieu, Lucien Mathieu, Laurent Poulin, Michel Poulin et Robert Boudreault. Le service fut chanté par M. l'Abbé Alain Boucher, assisté d'un prêtre de Lévis. Aux familles que le deuil afflige, nos plus sincères condoléances.

REMERCIEMENTS

M. et Mme Hilaire Lacroix et tous les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit, à l'occasion du décès de notre fils DONALD LACROIX décédé accidentellement le 22 mars 80.

À tous, un cordial merci!



MESSE ANNIVERSAIRE

Mardi le 13 mai à 4.30 heures en l'église de l'Assomption, sera chantée une messe 1er anniversaire pour le repos de l'âme de JOSAPHAT CARON. parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

REMERCIEMENTS

Les enfants de Mme Emilia Fortin Cliche remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, et visites au salon funéraire lors du décès de Mme EMILIA FORTIN-CLICHE.

À tous, un cordial merci!

REMERCIEMENTS

Les familles Morissette et Toulouse remercient sincèrement tous ceux et celles qui leur ont témoigné de la sympathie soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, visites et assistance aux funérailles, etc., lors du décès de M. MARCEL MORISSETTE de St-Côme, survenu le 8 mai 1980, à l'âge de 52 ans.

REMERCIEMENTS

Mme Armand Bernard et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, visites, assistance aux funérailles, etc., lors du décès de M. ARMAND BERNARD survenu le 13 avril 1980.

À tous, un cordial merci!

REMERCIEMENTS

Mme Fernand Poulin et ses enfants de Beauceville-Ouest remercient sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, visites, assistance aux funérailles, etc., lors du décès de son mari survenu le 25 mars 1980.

À tous, un grand merci!

REMERCIEMENTS

M. et Mme Gilles Bilodeau et leurs enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des affiliations de prières, visites au salon mortuaire, tributs floraux, etc., lors du décès de KEEN BILODEAU, décédé accidentellement le 28 avril 1980.

À tous, un cordial merci!

REMERCIEMENTS

Les membres de la famille Joseph Pomerleau remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de leur mère, Mme ODILE TURCOTTE POMERLEAU.

À tous, un cordial merci!

Robert & Frères

directeurs de funérailles

ST-EPHREM — 48 Avenue de l'église
Tél.: 484-2032

LA GUADELOUPE — 19, 1ère Avenue
Tél.: 459-3534

Le préarrangement funéraire

Auparavant, l'on songeait aux funérailles à l'occasion du décès d'un proche. Maintenant, toute personne peut prendre des mesures pour s'assurer du genre de funérailles qu'elle désire et décider comment on disposera de son corps après son décès.

Dans des conditions ordinaires, pouvez-vous avoir la conviction que vos dernières volontés seront suivies à la lettre?

Nous vous invitons donc à nous consulter pour étudier ensemble un plan qui vous convienne ou, si vous le préférez, à titre de renseignement, nous pourrons en discuter de vive voix, sans obligation de votre part.

Notre intégrité, notre expérience et notre discrétion sont votre meilleure garantie.

La Maison **Gédéon Roy inc.** Fondée en 1890

Ls-René Veilleux, prop.

Directeurs de funérailles

2590, 1ère Avenue, St-Georges-Ouest, Beauce
Tél.: 228-2263

SPÉCIAL
à l'occasion de la Fête des Mères

La supériorité audible
SUPERCOMPO

Sansui

Nouveaux Horizons Musicaux

La nouvelle ligne SUPER COMPO offre la qualité du son célèbre de Sansui, un système Hi-Fi facile de fonctionnement et aussi facile à obtenir. Mais mettre ensemble des unités Hi-Fi ne veut pas nécessairement dire que les unités coordonnent. Un son parfait résulte d'une parfaite coordination. Cela ne veut pas seulement dire agencer les aspects les plus évidents tels que les niveaux des signaux mais d'un agencement méticuleux des caractéristiques de réponses dynamiques de chacun des unités du système!

Les meilleurs ingénieurs de Sansui ont dessiné les unités SUPER COMPO à partir du début pour s'assurer d'une coordination parfaite de façon à ce que les nuances subtiles des sons enregistrés soient reproduites en toute pureté partout à travers le système.

P-50
Possède un excellent entrainement par courroie pour une grande fiabilité et un retour automatique du bras.

R-30
Un récepteur attrayant, un tuner FM avec affichage LED, distorsion réduite, une grande étendue de sélectivité et une puissance suffisante (25W x 2RMS).

D-90
Magnétocassette stéréo à chargement frontal équipé du réducteur Dolby*. Pleurage et scintillement: 0.055%.

GX-60
Etagère audio avec des portes en verre renforcé.

S-30C
2 voies, 2 haut-parleurs, puissance d'entrée 40W.

Sansui SUPERCOMPO 100

La supériorité audible
SUPERCOMPO

Sansui

Nouveaux Horizons Musicaux

La nouvelle ligne SUPER COMPO offre la qualité du son célèbre de Sansui, un système Hi-Fi facile de fonctionnement et aussi facile à obtenir. Mais mettre ensemble des unités Hi-Fi ne veut pas nécessairement dire que les unités coordonnent. Un son parfait résulte d'une parfaite coordination. Cela ne veut pas seulement dire agencer les aspects les plus évidents tels que les niveaux des signaux mais d'un agencement méticuleux des caractéristiques de réponses dynamiques de chacun des unités du système!

Les meilleurs ingénieurs de Sansui ont dessiné les unités SUPER COMPO à partir du début pour s'assurer d'une coordination parfaite de façon à ce que les nuances subtiles des sons enregistrés soient reproduites en toute pureté partout à travers le système.

P-50
Possède un excellent entrainement par courroie pour une grande fiabilité et un retour automatique du bras.

T-60
Le T-60 tuner stéréo offre un affichage LED, une haute sensibilité, une plage de capture de 1.0DB et une grande sélectivité.

A-40
Le A-40 amplificateur intégré a un 0.09 D.H.T. peu élevé, une puissance suffisante (25W x 2RMS) et possède des mètres à puissance.

D-90
Très grands VU-mètres. Indicateurs séparés de niveaux égalisés et de polarisation. Avec système intégré Dolby*.

GX-70
Etagère audio avec des portes en verre renforcé.

S-30C
2 voies, 2 haut-parleurs, puissance d'entrée 40W.

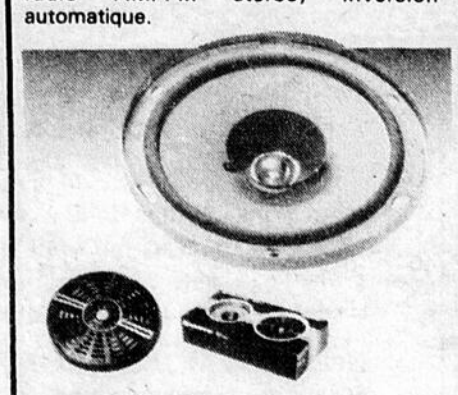
Sansui SUPERCOMPO 400

FT 1498
Radio AM/FM stéréo et lecteur de cassette à biamplificateur, tête en alliage sendust et syntonisation numérique et inversion automatique.

SP780 (DE LUXE)
Enceinte luxueuse 2 voies, 4 haut-parleurs à montage séparé.

Ens. rég.: $729.95
Spécial **$579.95**

FT642
Lecteur de stéréo cassette, mini-format, radio AM/FM stéréo, inversion automatique.



SP710
Enceinte à double cone de 6 1/2" à montage encastré.

Ens. rég.: $280.00
Spécial **$229.00**

3 ANS GARANTIE
PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE!

1 AN de garantie sur les haut-parleurs d'auto. (Preuve d'achat requise)

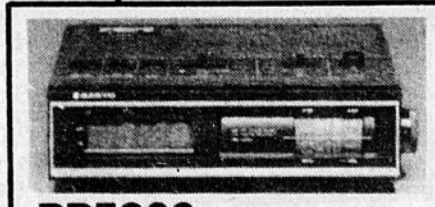
SANYO vous rend la vie plus belle

RP5445
Récepteur-radio AM/FM portatif.

Rég.: $59.95
Spécial
$49.95

M9996
Système sonore stéréophonique portatif

Rég. $599.95
Spécial
$449.95



RP5200
Radio-réveil MA/MF
Rég.: $59.95
Spécial **$45.95**

RM5300
Radio-réveil AM/FM
Rég.: $54.95
Spécial **$39.95**

M9998
Système sonore stéréophonique portatif

Rég.: $699.95
Spécial **$549.95**

Distribution Electronique

Place Centre-Ville, St-Georges — Tél.: 228-0229